

STORY BY
RYUKISHIO7

ART BY
AKITAKA

Umineko

WHEN THEY CRY

3

Episode 5 End of the Golden Witch



Umineko

WHEN THEY CRY

Episode 5 End of the Golden Witch





Umineko

WHEN THEY CRY

Episode 5

End of the Golden Witch

3

| | |
|--------------------------------|-----|
| Chapter 21 Different Truths ① | 5 |
| Chapter 22 Different Truths ② | 67 |
| Chapter 23 Court Dismissed | 105 |
| Final Chapter: Confession | 197 |
| Tea Party — Episode 5 — | 277 |
| Secret Tea Party —????— Part 1 | 303 |
| Secret Tea Party —????— Part 2 | 349 |



NOW THAT THE FORMALITY OF OPENING THE COURT IS OVER, IT'S TIME FOR US TO OBSERVE THE PROCEEDINGS.



INITIATOR, YOU MAY BEGIN!

...POPCORN FOR ME.

...OH, AND YOU— THE GOAT OVER THERE—I'LL HAVE ANOTHER JUICE.



BEGIN, ERIKA. I'M ALREADY GETTING BORED.



ALSO, BLACK TEA AND SPICY WISO.

YES, IT SHOULD BE QUITE ENJOYABLE.



AH, OF COURSE. I RECALL THAT YOU DETERMINED THE ONLY PROPER ACCOMPANIMENT TO DEMONIC THEATER IS POPCORN.

I'LL HAVE A SERVING TOO.



I, ERIKA
FURUDO,
DO
ACCUSE
YOU.



YES, MY
MASTER!
LEAVE
THIS TO
ME...!!



UNHAND
ME!!

WHAT?

WHAT
ARE
YOU
DOING!?



511
(556)

7
:

THE
MURDERS
OF THE
FIFTH GAME
WERE
CARRIED
OUT...

...BY
YOU...

...
NATSUHI
USHIRO-
MIYA-
SAN.

Chapter 21:
Different Truths①



I...LET
ME GO...



WHA...?

N-NO...I
NEVER...



GATA
CHUNDO



I ASSUME
YOU WILL BE
ARGUING
THE DEFENSE,
BEATO?

...WILL
RECREATE
THE EVENTS
TO SHOW HOW
ONLY NATSUKI
USHIROMIYA
COULD HAVE
COMMITTED
THE CRIMES.

NOW I,
ERIKA
FURUDO
...



NATURALLY.



B...
BEATRICE
...!



...I SHALL
RECEIVE YOUR
ARGUMENTS,
ERIKA FURUDO,
AND TEAR APART
THE FALSE
CHARGES YOU
ATTEMPT TO
PIN TO MY
MASTER....!!

I AM
GOLDEN
BEATRICE,
THE
USHIROMIYA
FAMILY
ALCHEMIST.



YOU
ARE MY
MASTER...

...NA-
TSUHI.

HAVE NO
FEAR...



YOU
MUST NOT
TREMBLE IN
FEAR OF
CRIMES YOU
DID NOT
COMMIT.

...AND THE
TRUE HEAD
OF THE
FAMILY,
BEARING THE
ONE-WINGED
EAGLE IN
YOUR
HEART.





"YOUR
ENTRANCE
INTO THE
USHIROMIYA
FAMILY IS A
SOURCE OF
PRIDE TO ME."



"HOWEVER,
YOUR HEART
DOES INDEED
BEAR THE
ONE-WINGED
EAGLE."

"ONLY
THOSE WITH
THE EAGLE IN
THEIR HEARTS
ARE MY TRUE
BLOOD."



"IF ONLY
KRAUSS WERE
A WOMAN AND
YOU HIS
HUSBAND..."

"AS YOU
MARRIED INTO
THE FAMILY, YOU
HAVE NO RIGHT
TO BEAR THE
ONE-WINGED
EAGLE CREST OF
THE USHIROMIYA
FAMILY..."



SUWA
(SHIP)

THAT IS
CORRECT!



THERE IS NO
NEED FOR
RESTRAINTS
...



UNHAND
ME.



SUWA
(GROUP)



**I AM
NATSUHI
USHIRO-
MIYA!**

**I SHALL
TAKE ON ANY
CHALLENGER
WHO
SEEKS TO
BLASPHEME
THE NAME
OF
USHIROMIYA!**

**THE
CREST OF
THE ONE-
WINGED
EAGLE
SHINES
UPON MY
HEART...!**

**BOTH
SIDES,
STATE
YOUR
CASES.**

**NO MATTER
WHICH
FRAGMENT
YOU COME
FROM, YOU'RE
ALWAYS
PICKED ON.**

**HEE-HEE.
SUCH AN
EMPTY
BOAST
FROM ONE
IN SUCH
DIRE
CIRCUM-
STANCES.**



**I AM
BEATRICE,
AND I
CLAIM...**

**...THAT THE
CULPRIT
OF THIS
GAME IS
NOT
HUMAN!**

**THE
CULPRIT
IS NONE
OTHER
THAN
ME!**



**I AM
BERNKASTEL,
AND I
CLAIM...**

**...THAT
THE CULPRIT
OF THIS
GAME IS THE
HUMAN
NATSUHI
USHIRO-
MIYA.**



WE
HAVE TWO
CLAIMS
ON ONE
TRUTH!

WITCHES
AND
HUMANS,
DO YOU
HEAR
THIS!?



OR THE
WITCH
BEATRICE?



IS THE
CULPRIT
THE
HUMAN
NATSUHI
USHIRO-
MIYA?

IN OTHER
WORDS, ONLY
FOR BEATRICE
IS THIS A
COMPETITION
IN WHICH LOSING
IS NOT AN
OPTION. ARE
YOU PREPARED
FOR THIS?



IF ERIKA
WINS, THE
WITCH'S
ILLUSIONS
WILL BE
ERADICATED
FROM THE
GAME BOARD.

IF THE
WITCH
WINS, THE
TRUTH OF
THE FIFTH
GAME WILL
BE LOST
TO DARK-
NESS.



A DIFFERENT
OPPONENT
MAKES
NO REAL
DIFFERENCE
TO ME...



IT'S NOT AS
IF THIS IS THE
ONLY TIME MY
LIFE HAS BEEN
AT RISK. IT'S
BEEN ON THE
LINE AT EVERY
MOMENT WHEN
I'VE FOUGHT
BATTLER.



HAH!
PRE-
PARED?



IT'S
WHAT
I'VE
BEEN
CRAVING
ALL
ALONG!



WHAT
KIND OF
"PREPARA-
TION"
WOULD I
NEED FOR
THIS?



I'M
NOT SO
CERTAIN
OF
THAT...

.....



ERIKA
DOESN'T
STAND TO
LOSE A
THING IF
SHE GOES
DOWN.



...IT'S
A DIRTY
FIGHT.

"JUST DON'T
ABANDON ME,
MASTER!!"

"IF YOU
DON'T STAND OUT
MORE, I MIGHT
BE FORCED TO
FORGET YOU..."

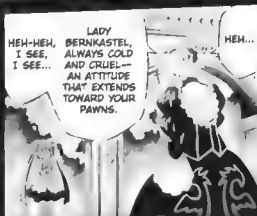
"I AM NOT
INCOMPETENT!
I WILL NOT
DISAPPOINT
YOU! I WILL
LIVE UP TO YOUR
EXPECTATIONS!"

"IT IS
ONLY JUST
TO RESERVE
SPACE IN MY
MEMORY FOR
USELESS
PAWNS."



HEH-HEH,
I SEE,
I SEE...
LADY
BERNKASTEL,
ALWAYS COLD
AND CRUEL—
AN ATTITUDE
THAT EXTENDS
TOWARD YOUR
PAWNS.

HEH...





SO WE
BOTH HAVE
OUR
BACKS TO
THE WALL,
THEN!

NOW
BEGIN!!



LET'S
BEGIN WITH
HIDEYOSHI-
SAN'S
MURDER.

I WOULD
LIKE TO
START.



AFTER ALL,
ASIDE FROM
THE VICTIM AND
NATSUHI-SAN,
WE WERE ALL
IN THE SAME
ROOM AT THE
TIME.

IT IS
IMPOSSIBLE
TO SUSPECT
ANYONE
OTHER THAN
NATSUHI-
SAN.

BUT THIS
CASE IS
ACTUALLY
QUITE
SIMPLE.

AT ONE
O'CLOCK P.M.
ON
OCTOBER 8TH,
HIDEYOSHI
WAS KILLED
IN HIS GUEST
ROOM, WHERE
HE HAD
RETURNED TO
REST.

...BUT NOT
HAVING AN
ALIBI IS NOT
THE SAME
AS PROOF
THAT I AM
GUILTY...!

IT'S
TRUE THAT
I MIGHT NOT
HAVE AN
ALIBI...

B-BUT
YOU ARE
MISTAKEN
...!!



BUT
REMEMBER,
THE SITE
OF THE
MURDER
WAS
SEALED.

NO ONE,
INCLUDING
NATSUHI,
COULD HAVE
COMMITTED
THE CRIME
IN THAT
ROOM.



YES.
I UNDER-
STAND
THAT ONLY
NATSUHI
LACKS AN
ALIBI.

SO FOR
THE REASON
I JUST
MENTIONED,
NO ONE ASIDE
FROM NATSUHI-
SAN COULD
HAVE
MURDERED
HIDEYOSHI-
SAN.

THIS IS
THE "WHO-
DUNIT" SEC-
TION.



I WILL
EXPLAIN THE
"HOW-DUNIT"
WITH A
DISSECTION OF
THE LOCKED-
ROOM TRICK
LATER.



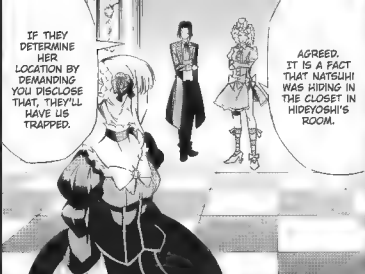
...MISTRESS,
I BELIEVE
IT MIGHT BE
DANGEROUS
TO TREAD
TOO HEAVILY
HERE.





...
INDEED.

IF THEY
DETERMINE
HER
LOCATION BY
DEMANDING
YOU DISCLOSE
THAT, THEY'LL
HAVE US
TRAPPED.



AGREED.
IT IS A FACT
THAT NATSUHI
WAS HIDING IN
THE CLOSET IN
HIDEYOSHI'S
ROOM.

...IF SHE
FINDS IT
AMUSING,
SHE WILL
SETTLE ON
NATSUHI AS
THE CULPRIT,
REGARDLESS
OF THE
TRUTH.



REFILL,
PLEASE.

LADY
LAMBDA-
DELTA IS
RUNNING
THIS
GAME.




YES...

...BEFORE
THEY
RE-CREATE THE
FIRST NIGHT
AND ITS MANY
UNCERTAIN
VARIABLES.

I BELIEVE THE
OPPOSITION
SEEKS TO
PAINT THE
PICTURE OF
NATSUHI-SAMA
AS PERPE-
TRATOR OF
HIDEYOSHI'S
MURDER
DIRECTLY...





I SUGGEST
THAT
FOLLOWING
THE FLOW OF
TIME WOULD
BE THE BEST
CHOICE.
WHAT DO
YOU SAY?

IF YOU START
AT THE MURDER
OF HIDEYOSHI,
THE LAST OF
THOSE, AND
THEN GO
BACKWARD, THE
JUMPING ABOUT
IN TIME MIGHT
CAUSE
CONFUSION.



LADY
LAMBDADELTA!
WE HAVE AT
LEAST SIX
CONFIRMED
DEATHS IN
THIS GAME.



THE FLOW OF
TIME HAS NO
RELEVANCE IN
BUILDING THE
CASE AGAINST
A CULPRIT.

OBJEC-
TION.

OBJEC-
TION!



ERIKA
FURUDO IS
MANIPULATING
PERCEPTIONS
BY THROWING
THE TIMELINE
INTO
CONFUSION!

I APOLO-
GIZE FOR
MOVING
TIME
OUT OF
ORDER.

OF
COURSE,
LADY
LAMBDA-
DELTA.

ERIKA MUST
BEGIN FROM
THE FIRST
NIGHT,
NOT THE
SECOND.

I UPHOLD
BEATO'S
ASSERTION.

UGH,
I DON'T
LIKE IT
WHEN IT
MAKES NO
SENSE.

...TSK.

THIS IS HOW
THE STORY OF
ROKKENJIMA
IS CREATED.

...I
SEE.

FINALLY,
AFTER
ARRIVING
AT THIS PEAK
FROM WHICH
ONE CAN LOOK
DOWN ON
EVERYTHING,
I CAN
UNDERSTAND
THE TRUTH OF
THIS WORLD.



INDEED.
HERE THE
TRUTH IS
FRAGILE,
BRITTLE.



...IS WHAT
YOU WERE
TELLING ME
ABOUT,
VIRGILIA.



SO
THIS...



AS LONG AS
BOTH SIDES
SUPPORT THEIR
ARGUMENTS,
DIFFERENT
TRUTHS CAN
EXIST AT THE
SAME TIME...



THIS IS
EXACTLY LIKE THE
ARGUMENT OVER
THE WORKINGS
OF A TV THAT
VIRGILIA
MENTIONED
ONCE...

THAT'S
RIGHT—THIS IS
A COURT. TWO
SIDES ARGUE
THEIR VERSION
OF THE TRUTH.



WHEN
KUMASAWA
AND KANON
WENT TO WAKE
UP GENJI IN
THE SERVANTS'
WAITING ROOM
IN THE MANSION,
THEY FOUND HIS
BODY THERE.

ON THE MORNING
OF OCTOBER 5TH,
BATTLER WAS
THE FIRST TO
DISCOVER THE
BODIES OF GEORGE,
MARIA, ROSA, AND
JESSICA UPON
WAKING UP IN THE
COUSINS' ROOM
ON THE SECOND
FLOOR OF THE
GUESTHOUSE.

...I
WILL
BEGIN
FROM
THE
FIRST
NIGHT.

ON LADY
LAMBDA-
DELTA'S
ORDERS
...

SO FROM
THAT MOMENT
UNTIL THE
FOLLOWING
MORNING,
YOU HAVE NO
ALIBI WHAT-
SOEVER.

...AFTER A
SHORT BREAK
IN THE FAMILY
MEETING,
NATSUHI-SAN
EXCUSED
HERSELF
ALONE TO GO
TO BED.

AND
AS YOU
KNOW, AT
MIDNIGHT
ON
OCTOBER
4TH...



THE
CULPRIT IS
NATSUHI
USHIROMIYA,
AS SHE IS
THE ONLY
ONE WITH
NO ALIBI.

NATSUHI
CANNOT BE
SINGLED
OUT AS THE
CULPRIT AS
LONG AS
OTHERS DO
NOT HAVE
ALIBIS.

UNLESS YOU
CAN DISPEL THE
ACCUSATIONS
AGAINST ALL
OF THEM, YOU
CANNOT CLAIM
THAT NATSUHI
IS THE
CULPRIT.

IS THAT SO?
THERE ARE
PLENTY OF
PEOPLE WITH
UNCERTAIN
OR FLimsY
ALIBIS ASIDE
FROM
NATSUHI.

BUT OF
COURSE.

GENJI,
SHANNON,
KANON.

EVA,
RUDOLF.

HIDE-
YOSHI,
KYRIE.

THE
SUSPECTS
ON THE
FIRST NIGHT
ARE GOUDA,
KUMASAWA,
AND NANJOU,
WHO WERE
IN THE
GUEST-
HOUSE.

IN THE
MANSION,
KRAUSS.



AND
NATSUHI.



OF
COURSE,
MY
MASTER!



NATSUHI
USHIROMIYA
IS THE
GUILTY.
ALL OTHERS
HAVE ALIBIS
THAT CAN BE
PROVEN.



EXCEPT
FOR NATSUHI,
ERIKA CAN
EXPLAIN
AIRTIGHT
ALIBIS FOR ALL
OF THESE
PEOPLE.



THE
SERVANTS
GOURDA-SAN
AND KUMASAWA-
SAN WERE
PRESENT IN THE
GUESTHOUSE
THAT NIGHT.

I WILL
SET GENJI'S
MURDER ASIDE
FOR NOW AND
FOCUS ONLY ON
THE MURDERS
IN THE GUEST-
HOUSE.



AND NOW,
I WILL EXPLAIN
THEM ALL IN
ORDER.



ISN'T
THAT
RIGHT?



I SEE.



THE NIGHT
IS HARD ON
MY ELDERLY
BODY.

I RETIRED
TO THE
WAITING
ROOM OF
THE GUEST-
HOUSE FIRST
TO GET TO
BED EARLY.
YES, THAT'S
RIGHT....!



I WAS IN
THE SERVANTS'
ROOM OF THE
GUESTHOUSE
ALONE THAT
NIGHT.



Y-YES,
THAT IS
SO.

NATSUHI
CANNOT BE
SINGLED
OUT SPECI-
FICALLY
AS THE
GUILTY.

THOSE ARE
NOT ALIBIS,
MERELY
CLAIMS.

THEY ARE
NO DIFFERENT
FROM NATSUHI
IN HER BEDROOM.
BOTH OF THEM
WILL LOSE THEIR
ALIBIS.

IS IT NOT
POSSIBLE
FOR GOLA
AND KUMA-
SANA IN THE
SUBTOWNE
TO HAVE
COMMITTED
THE CRIME?

VERY
WELL,
I SHALL
EXPLAIN.

FIRST,
KUMASAWA-
SAN LEFT THE
MANSION FOR
THE GUEST-
HOUSE WITH
US AFTER THE
DINNER, AND
SHE WENT
RIGHT INTO THE
WAITING ROOM
TO SLEEP UNTIL
MORNING.

LIKewise,
WHEN GOLA-SAN
WAS DONE WITH
HIS DUTIES, HE
CHATTEd WITH US
IN THE LOUNGE
BEFORE RETIRING
TO BED.

NEITHER OF
THEM HAD
THE TIME TO
COMMIT THE
MURDERS.

I CAN
GUARANTEE
THAT.



REPEAT
AFTER ME:
"GOLDA AND
KUMASAWA
HAVE AIRTIGHT
PROOF OF
THEIR ALIBIS."



HAH!
HERE
SHE
COMES.

NOW
IT IS MY
TURN TO
ACT.



WHY
WOULD I
DO THAT
AND GIVE
YOU A
HINT?

I
REFUSE.



BERN,
ERIKA?

SHE
HAS A
POINT.



HOW ARE
YOU ABLE
TO CLAIM
THEIR
ALIBIS?



HEAR
THAT, LADY
LAMBDADELTA?
THEY HAVE
NO PROOF!

HAH!

ARE THEY
ALLOWED TO
CLAIM THAT
GOLDA AND
KUMASAWA
HAVE ALIBIS
WITHOUT
SHOWING
PROOF?



A HUMAN
WITHOUT
USE OF
THE RED
CANNOT
COUNTER
BLUE
TRUTH!



STEP
AWAY,
ERIKAI!

YOU ARE
NOT FIT
TO ARGUE
WITH A
WITCH!



THE
ONLY ONE
WHO CAN
OPPOSE
ME...



...IS
PLANOR
THERE.

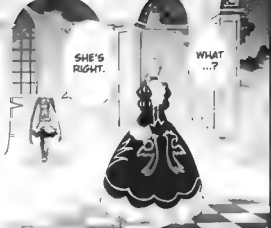
IT IS
PRECISELY
THIS, A "MERE
HUMAN"
DEFEATING A
WITCH, THAT
WILL END THE
WITCH'S
ILLUSION.

SHE'S
RIGHT.

WHAT
...?

... IT
IS NOT
YET MY
TURN.

NO...



USE
BLUE.

SO,
PLEASE,
USE
RED.



...I WILL
BE READY
FOR YOU.

AND
WHICHEVER
WAY YOU
ADVANCE...





THEY WERE BOTH IN THE GUESTHOUSE AND HAD THE OPPORTUNITY TO SLIP INTO THE COUSINS' ROOM TO COMMIT THE CRIME AT ANY TIME.

NEITHER GOUDA NOR KUMASAWA HAVE ALIBIS.



...THEN YOU CANNOT CLAIM THAT NATSUHI IS THE KILLER!!

IF YOU CANNOT DENY THIS...

IF YOU
HAVE NO
RESPONSE,
I WILL HAVE
TO CRUSH
YOUR THROAT
SO THAT
YOU DO NOT
SPEAK SUCH
NONSENSE TO
ME AGAIN.

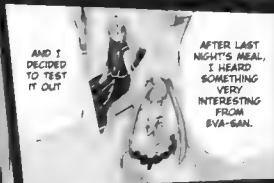
YOUR
ANSWER?

HUMAN,
ERIKA
FURUDO.

SHOW ME
HOW YOU
DEFEND
AGAINST
MY BLUE
TRUTH.



AS A
MATTER OF
FACT



AND I
DECIDED
TO TEST
IT OUT

AFTER LAST
NIGHT'S MEAL,
I HEARD
SOMETHING
VERY
INTERESTING
FROM
EVA-SAN.

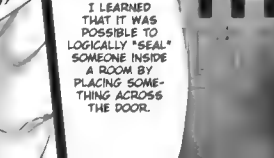


YOU
MEAN
?

... !!



THAT'S
RIGHT
THE THING
SHE USED
TO "SEAL"
KINZOU
INSIDE
OF HIS
STUDY..



I LEARNED
THAT IT WAS
POSSIBLE TO
LOGICALLY "SEAL"
SOMEONE INSIDE
A ROOM BY
PLACING SOME-
THING ACROSS
THE DOOR.

...AND USED
THIS TO SEAL
AWAY THOSE
WHO I FELT
MIGHT LOSE
THEIR ALIBIS.



I FORE-
SAW THE
LIKELIHOOD
OF A
CRIME...

WHEREVER
THERE IS A
DETECTIVE,
THERE IS A
CRIME.



YOU
MEAN
SHE PUT
ONE OF
THOSE ON
KUMA-
SAWA-
SAN'S
ROOM!?

...I FIRST
WENT TO
CHECK THAT
KUMASAWA-
SAN'S ROOM
WAS STILL
SEALED AND
UNTOUCHED.

THEN,
WHEN THE
CRIME WAS
DISCOVERED
AMID MUCH
UPROAR
IN THE
MORNING...

I SAW
KUMASAWA-
SAN GO INTO
HER ROOM AT
THE GUEST-
HOUSE AND
USED TAPE TO
SEAL THE
DOOR SHUT.

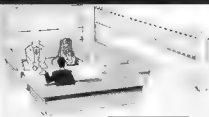


AFTER THREE,
I WAS ON
THE SECOND
FLOOR, SO I
CAN PROVE
THAT HE DID
NOT ASCEND
UPSTAIRS.

AFTER
THAT,
HE WAS
WITH ME
IN THE
LOUNGE
UNTIL
THREE
O'CLOCK.

WHEN
ROSA-SAN
RETURNED AT
ONE O'CLOCK
IN THE
MORNING,
I TOLD GOUDA-
SAN OF THIS
FACT. THE
SEAL WAS
STILL INTACT
AT THE TIME.

WHEN
GOUDA-SAN
CLOSED
HIMSELF
INSIDE THE
SERVANTS'
ROOM,
I SEALED
IT IN THE
SAME WAY.



...VERY
GOOD.

THEY ARE
TREMEN-
DOUS,
AIRTIGHT
ALIBIS.

17!!
BA
CHUOOSHO

MASTER!

FOR THESE
REASONS,
I CAN PROVE
THE ALIBIS OF
GOUDA-SAN
AND
KUMASAWA-
SAN!

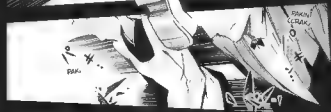
IN OTHER
WORDS, SINCE
RETURNING
TO THE GUEST-
HOUSE, GOUDA
NEVER WENT
UPSTAIRS UNTIL
MORNING.

IN OTHER
WORDS,
SINCE
RETURNING
TO THE
GUESTHOUSE,
KUMASAWA
NEVER WENT
UPSTAIRS
UNTIL
MORNING.

IT IS
AS ERIKA
PROVED.

GOUDA
HAS AN
ALIBI.

KUMASAWA
HAS AN
ALIBI.



BIKI
CORRAO

THANK
YOU, LADY
LAMBDADELTA.
THANK YOU,
MASTER.

WELL
DONE,
ERIKA.

YOUR
RED
TRUTH IS
VALID.

BATON
CRUNCH

**I AM THE
DETECTIVE!**

**EVEN AS
A HUMAN,
I CAN
BEND
THE RED
TRUTH TO
MY WILL!
WHICH
MAKES
ME...**

**...
GREATER
THAN
HUMAN!**



**YOU COCKY
VERMIN! LIVE
ANOTHER
THOUSAND
YEARS, AND
THEN YOU
CAN TALK!**

**GREATER
THAN
HUMAN?**



**THIS IS
THE STATE OF
THE GUEST-
HOUSE AT
MIDNIGHT.**



**I'D LIKE TO
CLEAR UP A
FEW THINGS
NOW TO AVOID
ANY DESPERATE
LINES OF
ATTACK
LATER.**

**I WAS
PRESENT IN
THE ROOM
FOR JUST A
BRIEF TIME,
SO I CAN
CONFIRM
THAT ALL
THREE WERE
ALIVE AT
THE TIME.**

**GEORGE-
SAN,
JESSICA-
SAN, AND
MARIA-SAN
WERE
PLAYING
CARDS
IN THE
COUSINS'
ROOM.**



**IN THE
GUEST-
HOUSE
WERE ME,
THE THREE
COUSINS,
DR. NANJOU,
GOLDA-
SAN, AND
KUMASAWA-
SAN.**

**THE
GOLD WAS
DISCOVERED,
PROMPTING AN
EMERGENCY
MEETING,
WHICH TOOK
BATTLER AND
THE ADULTS
TO THE
MANSION.**

NANJOU,
GOUDA,
AND
KUMASAWA
WERE ON
THE FIRST
FLOOR.

IN THE
GUESTHOUSE
AT MIDNIGHT,
GEORGE,
JESSICA, AND
MARIA WERE
ALIVE IN THE
COUSINS'
ROOM ON THE
SECOND FLOOR.

I WILL
OBLIGE
YOU.

MASTER,
I REQUEST
THAT YOU
REPEAT THE
ABOVE!



ALL
OF THE
DEATHS
ARE CON-
FIRMED.

NO
MURDERS
OCCURRED
BEFORE
MIDNIGHT.

THANK
YOU FOR
REPEATING,
MASTER!



TCH...

THERE'S
NO NEED TO
DEPRIVE YOU
OF THE REST,
SO I WILL
CONFIRM THE
DEATHS OF
THE VICTIMS
TO THIS
POINT.

GEORGE,
JESSICA,
MARIA,
ROSA, AND
GENJI
ARE ALL
PROPERLY
DEAD.

SURELY
THEY CAN'T
BE PLAYING
DEAD WITH
THEIR NECKS
SLIT OPEN,
YES?



ERIKA
DID NOT
OBSERVE THE
FOLLOWING...

...BUT I
DON'T WANT
US GETTING
BOGGED
DOWN, SO
I'LL THROW
THEM IN.

BUT SHE KNEW
WHERE I WOULD
TAKE IT AND
CUT OFF THOSE
POSSIBILITIES
WITH THE RED!

THERE WERE
TWO COUNTERS
TO ERIKA'S
PROOF—THE
BREAKING OF
THE SEALS
BEFORE THE
VICTIMS DIED
AND THEIR
PLAYING DEAD.

ALL
WITHIN THE
MANSION
ARE
CONFIRMED
ALIVE AT
MIDNIGHT.

NOTE:
ASIDE FROM
NATSUHI, ALL
ARE PROVEN
TO HAVE
STAYED IN
THE MANSION
UNTIL ONE
O'CLOCK.

NATSUHI,
KRAUSS, AND
GENJI WERE IN
THE SECOND-
FLOOR HALLWAY
IN THE MANSION
AT MIDNIGHT.
THE REST WERE
AT THE MEETING
IN THE DINING
ROOM.

THERE
HAD BEEN NO
MURDERS TO
THIS POINT, OF
COURSE. GENJI
WAS STILL
ALIVE.

ZUKIN
(THROB)

SHE'S
READING
ME LIKE
A BOOK!

THAT REMOVES
THE POSSIBILITY
THAT ALL THE
PEOPLE IN THE
DINING ROOM
AGREED ON A
STORY, SO THAT
ONE OF THEM
COULD SLIP AWAY.

MORE
RED...

GI
CGRTT

SHE'S IN A
TERRIBLE
POSITION.

THIS IS
QUITE
TROU-
BLING.

DAMN
YOU...



...WHICH
MEANS SHE
CAN USE THE
RED TRUTH
WITHOUT
BEING GAME
MASTER OR
WITCH.

BUT
ERIKA HAS
THE WITCH
BERNKASTEL
ON HER
SIDE...

...SO SHE
DOESN'T
KNOW THE
TRUTH
AND CAN'T
USE RED.

BEATO IS
NOT THE
GAME
MASTER.
NOW, JUST
ANOTHER
PIECE ON
THE
BOARD...



WHILE
ERIKA, THE
DETECTIVE,
CAN EMPLOY
RED TRUTH.



BEATO, THE
SUPPOSED
WITCH, HAS
NO TRUTH
OR RED.





IT'S LIKE
BEATO IS
ME WHEN
I USED
TO FIGHT
HER...

IN FACT,
SHE'S IN
AN EVEN
WORSE
POSITION
THAN
I EVER
WAS.

SHE KNOWS
THE GAME
RULES
PERFECTLY
AND IS
USING THEM
RUTHLESSLY
TO CORNER
BEATO.

BUT
BERNKASTEL
IS NOT
LIKE THAT.

BEATO
RESPONDED TO
MY REQUESTS
AND GAVE ME
PLENTY OF
HINTS UNTIL I
GOT USED TO
THE GAME.



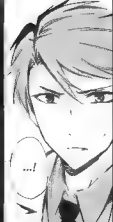
.....IT MAKES
IT ALL SO
CLEAR NOW.



...SO THAT
IT WOULD
BE A FAIR,
EVEN FIGHT
BETWEEN
US...

BEATO WAS
GOING EASY
ON ME
ALL THOSE
TIMES...





I SEE. SO
I AM PLACED
IN BATTLER'S
OLD
POSITION.



HEH-HEH-
HEH-HEH...
QUITE A
FASCINATING
BATTLE.



I WILL NOT
BE COWED
AS EASILY
AS THIS!
HAH-HAH-
HAH!

I ONCE
LAMBASTED
YOU FOR
BEING
INCOMPE-
TENT.



YOU WERE
RELAXING IN THE
GUESTHOUSE
DOWNSTAIRS
LOUNGE WITH
ERIKA AND
GOUDA, YES?

NANJOU!



THAT'S
RIGHT!
I'LL
STRIKE
THERE!



NANJOU
WAS IN THE
LOUNGE WITH
ERIKA, BUT
HIS TIMELINE
BEFORE AND
AFTER THAT
IS STILL
BLANK.

YOU'LL
NEED TO
CHANGE
YOUR
POINT
OF
ARGU-
MENT.

...DR.
NANJOU,
GOUDA-
SAN, AND
I WERE
IN THE
LOUNGE
TOGETHER.

THAT'S
RIGHT
FROM
ONE TO
THREE
IN THE
MORNING
...

COULD
NANJOU
HAVE
COMMITTED
THE
CRIMES IN
THE GUEST-
HOUSE?

YES...
I WAS
WITH ERIKA-
SAN ALL
ALONG.

PLEASE
REPEAT
THAT,
MASTER!



FROM ONE
TO THREE
O'CLOCK IN
THE MORNING,
ERIKA, NANJOU,
AND GOUDA
WERE IN THE
DOWNSTAIRS
LOUNGE OF THE
GUESTHOUSE.

I WILL
OBLIGE.

EJK
(THROB)

NGH...



SHE'S
PLAYING
TOUGH

...BUT
THIS IS
WEIGHING
ON
BEATO.



YOU OUGHT
TO SIT THERE
AND VIEW
MY VICTORY
IMPASSIVELY,
AS A MASTER
WOULD.

DO NOT
WORRY.
I AM ONLY
A BIT
FATIGUED.



YOU
LOOK
PAINED
...

A-ARE
YOU ALL
RIGHT,
BEA-
TRICE?



BEATO
PERCEIVES
THAT DENIAL
OF HER
EXISTENCE
AS PAIN...

.. ANOTHER
PIECE OF
THE WITCH'S
ILLUSION IS
DENIED.

AS EACH
PERSON ASIDE
FROM AUNT
NATSUHI IS
PROVEN TO HAVE
AN ALIBI...



PULL
(OF WOOD)



GULL
(PRESS)

BEATO...





THAT'S
RIGHT.
THE ALIBI
DOES NOT
APPEAR
TO COVER
BEYOND
NANJOU'S
LOUNGE
TIME.

..WHAT'S
YOUR
RESPONSE,
ERIKA?



YES,
MA'AM.

AS FOR
HIS ALIBI
BEFORE ONE
O'CLOCK,
THIS IS NOT
AN ISSUE.



NANJOU
COULD
HAVE
COMMIT-
TED THE
MURDERS!

THEN HE
MUST NOT
HAVE AN
ALIBI FOR
THE TIME
BEFORE
AND AFTER
HE WAS
IN THE
LOUNGE!

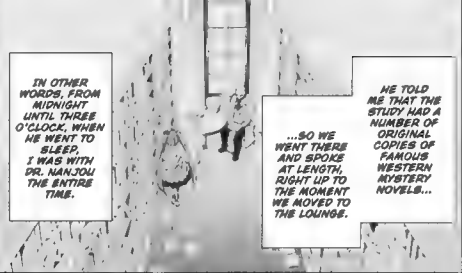
THAT'S RIGHT.
WE TALKED
FOR A BIT, AND
I LEARNED THAT
SHE WAS QUITE A
MYSTERY BUFF.

WE GOT
ALONG LIKE
KINDRED
SPIRITS...



AFTER
VISITING THE
COUSINS'
ROOM UNTIL
MIDNIGHT,
I MET DR.
NANJOU AS I
DESCENDED
TO THE
LOUNGE.





IN OTHER WORDS, FROM MIDNIGHT UNTIL THREE O'CLOCK, WHEN HE WENT TO SLEEP, I WAS WITH DR. NANJOU THE ENTIRE TIME.

...SO WE WENT THERE AND SPOKE AT LENGTH, RIGHT UP TO THE MOMENT WE MOVED TO THE LOUNGE.

HE TOLD ME THAT THE STUDY HAD A NUMBER OF ORIGINAL COPIES OF FAMOUS WESTERN MYSTERY NOVELS...



PLEASE REPEAT THAT, MASTER!

YES, THAT IS TRUE!

I SEE. THEN NANJOU'S ALIBI IS THE MOST SOLID OF ALL.



AT ONE O'CLOCK, WE EMERGED INTO THE HALLWAY FROM THE STUDY, WHERE WE ENCOUNTERED ROSA-SAN RETURNING TO THE BUILDING, AND I ALERTED GOUDA-SAN TO HER PRESENCE.

ROSA-SAN WENT UPSTAIRS, AND THE THREE OF US — ME, DR. NANJOU, AND GOUDA-SAN — SPENT TIME IN THE LOUNGE UNTIL THREE O'CLOCK.

FROM MIDNIGHT TO THREE O'CLOCK, ERIKA WAS WITH NANJOU CONTINUOUSLY

I'LL OBLIGE



NATURALLY,
I USED THE
OPPORTUNITY
TO SEAL THE
DOCTOR'S
BEDROOM
DOOR.



DR. NANJOU,
BATTLE-
SAN, AND I
HEADED
UPSTAIRS
TO OUR
RESPECTIVE
ROOMS.



AT THREE
O'CLOCK,
BATTLE-
SAN
RETURNED,
AND WE
LEFT THE
LOUNGE.

I CONFIRMED
THAT THE
SEAL WAS
STILL
INTACT
ON DR.
NANJOU'S
DOOR.



EVERYTHING
STAYED THIS
WAY UNTIL THE
CRIME WAS
DISCOVERED. I
LEFT MY ROOM
WHEN BATTLE-
SAN SHOUTED
ON THE MORNING
OF THE FIFTH.

SPLendid
WORK...



...ERIKA.

MASTER!

SO DR.
NANJOU'S
ALIBI IS
PERFECT BOTH
BEFORE ONE
O'CLOCK AND
AFTER THREE
O'CLOCK!



SYL
CEWOOD

NANJOU
HAS AN
ALIBI—HE
WAS WITH
EKIKA
UNTIL THREE
O'CLOCK.

YOUR
SEAL
AND RED
TRUTH
ARE BOTH
PERFECT.

PAKIN
COTRAGO

NANJOU
HAS AN
ALIBI.

AND HE
DID NOT
LEAVE HIS
ROOM FROM
THREE
O'CLOCK
UNTIL THE
MORNING.

DO
(BOOM)

NO
PROBLEMS,
I ASSUME?

THIS
CONCLUDES
THE ALIBIS
OF ALL THE
SUSPECTS IN
THE GUEST-
HOUSE.



AND
IT'S...
UMM...

TH...
THERE
IS A
PROBLEM
!!

I'M
CUTTING
YOU OFF,
BEATO.

THAT
PROVES
THE ALIBIS
OF EVERY
HUMAN
BEING IN
THE GUEST-
HOUSE.

I DON'T
SEE A
SINGLE
PROBLEM.
IT'S CUTE,
IT'S
STYLISH,
IT'S
PERFECT!

...WAIT A
SECOND,
ERIKA.

YOU'RE
GONNA
LEAVE ME
OUT?



YOU CAN'T
POSSIBLY
MOVE
ONWARD
WITHOUT
ADDRESSING
ME.

AFTER ALL,
I SPENT
THE ENTIRE
NIGHT IN
THE ROOM
WITH THE
VICTIMS.

BATTLER
USHIROMIYA
HAD THE
CHANCE TO
COMMIT THE
CRIME.



BAT-
TLER
....!

WARNING:
BATTLER-
SAMA DOES
NOT HAVE
THE RIGHT
TO SPEAK.

...DAMN...
THAT
HURT...

BAG-
IN
CENACIO

KEN
CTHRO

BTU
YOKOORO

FORGIVE
ME.

AND I'M
SORRY.

I UNDER-
STAND,
BATTLE.

BRATO

ERIKAI
YOU HAVE
NOT LAID
OUT
BATTLE'S
ALIBI
YET!

BATTLE
LAID HIS
HEAD
DOWN
TO REST
RIGHT
NEXT TO
THE
VICTIMS!

SHOULDN'T
HE BE THE
VERY FIRST
PERSON
YOU'D
SUSPECT?

ISN'T IT
POSSIBLE
FOR BATTLE
TO COME
TO THE
SCENE
IN THE
MIDDLE?



YOU
MIGHT HAVE
VISITED THE
COUSINS'
BEDROOM
AT MIDNIGHT,
BUT
CERTAINLY
NOT AFTER
THREE.

WHEN
BATTLE
RETURNED
AT THREE
O'CLOCK,
YOU WENT
UPSTAIRS
WITH HIM,
THEN YOU
WENT TO
YOUR ROOM
TO SLEEP.



YOU CAN'T
JUST SKIP
OVER
BATTLE.

BEATO'S
GOT A
POINT.



MY
PARDONS.
I COMPLETELY
NEGLECTED
HIM.



UNLESS
YOU'RE
TELLING ME
THAT YOU
WENT AND
SLIPPED INTO
BATTLE'S
BED WITH
HIM?

MR.
COORD



HEH-HEH-
HEH-HEH!
BUT IF YOU
TELL ME THAT
YOU WATCHED
BATTLE
SLEEP ALL
NIGHT IN THE
COUSINS'
ROOM TO
CONFIRM HIS
ALIBI...

...I MIGHT
JUST BE
WILLING
TO ACCEPT
YOUR
ANSWER!



A large, close-up panel of Erika Furudo. She has long, light-colored hair and is smiling broadly, showing her teeth. Her eyes are wide and looking slightly to the side.

**IS
THERE A
PROB-
LEM?**

**YES,
I LISTENED
TO HIM
SLEEP ALL
NIGHT.**



A smaller panel showing Erika Furudo from behind, wearing a maid outfit with a large bow in her hair. She is standing on a dark surface, possibly a table or counter.

**I, ERIKA
FURUDO, CAN
PROVE THAT
WHEN BATTLE-
SAN RETURNED
TO THE COUSINS'
ROOM AT THREE
O'CLOCK, HE
PROMPTLY FELL
ASLEEP.**

**I CAN EVEN
PROVE THAT
NOTHING
HAPPENED IN THE
ROOM UNTIL HE
AWOKE, NOTICED
THE SLAUGHTER,
AND SHOULDED
WITH ALARM.**



A panel of Battle-san looking surprised or shocked, with his mouth open and hands raised.

**WHAT
...!?**



NON-
SENSE
....!

HE IS
SIMPLY THE
LUCKY FIRST
WITNESS WHO
WALKED INTO
A MURDER
SCENE WITHOUT
REALIZING IT
AND SLEPT
UNTIL THE
MORNING.

SO HAVE
NO FEAR.
BATTLER-
SAN IS
NOT THE
CULPRIT.



HOW
ARE YOU
ABLE TO
SUPPORT
THIS!?

YOU CAN'T
POSSIBLY
PROVE THAT
WITH YOUR
SPECIAL
SEALS!

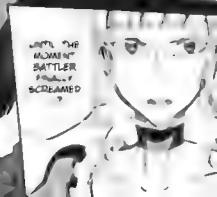
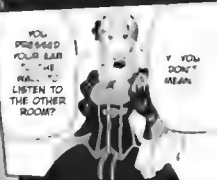
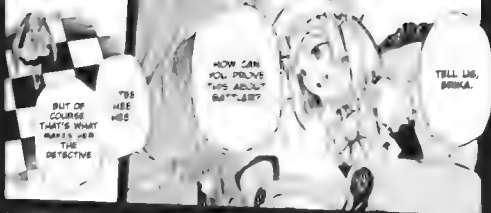


SHE
DIDN'T SAY
SHE SAW
YOU. WHAT
ROOM WAS
ERIKA-SAN
ASSIGNED?

HOW CAN
YOU CLAIM
THAT, AS IF
YOU WERE
WATCHING
THE WHOLE
TIME!?

THAT'S CRAP!
I WAS THE
ONLY PERSON
TO GO INSIDE!
ERIKA MUST
HAVE GONE
BACK TO HER
ROOM!

ROOM?





UNTIL THE
MORNING.



WITHOUT
SLEEPING.



YES. MY
EARS ARE
PERFECT.

AS SOON
AS BATTLE-
SAN ENTERED
THE ROOM,
I PRESSED MY
EAR TO THE
WALL OF MY ROOM
TO OBSERVE
ANYTHING OUT
OF LINE.



...STUCK TO
THE WALL
OF THE
ROOM IN
THE DARK-
NESS.

JUST LIKE A
CREATURE...



IN A
PITCH-BLACK
ROOM UNTIL
THE SUN
CAME UP...



...PAYING
RAPID
ATTENTION
TO THE
COUSINS'
ROOM.

...HOLDING
HER
BREATH...



WHAT KIND
OF SIGHT
WOULD
THAT BE?

**A GIANT,
DISGUST-
ING,
VENOM-
OUS
SPIDER.**





YES, WHICH
IS WHY I
OBSERVED
HIM AS YOU
COMMANDED,
MY MASTER!

IN FACT,
I FIGURED
THAT HE
WOULD WIND
UP AS ONE OF
THE VICTIMS
IN THE FIRST
NIGHT.



ERIKA'S
MEMORY
IS PHOTO-
GRAPHIC.

HER
HEARING
IS LIKE A
RECORD-
ER.

HE COULD NOT
POSSIBLY
DECEIVE HER
EARS AND CUT
THE THROATS
OF GEORGE
AND THE REST
WITHOUT HER
REALIZING IT.



I ANTICIPATED
THAT HAVING
RECEIVED THE
MASTER'S RING
THROUGH THE
GAME'S
PROGRESS,
BATTLER WOULD
BE THE KEY
FIGURE THIS
TIME.

I WILL
RECOGNIZE
WITH RED!
BATTLE
USHIROMIYA
RETURNED TO
THE COUSINS'
ROOM AT
THREE AND
WENT TO
SLEEP.

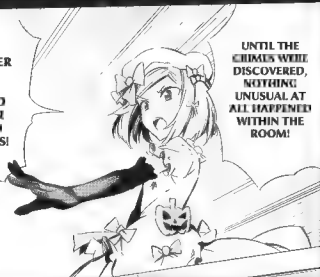
IF THOSE
POWERS WERE
GRANTED BY
THE DETECTIVE'S
PRIVILEGE,
WE MUST
ADMIT THEM
IN COURT.



MEANING
THAT BATTLE
COULD
NOT HAVE
COMMITTED
MURDER OR
MUTILATED
THE CORPSES!

BATTLE
WAS
UNABLE
TO
COMMIT
THE
CRIME.

UNTIL THE
CRIMES WERE
DISCOVERED,
NOTHING
UNUSUAL AT
ALL HAPPENED
WITHIN THE
ROOM!



...AND THE
SUSPICION
OF NATSUHI'S
GUILT IS EVEN
DEEPER.

ANOTHER
ALIBI IS
PROVED...



RGH...



**ONLY
THOSE
IN THE
MANSION
REMAIN!**

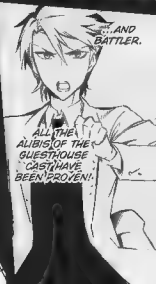
NOW GOUDA,
KUMASAWA...



...NANJOU...



...AND
BATTLER.



ALL THE
ALIBIS OF THE
GUESTHOUSE
CAST HAVE
BEEN PROVEN!

Umineko

WHEN THEY CRY

Episode 5: End of the Golden Witch



THE MURDERS
OF THE
FIRST NIGHT
UPSTAIRS
IN THE
GUESTHOUSE...
NORMALLY,
IT WOULD BE
EASY TO DRAW
UP SOMEONE IN
THE GUEST-
HOUSE AS A
CULPRIT,
GIVEN THEIR
PROXIMITY...

...BUT THANKS
TO ERIKA'S
SEALING TAPE,
THE ONLY
REMAINING
SUSPECTS
ARE IN THE
MANSION...



I DIDN'T
EXPECT I'D
BE PUSHED
SO HARD
RIGHT AT
THE START
OF THE
COURT...



THIS IS
GETTING
PAINFUL....



HAVE YOU
REALIZED
WHAT THAT
STATEMENT
MEANS?

'RICE.



IT MEANS
THAT AFTER
THREE O'CLOCK,
NO ONE—NOT
JUST BATTLE—
COULD HAVE
MURDERED
GEORGE,
JESSICA, MARIA,
AND ROSA.

BATTLE USHIROMIYA
RETURNED TO THE
COUSINS' ROOM AT
THREE AND WENT TO
SLEEP. UNTIL THE
CRIMES WERE
DISCOVERED, NOTHING
UNUSUAL AT ALL
HAPPENED WITHIN
THE ROOM!

YES,
I KNOW.

AND GIVEN
THAT THE
PEOPLE IN
THE GUEST-
HOUSE ALL
HAVE
ALIBIS

THAT AUTO-
MATICALLY
LIMITS THE
TIME OF
THE CRIME TO
THE SPAN
BETWEEN
MIDNIGHT
AND THREE



AND IF
GEORGE,
JESSICA, AND
ROSA WERE
CONFIRMED
ALIVE AT
MIDNIGHT



OTHERWISE,
ONLY
NATSUHI
WILL BE
LEFT AS A
SUSPECT!

...IT MUST BE
PROVED THAT
SOMEONE IN
THE MANSION
FOR THE
FAMILY MEETING
BETWEEN
MIDNIGHT AND
THREE O'CLOCK
WAS ABLE TO
COMMIT THE
MURDERS!



**NATSUHI'S
GOING TO
BE SINGLED
OUT AS THE
CULPRIT!**


Chapter 22:
Different Truths ②



ERIKA WAS
IN THE LOUNGE
UNTIL THREE,
AND YOU HAVE
TO PASS
THROUGH
TO GET
UPSTAIRS.

THAT'S
GONNA BE A
REAL TALL
ORDER.

***COULD
SOMEONE
IN THE
MANSION
HAVE
COMMITTED
THE MURDERS
BETWEEN
MIDNIGHT
AND
THREE?***



***IS IT
POSSIBLE
TO REACH
THE SECOND
FLOOR
WITHOUT
PASSING
ERIKA IN THE
LOUNGE?***


SHE WAS
ESSENTIALLY
ACTING AS
SENTRY OF THE
GUESTHOUSE'S
SECOND FLOOR.



THERE
WERE NO
BLIND SPOTS
OR COVER
THAT WOULD
PHYSICALLY
OR MENTALLY
BLOCK MY
ATTENTION.

DUE TO THE
LAYOUT OF THE
GUESTHOUSE,
IT WOULD BE
IMPOSSIBLE
TO PROCEED
UPSTAIRS
WITHOUT
DRAWING MY
NOTICE IN THE
LOUNGE.

THAT'S
CORRECT.



IT IS
IMPOSSIBLE
TO REACH THE
UPPER LEVEL OF
THE GUESTHOUSE
WITHOUT
ANYONE IN
THE LOUNGE
REALIZING IT.

OF COURSE,
THIS ONLY
APPLIES WHEN
TRAVELING TO
THE SECOND
FLOOR FROM
INSIDE.



PLEASE
REPEAT, MY
MASTER!



THERE
MUST BE
A WAY TO
GET TO THE
SECOND
FLOOR
WITHOUT
GOING
THROUGH
THE
LOUNGE!

THEY MIGHT
HAVE PLACED
A LADDER
AGAINST
THE OUTSIDE
WALL OF THE
GUESTHOUSE
AND ENTERED
THROUGH AN
UPSTAIRS
WINDOW!

ELITE
CENTRAL

WHAT
ABOUT
FROM
OUT-
DOORS,
THEN!?

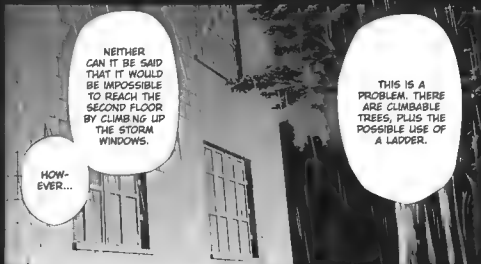


THIS
WOULD MAKE
IT POSSIBLE
TO REACH THE
SCENE OF THE
CRIME WITHOUT
DRAWING
YOUR NOTICE!

ZU
(ZBAGU)



YOU'RE
RIGHT.



NEITHER
CAN IT BE SAID
THAT IT WOULD
BE IMPOSSIBLE
TO REACH THE
SECOND FLOOR
BY CLIMBING UP
THE STORM
WINDOWS.

HOW-
EVER...

THIS IS A
PROBLEM. THERE
ARE CLIMBABLE
TREES, PLUS THE
POSSIBLE USE OF
A LADDER.



GOSO
(GRUSTLE)

...ALLOW
THIS...

...I
CAN-
NOT...



...TO
TRAN-
SPIRE!

BA
(CROSS)



TO
THINK...



IT
SEEMED
SHE SAW
THIS MOVE
BEFORE-
HAND.
TREMEN-
DOUS



ARE
THOSE
WHAT I
THINK
THEY ARE...?

...THAT SHE
WAS THIS
THOROUGH!



ALL I
WANT IS
PROOF...

...RE-
ASSUR-
ANCE...

...THAT THE
WINDOWS
AND
SHUTTERS
WERE
NEVER
OPENED
ONCE.

THE STATE
OF THE
LOCKS OR
HOW TO
REACH THE
WINDOWS
FROM OUT-
SIDE DO NOT
MATTER TO
ME.

THAT'S
RIGHT.
THE ONLY
MEANS TO
ENTER
THE SECOND
FLOOR OF THE
GUESTHOUSE
FROM OUTSIDE
ARE THE
WINDOWS.



...AND IT IS
IMPOSSIBLE
TO PASS
THROUGH
THE
LOUNGE...



...WITH-
OUT
ERIKA'S
NOTICE!

OTO
CROWDING



I RECOGNIZE
THIS, ERIKA.
YOUR SEALS
ARE
PERFECT—
I WILL
CONFIRM
THEM IN
RED.

IT IS
IMPOSSIBLE
TO REACH
THE SECOND
FLOOR OF THE
GUESTHOUSE
WITHOUT
PASSING
THROUGH THE
LOUNGE...



SO I PUT
SEALS ON
EACH AND
EVERY ONE
OF THE
GUESTHOUSE
WINDOWS...!



MAS-
TER...!!



IN THAT
OUTFIT...?

IN THAT
WEATH-
ER?



...YOU PUT
YOUR LITTLE
SEALS ON
ALL OF THE
GUESTHOUSE
WINDOWS...

...YOU
CAN'T
SERIOUSLY
TELL
ME...



NOT ONLY
DOES SHE
CLING
TO THE
WALLS
IN THE
DARK-
NESS...

SHE
REALLY
IS A
SPIDER...



IN A HOME
WHERE SHE
WAS
WELCOMED
AS A
GUEST
BEFORE
ANYTHING
HAPPENED...

SHE'S
INSANE
...



...TO PLACE
SEALS ON
ALL THE
WINDOWS,
FIRST AND
SECOND
FLOOR...?

...SHE
CRAWLED
THE WALLS
IN THE
RAIN...




ALSO,
DON'T
WORRY,
I STILL
HAVE THE
WETSUIT
I WAS
WEARING
WHEN I
ARRIVED.

YES. AFTER I
WITNESSED THE
HIDING PLACE OF THE
GOLD, I WENT TO
THE GUESTHOUSE
AND IMMEDIATELY
BEGAN THE
PROCESS WITHOUT
SPENDING ANY
TIME IN THE
LOUNGE.



...SHE EVEN
CRAWLS
EERILY UP
THE OUTER
WALLS OF
THE HOUSE
IN THE
MIDDLE OF
A STORM.

A FREAKISH,
REPULSIVE,
VENOMOUS
SPIDER...



TO THE
DETECTIVE,
THE
USHIROMIYA
HOUSE IS
NOTHING
MORE THAN
THE STAGE
OF A
CRIME.



AFTER WE
WELCOMED
YOU IN AS A
GUEST...!?




HAVE YOU
NO CONCERN
AT ALL FOR
THE DIGNITY
OF THE
USHIROMIYA
HOUSE...?



FROM MY
PERSPECTIVE,
IT IS A THIRD-
RATE DETECTIVE
WHO UNDERTAKES
NO PREPARATIONS
BEFORE HER
CRIME HAS
OCCURRED.

I PREPARED
FOR THE COMING
CRIME BY MAKING
PREPARATIONS
TO ESTABLISH
VARIOUS ALIBIS.

TO ME,
ALL THAT
MATTERED
BEFORE
THE CRIME
OCCURRED WAS
REMEMBERING
THE NAMES
OF THE
CHARACTERS
AND THE LAY
OF THE LAND.



WE
UNDERSTAND
THAT ANY-
WHERE WE
STAY, PEOPLE
WILL DIE.

IT WAS MORE
IMPORTANT
TO CHECK
THE SEALS
TO ESTABLISH
ALIBIS.

NO NEED TO
EXAMINE THE
BODIES—THE
RED TRUTH
WILL CONFIRM
ANYTHING.

THAT'S
WHY, EVEN
THOUGH SHE
MONITORED THE
COUSINS' ROOM
ALL NIGHT, SHE
DID NOT ARRIVE
FIRST IN
RESPONSE TO
THE DISCOVERY
OF THE
BODIES.

AND ERIKA
CONFIRMED
THAT AT THE
TIME THE
INCIDENT WAS
DISCOVERED, NO
SEALS WERE
BROKEN.

YOU ARE
PERFECT,
MASTER.
I MERELY
PROVED
EVERYTHING
TO
PERFECTION,
AS YOU
ORDERED....!

WELL
DONE,
ERIKA.

MY INCAR-
NATION,
MY PAWN!

THERE IS
NO WAY
TO GET
UPSTAIRS
WITHOUT
PASSING
THROUGH
THE
LOUNGE.



RRGH...

...THE TIME OF
THE CRIME IS
LIMITED TO THE
HOUR BETWEEN
MIDNIGHT, WHEN
THE VICTIMS WERE
CONFIRMED ALIVE,
AND ONE O'CLOCK,
WHEN THE CHAT
IN THE LOUNGE
BEGAN



BECAUSE
OF ALL
THAT, LADY
BEATRICE,
WE NOW
KNOW FOR
CERTAIN
THAT...

SHAMEFULLY,
I WAS SO
ABSORBED IN THE
CONVERSATION
THAT I DID NOT
NOTICE IF ANYONE
PASSED IN THE
HALLWAY DURING
THAT TIME.



...AFTER
WHICH WE
DISCUSSED
MYSTERY
NOVELS IN
THE STUDY
UNTIL ONE
O'CLOCK.

AS I SAID
EARLIER, I
DESCENDED
TO THE
LOUNGE AT
MIDNIGHT
AND STRUCK
UP A CON-
VERSATION
WITH DR.
NANJOU...

ERIKA WENT
TO SUCH
PREPOSTEROUS
LENGTHS TO
PREPARE HER
ALIBI TRICKS;
SHE WOULDN'T
MAKE A MISTAKE
THAT SIMPLE!

NON-
SENSE!



A
DREADFULLY
CARELESS
MISTAKE
FOR ANY
DETECTIVE
TO MAKE.



IT'S A
TRAP...!

SHE SET
THIS UP
KNOWING
THAT ONLY
NATSUHI
WOULD
LACK AN
ALIBI FROM
MIDNIGHT
TO ONE.

THE CRIME
WAS ONLY
POSSIBLE
BETWEEN
MIDNIGHT
AND ONE
O'CLOCK.



...COULD ONLY
HAVE BEEN
COMMITTED
BY SOMEONE
WITHOUT AN
ALIBI FROM
MIDNIGHT
TO ONE
O'CLOCK!

THAT
MEANS
THE
MURDER
IN THE
COUSINS'
ROOM...

THEN LET
US LOOK INTO
THE ALIBIS
OF THOSE
REMAINING
SUSPECTS
LEFT IN THE
MANSION.

THIS HAS
ALREADY
BEEN LAID
OUT IN RED
TRUTH
BY MY
MASTER!

IT IS A
BAD TURN...
AN ENTIRE
NIGHT HAS
BEEN SHRUNK
TO A SINGLE
HOUR.

AND SHE'S
SUPPOSED
TO BE
HUMAN?
UNBELIEV-
ABLE...



AN
ARGUMENT
ENSUED THAT
LASTED UNTIL
ONE O'CLOCK.
I WILL USE
RED FOR
THIS.

AS YOU KNOW,
THERE WAS A
MYSTERIOUS
KNOCK FOLLOWED
BY THE DISCOVERY
OF A LETTER WITH
THE ONE-WINGED
CREST.



THAT'S RIGHT.
AT MIDNIGHT,
NATSUHI,
KRAUSS, AND
GENJI WERE
IN THE SECOND-
FLOOR HALLWAY,
AND THE REST
WERE IN THE
DINING ROOM
DOWN-
STAIRS.



NO ONE IN
THE DINING
ROOM LEFT
THE ROOM
UNTIL ONE
O'CLOCK...!





TUTU
(ZERO)

A-AND
HOW WILL
YOU PROVE
THAT!?

ERIKA
WAS IN THE
GUESTHOUSE!
DID SOMEONE
PROVE THIS BY
PLACING YOUR
SPECIAL LITTLE
SEAL ON THE
DINING ROOM
DOOR!?

YOU
HAVE NO
CONVINCING
EVIDENCE
OF
THIS...!!

ASIDE FROM
NATSUHI,
KRAUSS, AND
GENJI, NO
ONE IN THE
MANSION
LEFT THE
BUILDING
BEFORE ONE
O'CLOCK.

AND IF THE
ONLY PERIOD
DURING
WHICH THE
MURDER
COULD HAVE
HAPPENED IS
BETWEEN
MIDNIGHT
AND ONE...

...THEN
NO ONE IN
THE DINING
ROOM COULD
HAVE BEEN
RESPONSIBLE!



**THE RED TRUTH
IS SIMPLY THE
TRUTH—NO
EVIDENCE, PROOF,
OR DEBATE
REQUIRED!!**

**ISN'T
THAT...?**

**IT'S THE
RULE YOU
YOURSELF
CREATED!
KEE-HEE-
HEE-HEE-
HEE-
HEE...**

**HEE
HEE
HEE
HA
HA
HA
HA
HA
HAH
HAH!!**



NEXT,
GENJI.



THIS MEANS
THE ONLY ONES
WITHOUT ALIBIS,
ASIDE FROM
NATSUHI, ARE
KRAUSS AND
GENJI...!



COULD
GENJI
HAVE
COMMITTED
THE
CRIME?

AND MORE
IMPORTANTLY,
HE WAS IN THE
HALLWAY AT
MIDNIGHT, BUT HE
THEN RETURNED
TO THE SERVANTS'
ROOM ALONE FOR
NATSUHI'S PHONE
CALL.

HE IS A VICTIM,
BUT WE CANNOT
IGNORE THE
POSSIBILITY THAT
HE COMMITTED
THE MURDERS IN
THE COUSINS'
ROOM BEFORE HE
HIMSELF WAS
KILLED.



I WILL
USE RED.

THAT
SHOULD
PROVE THAT
GENJI WAS
CAPABLE OF
DOING IT!



NO
EVIDENCE,
NO PROOF,
NO SEAL, NO
ALIBI— JUST
THE COLD,
HARD TRUTH.

YES?

AFTER GENJI
PATCHED IN
THE CALL,
HE RETURNED
TO THE
WAITING
ROOM AT
ONCE.



BORO
(CRUMBLES)



I APPRECIATE
YOUR
ASSISTANCE
AT THAT
MOMENT.



AT ONE O'CLOCK,
THE FAMILY MEETING
ENTERED ANOTHER
RECESS, AND ROSA
RETURNED TO THE
GUESTHOUSE.



EVA
USHIROMIYA-
SAN, PLEASE
RISE...!

IN FACT, SHE
WAS THE ONE
WHO TAUGHT
ME ABOUT THE
SEALS SHE
GAVE ME HER
ASSISTANCE
IN PINNING
DOWN THE
ALIBIS OF THE
PARTICULARLY
SUSPICIOUS!



IT
WASN'T JUST
ERIKA-CHAN,
YOU KNOW?
I FELT LIKE
SOMETHING
WAS GOING
TO HAPPEN
TONIGHT
TOO.



IN OTHER
WORDS,
IF THE SEAL
WASN'T
BROKEN...

...IT MEANS
NO ONE
WENT IN OR
OUT OF THE
ROOM FROM
ONE O'CLOCK
UNTIL THE
MORNING!!



AFTER THE
BREAK AT
ONE O'CLOCK,
I WENT TO
GENJI-SAN'S
WAITING ROOM
AND PLACED
THE SAME
SEAL AS
ERIKA-
CHAN'S!



NEXT!
KANON-SAN,
KUMASAWA-
SAN, PLEASE
RISE.






Y-YES...
I THOUGHT
IT WAS
JUST A
PRANK.



YES.
I DID NOT
THINK
MUCH OF
IT AT THE
TIME.



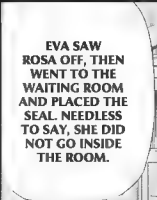
IN THE
MORNING, YOU
NOTICED THE
SEAL ON
GENJI-SAN'S
WAITING ROOM
DOOR AND
BROKE IT TO
OPEN THE
ROOM, YES?



GENJI'S
MURDER
IS ALSO
LIMITED TO
THE TIME
BETWEEN
MIDNIGHT
AND ONE
O'CLOCK.

EVA SEALED
GENJI'S ROOM
AT ONE O'CLOCK,
AND IT WAS
BROKEN BY
KANON AND
KUMASAWA
WHEN THEY
DISCOVERED THE
CRIME IN THE
MORNING.

I WILL
NOW PROVE
THAT EVA,
KANON, AND
KUMASAWA'S
TESTIMONY
WAS TRUE
WITH RED
TRUTH.



EVA SAW
ROSA OFF, THEN
WENT TO THE
WAITING ROOM
AND PLACED THE
SEAL. NEEDLESS
TO SAY, SHE DID
NOT GO INSIDE
THE ROOM.



...THE FIRST TO
LEAVE THE DINING
ROOM DURING
THE BREAK AT ONE
O'CLOCK WERE
ROSA AND EVA.
EVERYONE STILL
IN THE DINING
ROOM REMAINED
THERE UNTIL EVA
RETURNED.


TO
SAVE
TIME,
I WILL
ALSO
ADD...



AFTER ALL,
KINZOU-SAN'S
STUDY IS A
TREASURE
TROVE OF
CHEMICALS!

I HAVE
SCIENTIFIC EVIDENCE,
WHICH IS THE
TRUTH IN EXTREME
CONCENTRATION—
VERY CLOSE TO
RED TRUTH.

BUT THIS ISN'T A
SCIENCE MYSTERY,
SO I'LL SPARE
THE DETAILS.



THESE ARE
ALL THINGS WE
KNOW BASED ON
TESTIMONY FROM
THE PARTIES
INVOLVED. THEY
ARE NOT
BASELESS,
UNFOUNDED
RED TRUTH.

AND IT'S
NOT JUST
STATEMENTS.
I TOOK PRINTS
AND PERFORMED
EVERY SCIENTIFIC
FORENSIC
TECHNIQUE
I COULD.



NO PAWN
CAN INTERRUPT
THE DETECTIVE
IN THE COURSE
OF HER INVE-
STIGATION...

THE
DETECTIVE'S
PRIVILEGE.



NOTHING
GOOD CAN
COME FROM
ALLOWING A
DETECTIVE
TO COME IN
FROM THE
RAIN.

I
BELIEVE
THAT
WOULD
BE A
GOOD
IDEA.



I'LL HAVE
TO DELIVER A
WARNING TO
THE SERVANTS
NEXT TIME
NEVER TO
WELCOME IN
A GUEST WHO
CLAIMS TO BE
A DETECTIVE.

YOU
REALLY
DO ACT
LIKE YOU
OWN THE
PLACE...

PERA
(CRASH)

IN ADDITION,
ERIKA'S
INVESTIGATION
HAS SHOWN
THAT GENJI
COULD NOT
HAVE BEEN IN
THE COUSINS'
ROOM.

WE HAVE NOW
PROVED THAT
IT WAS ONLY
POSSIBLE TO
ENTER GENJI'S
WAITING ROOM
TO COMMIT THE
CRIME BETWEEN
MIDNIGHT AND
ONE O'CLOCK.

GENJI
DID NOT
LEAVE THE
MANSION
AFTER
MIDNIGHT.

GENJI
HAS AN
ALIBI.

PERA
(SPRINKLE)

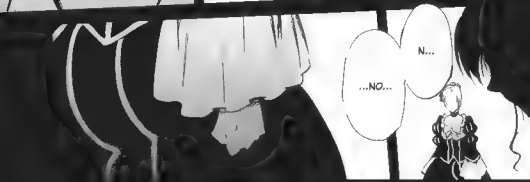
HA
HA!

LET'S
SEE,
WHO'S
LEFT?



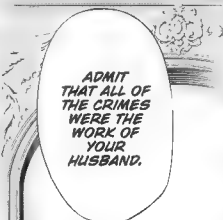
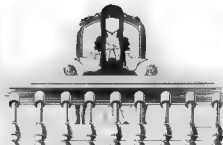
I MEAN,
EVERYONE
ELSE HAS
A SOLID
ALIBI!!

ONLY
KRAUSS AND
NATSUHI!!



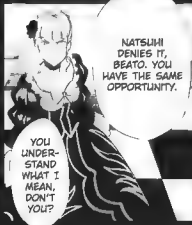
...NO...

N...





THIS
LEAVES
ME...



YOU
UNDER-
STAND
WHAT I
MEAN,
DON'T
YOU?

NATSUHI
DENIES IT,
BEATO. YOU
HAVE THE SAME
OPPORTUNITY.



GRR
...



COULD
KRALING
HAVE
COMMITTED
THE
CRIME?



...BUT EACH
ONE OF THEM
HAS BEEN
ELEVATED TO
RED TRUTH!

ERIKA'S
ALIBI'S
OUGHT TO BE
CONTEST-
ABLE...



...JUST
SO ERIKA'S
PERFECT
SCENARIO
COULD PLAY
OUT AS IT
WAS
WRITTEN...

...IT'S
LIKE THE
WITCHES
TWISTED
EVERY-
THING...

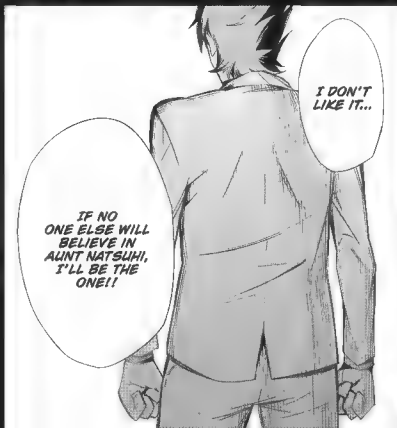
...
INDEED.

EVEN IF THE FINAL
TRUTH IS FICTION,
AS LONG AS THE
DETAILS ARE
CONSISTENT, THE
FICTION HOLDS THE
SAME WORTH AS
THE TRUTH.

IF THE GAME
MASTER LADY
LAMBDA DELTA
AGREES WITH IT,
THE VERACITY
OF THE
MATTER WON'T
BE TESTED. THE
WORLD WILL
TELL THE STORY
ACCORDING TO
THE TRUTH THAT
REMAINS IN
THE END.

...THAT IS
FOR YOU
TO DECIDE,
BATTLER-
KUN.

AS FOR
WHICH OF
THE TWO
TRUTHS TO
BELIEVE...





IF
EVERYONE
BELIEVES
IT, DOES IT
BECOME
TRUTH?

IF
EVERYONE
ACCEPTS A
LIE, DOES
IT BECOME
TRUTH?



THE REAL
TRUTH
ISN'T
SOMETHING
THAT
EVERYONE
DECIDES
UPON!

IT'S ONLY
FOUND BY
EXAMINING
THE POSSI-
BILITIES OF
BOTH SIDES
TO THE
ULTIMATE
DEGREE...!

WHY DOES THE
SOLITARY TRUTH
TELLER HAVE TO
BE DRAGGED TO
THE GUILLOTINE
TO THE JEERS
OF THE WARS?



WHICH
IS WHAT
MAKES
THIS
COURT
TOTAL
BULL-
SHIT!

GO
WAKU

71



BUT
BEATO IS
DOING HER
BEST TO
ARGUE FOR
NATSUHI...



IT'S A
KANGAROO
COURT!
IT EXISTS
ONLY TO
MAKE
AUNT
NATSUHI
OUT TO
BE THE
CULPRIT!!



YOU
PRESENT A
DIFFERENT
TRUTH FROM
WHAT THE
OPPOSITION
SAYS...

...AND
FORCE
LAMBDA-
DELTA, THE
ONE IN
CHARGE OF
THE GAME,
TO ADMIT
THAT IT'S
MORE
CORRECT
THAN
ERIKA'S
TRUTH!!

EXCUSES,
NOTHING
MORE!

NO, ALL
BEATO'S
DOING IS
PROTEST-
ING...

IN ORDER
TO WIN IN
THIS COURT,
YOU DON'T
SEARCH FOR
FLAWS IN THE
OPPOSITION'S
ARGUMENT!



...I...



...WITHOUT
FALLING
AFOUL OF
LADY BERN-
KASTEL'S
RED
TRUTH?



CAN YOU
FIND THE
TRUTH THAT
NATSUHI IS
NOT THE
CULPRIT...

YOU DON'T
BELIEVE THAT
NATSUHI DID
IT, EVEN IN
THE FACE OF
SO MUCH RED
TRUTH?

IT'S
BETTER
THAN AUNT
NATSUHI
BEING
FALSELY
JUDGED
BY AN
INCORRECT
TRUTH!!

I DON'T
EVEN
CARE IF
THE TRUE
CULPRIT
IS A
WITCH.


I DON'T
KNOW...BUT
AS LONG AS
I DON'T
BELIEVE AUNT
NATSUHI IS
THE CULPRIT,
THERE HAS
TO BE A
DIFFERENT
TRUTH!

THAT'S
RIGHT!
IF NO ONE
BELIEVES
IN HER...
THEN I
WILL!

I
BELIEVE
THE REAL
TRUTH
THAT CAN'T
BE FOUND
WITH
EVIDENCE
ALONE...

...THAT'S
WHAT I
BELIEVE
...!!

...IS ONLY
EVIDENT
WHEN IT IS
SEEN BY
BOTH THOSE
WHO BELIEVE
AND THOSE
WHO DON'T.



NO MATTER
HOW MUCH
THEY TRY TO
MAKE AUNT
NATSUHI OUT
TO BE THE
KILLER, I
BELIEVE SHE
ISN'T!

I'LL
NEVER
GIVE
THAT
UP!!

...I
UNDER-
STAND.

408
(SWEED)

POWER
...?

IT IS
JUST ONE
BIT OF
POWER.

I GIVE IT
TO YOU, AS
YOU HAVE
THE WILL TO
FIGHT, IN
THE TRUEST
SENSE.

THEN
I SHALL
GRANT YOU
ONE RED
TRUTH.

NO
AS THE
PREVIOUS
BEATRICE..

IN THE
NAME OF
VIRGILIA,
THE FINITE
WITCH...

...I GRANT
YOU THIS
RED
TRUTH.

**NATSUHI
USHIRO-
MIYA IS
NOT THE
KILLER!**

DOKUN
(MAGGOT)



Umineko

WHEN THEY CRY

Episode 5: End of the Golden Witch



I'M
OFFERING
YOU A PLEA
BARGAIN.

IF YOU
ADMIT THAT
KRAUSS IS
THE CULPRIT,
ERIKA WILL
CEASE
PRESSURING
NATSUHI.

SHE WILL
RESUME THE
PROSECUTION
ASSUMING
THAT THE
MISSING
KRAUSS IS
THE KILLER.



IT'S
QUITE A
GENEROUS
DEAL FROM
BERN, IS IT
NOT...?

BASICALLY,
IF YOU CAN
ABANDON THE
PRIDE OF
USHIROMIYA
OR WHATEVER,
YOU CAN
SQUEEZE OUT
A DRAW.

I MEAN,
NATSUHI'S IN
BAD SHAPE
RIGHT NOW,
YOU KNOW?
WHY NOT
TAKE THE
DEAL?

IT IS ALSO
OPEN TO
INFINITE
INTERPRETA-
TIONS—
AN ENDLESS
SERIES OF
ESCAPE
ROUTES.



KRAUSS'S
WHEREABOUTS
AND STATUS
ARE CURRENTLY
UNKNOWN.
HE'S THE "CAT
IN THE BOX,"
LIKE KINZOU.

TO ME,
DEFEAT IS
DEATH.

HE IS THE
NEXT HEAD
OF THE
USHIROMIYA
FAMILY!!
THE ONE
PERSON
WHO WILL
INHERIT THE
GLORY OF
USHIRO-
MIYA!

I WILL
NOT
ALLOW
YOU TO
CALL MY
HUSBAND
A
KILLER!!

IN OTHER
WORDS, IF I
CAN'T HAVE AN
OVERWHELMING
ADVANTAGE,
SEIZING THE
OPPORTUNITY
FOR A DRAW
IS THE RIGHT
CHOICE! YET...

NNH
...
UGH...



....ARE
YOU SURE,
NATSUHI?

**I WILL NOT
ALLOW
HIM TO BE
TARRED
WITH THE
BRUSH OF A
CRIMINAL....!!**



**THEY CAN
IDENTIFY
YOU AS THE
CULPRIT
WITHOUT A
SINGLE
PIECE OF
EVIDENCE!**



**EVERYONE
ASIDE FROM
YOU HAS
A PROVEN
ALIBI! IT'S
HEMPEL'S
RAVENS!**

**IF YOU
REFUSE TO
ALLOW
KRAUSS TO BE
SUSPECTED,
THEN YOU
ARE THE ONLY
ONE LEFT!**



**I AM
INNOCENT!!
AND I AM
THE PROXY
OF THE GREAT
AND NOBLE
HEAD OF THE
HOUSE,
EMBLAZONED
WITH THE
ONE-WINGED
EAGLE ON MY
HEART!!**



**AND
WHAT IF
I AM THE
ONLY ONE
LEFT?!**

**I AM
NATSUHI
USHIRO-
MIYA!! I
WILL NOT
RUN OR
HIDE!!**





**INSULT
ME, IF
YOU
MUST!**

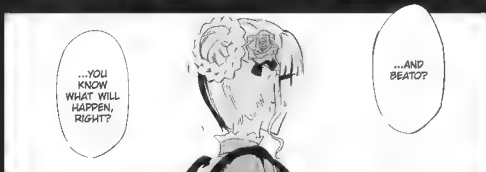
**MOCK
ME, IF
YOU
MUST!!**

**BUT TRUE
OR FALSE,
NONE CAN
SULLY MY
HONOR!!**

**Chapter 23:
Court Dismissed**



NATSUHI
REFUSES
THE PLEA.



...YOU
KNOW
WHAT WILL
HAPPEN,
RIGHT?

...AND
BEATO?



IS NATSUHI'S
POINTLESS
STUBBORNNESS
SO PRECIOUS
TO YOU THAT
YOU WOULD
ACCOMPANY
IT TO THE
DEPTHS OF
HELL...?



IN THAT
INSTANT,
THE WITCH'S
ILLUSION WILL
BE DENIED,
AND YOU WILL
VANISH.



THE INSTANT
NATSUHI IS
SINGLED OUT,
LAMBDA WILL
RENDER A
VERDICT.





THEY
WILL
WANT
TO PLAY
THIS
GAME
AGAIN.

LADY
LAMBDA-
DELTA AND
LADY BERN-
KASTEL ARE
FIGHTING
NOT YOU,
MISTRESS,
BUT
BOREDOM.

THIS IS
THE END.
YOU HAVE
TO CONVINCE
NATSUHI TO
ACCEPT A
COMPROMISE
....!

YOU
FOUGHT
VALIANTLY,
'RICE.



AND WHAT
WILL HAPPEN
TO THE
NATSUHI
OF THIS
FRAGMENT
...?

SO YOU
WANT ME TO
SWITCH OVER
TO THE NEXT
GAME AND
IGNORE
NATSUHI.



SHE
MIGHT BE
REMOVED
FROM THIS
GAME, BUT
SHE'LL BE
BACK FOR
THE NEXT
ONE!

ARE YOU
REALLY
GOING TO
QUIBBLE
OVER THAT
NOW!?
NATSUHI
IS JUST A
PAWN!



BUT THE
SAME DOES
NOT HOLD
FOR YOU,
MISTRESS...



I'M
SORRY...
BUT I
CANNOT
DO THAT.

...AND I
ALSO KNOW
THE REGRET
OF A MAN WHO
WAS FORCED
TO ABANDON
THAT BELIEF!

I KNOW THE
STRENGTH OF
A MAN WHO
BELIEVES IN
SOMETHING
EVERYONE
ELSE SAYS IS
WRONG...



BECAUSE
THE TRUTH
CAN BE
FOUND
BETWEEN
THOSE WHO
DOUBT AND
THOSE
WHO
BELIEVE!!



IF I
CANNOT
EVEN
CLAIM
THAT,
THEN MY
EXIST-
ENCE
HOLDS
NO
VALUE!

...THEN
I CLAIM
THAT A
WITCH
WAS
RESPON-
SIBLE!!



IF
EVERYONE
BELIEVES
NATSUHI IS
GUILTY...



I WILL
NOT
ABANDON
NATSUHI!

WHY?

BECAUSE
IF EVERY-
ONE DOUBTS
NATSUHI,
THEN SOME-
ONE MUST
BELIEVE IN
HER!

**I CAN'T
AFFORD
TO LOSE.**

**THE
TRUTH
DOESN'T
JUST
VANISH
WHEN
SOMEONE
ELSE
DENIES
IT.**

**...WHEN
YOU
DOUBT
IT AND
GIVE UP
ON IT!!**

**IT'S
SOME-
THING
THAT
DISAP-
PEARS...**

**BATATA
(SPATTERED)**

**YES! I
REFUSE
!!**

IS THAT
YOUR
ANSWER,
BEATO...?

**KRAUSS
USHIRO-
MIYA IS
NOT THE
CULPRIT!!**

**KRAUSS
USHIRO-
MIYA IS
NOT THE
CULPRIT.**



IN THE
NAME OF
BERNKASTEL,
WITCH OF
MIRACLES,
I SPEAK THE
RED TRUTH.



YOU WILL
SUFFER THE
FATE OF THE
SHORT-
SIGHTED AND
IGNORANT.

THERE'S
NO TURNING
BACK FROM
THIS, YOU
KNOW...



...FOOL.

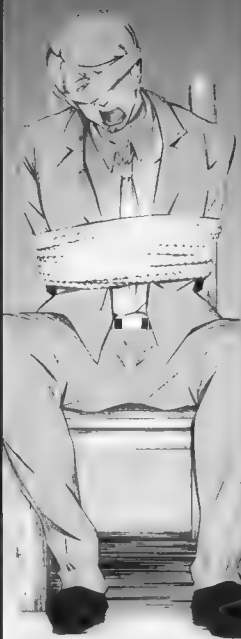
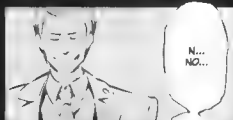


RIGHT
AFTER YOU
HEARD HIM
ON THE
PHONE, IN
FACT.



HE WAS
KILLED
LONG
AGO.

KRAUSS
USHIROMIYA
IS NOT THE
CULPRIT.





...AT LEAST
SHE COULD
CHOOSE TO
BELIEVE
IN HIS
SURVIVAL!

WHILE THE
UNCERTAINTY
OF NOT
KNOWING HIS
CONDITION
WAS
TERRIBLE...

NATSUHI
...

THIS IS
FAR TOO
CRUEL...



SU
(SSK)



YES!
HER
SPIRIT
IS NOT
BROKEN
YET...!



WHICH
MEANS...



...!

THEN...
IF I HAVE
LOST MY
HUSBAND...

...I AM NOW
THE LAST
PERSON ALIVE
TO PROTECT
THE GLORY OF
USHIROMIYA.



WE KNOW VIA
RED TRUTH
THAT THE OTHERS
IN THE DINING
ROOM DID NOT
LEAVE THE ROOM
FROM MIDNIGHT
TO ONE
O'CLOCK!



IT'S NOT
OVER!
EVEN
WITHOUT
AN ALIBI,
NATSUHI
IS—



YES,
IT IS
OVER!

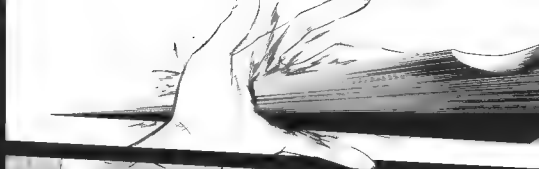
THAT MEANS
WE HAVE
ALIBIS FOR
EVERYONE
ASIDE FROM
NATSUHI!



EVERYONE
IN THE
MANSION
ASIDE
FROM
NATSUHI
HAS AN
ALIBI.



GOD
CHADOCHO



YOU HAVE
PROVEN THAT
THE CRIME WAS
IMPOSSIBLE FOR
ANYONE OTHER
THAN NATSUHI
USHIROMIYA TO
COMMIT!


BRILLIANT
WORK,
ERIKA AND
BERN-
KASTEL!



I WILL
NOW
READ THE
VERDICT!

...IT'S
IMPOSSIBLE
TO THINK
THAT
ANYONE
OTHER
THAN
NATSUHI
COULD
HAVE
KILLED
HIM!!

AND NOW
THAT
KRAUSS'S
DEATH IS
CONFIRMED
...



THE
ONLY PERSON
WITHOUT AN
ALIBI WHO
COULD HAVE
COMMITTED
THE MURDERS
DURING THAT
HOUR IS
NATSUHI
USHIROMIYA!

HENCE-
FORTH,
THE
GAME
WILL
TREAT
THE
ACCUSED
AS THE
TRUE
KILLER!

THE ACCUSED,
NATSUHI
USHIROMIYA,
IN THE HOUR
BETWEEN
MIDNIGHT ON
OCTOBER 4TH,
1986, AND ONE
O'CLOCK ON
OCTOBER 5TH
MURDERED
KRAUSS,
GEORGE,
JESSICA,
MARIA, ROSA,
AND GENJI!

THE ONLY
POSSIBLE
TIME OF
MURDER
FOR EACH
OF THESE
VICTIMS
WAS
BETWEEN
MIDNIGHT
AND ONE!

AS THE
CASE HAS
BEEN
PROVEN
TO BE THE
WORK OF
A HUMAN
BEING...

...THIS
ILLUSORY
COURT
HEREBY
ANNOUNCES
THAT YOUR
EXISTENCE
HERE IS
DENIED!!

BEATRICE
THE
ENDLESS
WITCH...

EVEN WITHOUT A PROVEN ALIBI, I BELIEVE IN NATSUHI'S INNOCENCE!!



OR CAN YOU SHOW THE POSSIBILITY THAT SOMEONE ELSE COULD BE RESPONSIBLE?

YOU HAVE A CHANCE TO PLEAD YOUR CASE. CAN YOU PROVE NATSUHI'S ALIBI?

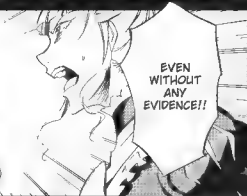


MY SPIRIT WILL NOT BE BROKEN BY ANY ATTEMPT TO SHAME ME!

I AM NATSUHI USHIROMIYA, THE RIGHTFUL LEADER OF USHIROMIYA AFTER THE DEATH OF MY HUSBAND!!



EVEN WITHOUT ANY EVIDENCE!!



...YOU LIKE TO BELLOW AND BOAST.

SUJI (SH40)

WHEN WITCHES ARE PUT TO THE STAKE, I LIKE THOSE WHO CRY AND BEG FOR THEIR LIVES THE BEST.

THE USHIROMIYA FAMILY CREST EMBLAZONED ON MY HEART WILL NEVER DIE!!

THE GLORY OF THE ONE-WINGED EAGLE CREST ON MY HEART, AS ENTRUSTED TO ME BY FATHER, WILL NOT BE ERASED BY YOUR EVIDENCE AND YOUR ALIBIS!!





WHAT
IS
IT...?

WH...



...D...
DON'T,
LADY
BERN-
KASTEL...



NO DOUBT IT
WILL ALL BE
OVERWRITTEN
WITH THE
TRUTH YOU
DESIRE...



...BUT THAT
TRUTH AND
NATSUMI'S
TRUTH CAN
COEXIST...

PLEASE
DON'T
DEFILE
HERS...



...PLEASE...



AND
THE MOST
TRESOME, LEAST
INTERESTING
ARE THOSE
WHO EXUDE
FALSE BRAVERY
LIKE YOU.

SO MY FINAL
PRESENT TO
YOU WILL BE
RED TRUTH THAT
CRUSHES YOUR
MEANINGLESS
BOAST.

TON
(TAP)



**TRUSTED
YOU WITH
ALL OF HIS
HEART LIKE
THAT!**

**HE
NEVER
ONCE
CONSID-
ERED
ALLOW-
ING
YOU TO
USE THE
CREST!**

**BUT
THE REAL
KINZOU...**

**...NOT
ONCE!**

**IN HIS
ENTIRE
LIFE!**

**THAT'S
WHAT THE
KINZOU IN
YOUR
IMAGINATION
SAID.**

**WHEN
DID KINZOU
PERMIT YOU
TO WEAR THE
ONE-WINGED
EAGLE ON
YOUR HEART,
NATSUHI?**



**THE CREST
EMBLA-
ZONED ON
YOUR HEART
CAN BE
RUINED BY
NO ONE!!
IT BELONGS
ONLY TO
YOU!!**

**NATSUHI!!
DO NOT
LISTEN
TO HER!!**



**DO
NOT EVER
FORGET
YOUR PRIDE
AS THE
FINAL LEADER
OF THE
USHIROMIYA
FAMILY!**

**NATSU-
HI!!!!!!**



**YOU ARE
A WRETCHED
FANTASY,
VOMITED FROM
NATSUHI'S
INFANTILE
MIND. SHUT
UP AND
BEGONE.**



BEGONE.

THE REAL
KINZOU
WOULD
NEVER SAY
SUCH A
THING.

YOU
LYING
PHAN-
TASM.

YOU
CANNOT
DO IT! YOU
CANNOT
ERASE MY
SOUL!!

N
W
A
A
A
A
A
A
A
H
!!

...IDEALIZED
AND
TWISTED
TO SUIT
HER OWN
SELFISH
DESIRES.

YOU ARE
A FANTASY
OF KINZOU
WITHIN
NATSUHI...

NOT AS
LONG AS
NATSUHI'S
HEART
BEARS
THE ONE-
WINGED
EAGLE!!

NA...
TSUHI...

...N...





NOT
GIVEN
TO ME

USHIROMIYA
IS IS

THE
CREST
OF

THE

HE
TER

HE
NEED
SAY
"I ME

IN FACT,
WHEN I
SAID
HELLO

THE
END



...AND
WITHIN
THAT
LIFE...




EVEN SO,
I WORKED
MY HARDEST
FOR THE
FAMILY, I
MARRIED
INTO...

SOME DAYS
WERE HARD.
SOME WERE
BITTER.



...I DID FIND
HAPPINESS,
I THINK.



...ALL
I HAVE
LEFT IS
SADNESS
AND RED
TRUTH.



BUT
NOW...

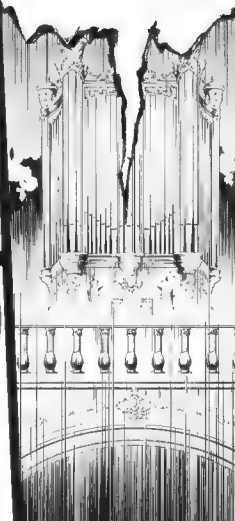


AAAAAAAAAA-
AAAAAAH....!!
RRRAAAAAAA-
AAAAAAAH!!



JUST
FROM
THE VERY
EXISTENCE
OF A
CASE...

THAT
IS ALL.



WHAT DO YOU THINK, EVERYONE?

...I, ERIKA FURUDO, AM ABLE TO DEDUCE ALL OF THIS.

PACHI (CLAP)

WHAT DO YOU THINK, EVERYONE?

...I, ERIKA FURUDO, AM ABLE TO DEDUCE ALL OF THIS.

PACHI (CLAP)

**THE RULER OF
THE NIGHT ON
ROKKENJIMA
SINCE THE
DAYS WHEN YOU
COWERED IN
FEAR OF THE
DARK!**



**NATSUHI
IS NOT THE
CULPRIT!! I
AM BEATRICE,
THE GOLDEN
WITCH!!**



**WHY DO
YOU NOT
BLAME ME?
WHY DO YOU
SUSPECT
NATSUHI!!?**



**THIS
WAS
ALL MY
DOING!!**

**AC-
KNOWL-
EDGE
ME!!**



**IT
CANNOT
BE THE
WORK
OF A
HUMAN!!**

**IT
CANNOT
BEEEE!!**





THAT'S
THE TRUTH
THAT THIS
WORLD HAS
CHOSEN!!

YOU'RE A
FRAIL, WEAK
ILLUSION OF
A WITCH
CREATED BY
KINZOU AND
SHARED
BY HIS
FAMILY!!

NOBODY
CAN HEAR
YOU.

COME, LADY
LAMBDA-
DELTA!!
BURY THIS
INSOLENT,
PRESUMP-
TIOUS
ILLUSION
WHO THINKS
SHE IS A
WITCH!!

YOU'RE
AN ILLUSION,
A FANTASY!
GO BACK
TO YOUR
PORTRAIT!



I HOPED
FOR ONE OF
THE TWO, AND
YOU MET MY
EXPECTATIONS.

THE REASON
I MADE YOU A
WITCH WAS SO
YOU COULD BE
MY FRIEND OR
STAVE OFF MY
BOREDOM.

GOOD-BYE,
BEATRICE.



HAH!
YOU COULDN'T
EVEN BELIEVE
THAT ON YOUR
OWN WITHOUT
ME AS YOUR
GUARDIAN TO
BACK YOU UP!



...I AM A
WITCH...

I AM
A WITCH,
WHETHER
YOU ADMIT
IT OR
NOT...



**BUT
ONLY THE
LATTER!
HEE-HEE-
HEE-HEE-
HEE-HEE-
HEE-HEE-
HEE!!**



I WILL
ALLOW
YOUR
DISPOSAL
TO HAPPEN
ACCORDING
TO THE
RULES OF
YOUR GAME
BOARD.

THIS IS
"GAME
OVER"
FOR YOU.

ZAA
(GAMBLER)



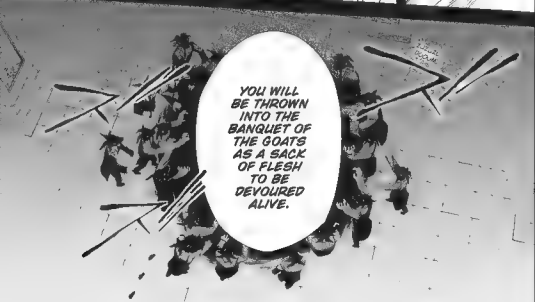
YOU
SHOWED
THE WAY TO
US ONCE
ALREADY
IN A PRIOR
GAME.



WHAT
HAPPENS
TO THE
LOSER
IN YOUR
GAME
AGAIN
...?



WHA
...?



YOU WILL
BE THROWN
INTO THE
BANQUET OF
THE GOATS
AS A SACK
OF FLESH
TO BE
DEVoured
ALIVE.



YES, I
SUPPOSE
THAT WAS
OUR DEAL,
WASN'T
IT?!

HEH...
HEH
HEH.



A FITTING
END FOR
YOU,
BEATRICE.



...YOU
WILL HAVE
TO STAVE OFF
OUR BOREDOM
WITH YOUR
BODY! THAT
WAS THE
DEAL!

THAT'S
RIGHT. IF
YOU CAN
NO LONGER
ENTERTAIN
US BY YOUR
OWN WITS...



I CAME
ALL THIS WAY
SO THAT I
COULD HEAR
SUCH A PROUD,
HAUGHTY
WOMAN SCREAM
HER LAST!!



YOU'RE THE
BOTTLE OF
WINE WE'VE
BEEN SAVING
SPECIALLY FOR
THIS RAINY
DAY.



LET US
HEAR YOU
SCREAM,
WON'T YOU?



...NOT LETTING
YOU HEAR IT
WILL BE MY
FINAL ACT OF
SPITE...

IN THAT
CASE...



KA
HA
HA
HA!

HA
HA
HA
HA...



HEH
...



HAH
...



THE
SCREAMS
OF THOSE
WHO
PROCLAIM
THAT
DUSTY
TROPE AS
THEIR
PARTING
SHOT
ARE THE
MOST
DELECTA-
BLE OF
ALL!!

HYAH
HEE
HEE
HAH
HAAA
!!

AT
LAST!

I
GOT
YOU
TO
SAY
IT!



GO
CYNWOOD



BEATRICE
CLEAR



FALL
TO
YOUR
DOOM!

BEA-
TRIICE
!!!



HA
HA!

HA
HA
HA...

HA
HA!

HA!













BAGAN
CYRANO

...WHAT IS
THIS ALL
ABOUT?

ZAAA
CFBAG



CHIEF
INQUISITOR
DLANOR?

31
(PLP)



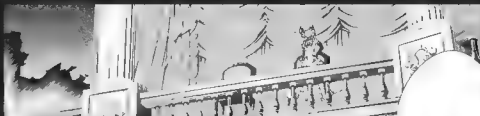
I AM
SORRY
FOR MY
INTERRUPTION.



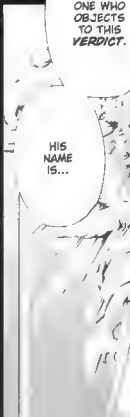
HIC...
SNIFF...



SNIFF...



...BATTLER
USHIRO-
MIYA.



THERE IS
ONE WHO
OBJECTS
TO THIS
VERDICT.

HIS
NAME
IS...



YOU ARE
UNSATISFIED
WITH THIS
COURT'S
DECISION?

DO YOU
HAVE SOME
FRESH
EVIDENCE,
A NEW
TRUTH...

...THAT
WILL BE
GROUNDS
FOR A
RETRIAL?



I
UNDER-
STAND
WHAT'S
GOING
ON.



DONJIN
(BADUIN)



I DON'T
HAVE A
PLAN.



I HAVE
ABSOLUTELY
NO IDEA
WHAT THAT
TRUTH
COULD BE!



BUT, IF I
DENY ERIKA'S
TRUTH, I
HAVE TO
OFFER SOME
DIFFERENT
TRUTH.



IF I DON'T
REACH OUT
AND GRAB
IT, IT'S ALL
OVER

PLANOR IS
EXTENDING
A HELPING
HAND.



AND ANY
TRUTH THAT
DOES NOT
MEET THE
TIME LIMIT
CANNOT
BECOME
TRUTH.

BUT
EVERY COURT
PLACES LIMITS
ON DECIDING
THE TRUTH.

THERE IS
NO WOUND
THAT TIME
CANNOT HEAL.
THERE IS NO
TRUTH THAT
TIME CANNOT
FIND.

THIS ISN'T
A STAGE
WHERE I CAN
SIT BACK
AND RELAX,
KNOWING THE
TRUTH CAN BE
FOUND OUT
EVENTUALLY!

YEAH, I
KNOW....!!

ZA
(75440)

THE TRUTH
WON'T BE
REVEALED!

THE
POLICE
WON'T
COME.

...ENDS
IN JUST
TWENTY-
FOUR
HOURS.

EVEN IN THIS
WORLD, THE
AMOUNT OF
TIME GIVEN
TO FIND THE
TRUTH...

ZA

ZA
THE
TRUTH
DECIDED
UPON
HERE
WILL BE
RATIFIED!

B...
BATTLER...



BUT
RIGHT
NOW...

I'LL BE
THE ONE WHO
KILLS YOU.
I MADE THAT
PROMISE, AND
I INTEND TO
KEEP IT.



...I
DON'T
HAVE...

...A
PLAN...



THE REAL
TRUTH IS
NOWHERE
TO BE
FOUND...



IT IS ALL
RIGHT...

THERE
IS NO
TRUTH IN
THIS WORLD.
IT IS
CREATED
AFTER THE
FACT AND
OVER-
WRITTEN.



I HEAR
AND
OBEY.
GLORY
TO LADY
BERN-
KASTEL!

BURY
BOTH
OBSOLETE
PAWNS
AND
USED-UP
PLAYERS
ALIKE!

AND NOTHING
COULD BE
BETTER THAN
SEEING HIM
BEHEADED
RIGHT BEFORE
YOUR EYES!

AFTER
ALL, IT'S A
TERRIBLY
DULL
EXECUTION IF
NO KNIGHT
COMES TO
RESCUE THE
PRINCESS.

THIS IS
A WON-
DERFUL
TURN,
PLANOR.



HAVE
AT THEE,
BATTLER
USHIRO-
MIYA!

I AM
THE CHIEF
INQUISI-
TOR,
PLANOR A.
KNOX!!

F...

YOU CAN'T
POSSIBLY
HAVE AN
INFALLIBLE
ALIBI JUST BY
PLACING A
LITTLE PIECE
OF TAPE!

SOMEONE
COULD HAVE
DISCOVERED
THE TAPE
AND PUT IT
BACK IN THE
SAME SPOT!!

YOU'LL
SEE WHAT
I'M LIKE
WHEN MY
BACK IS
AGAINST
THE WALL!!

ARE
ERIKA'S
SPECIAL
SEALS
ABOVE
ANY
MEASURE
OF
DOUBT!?

FINE!!
IT'S
DESPERATION
TIME!!

BUT, THE
SEALS
AREN'T
RED, TRUTH!
THEY'RE
JUST CHEAP
TRINKETS
OF TAPE.

YOU CAN'T
ARGUE ABSOLUTE
CONCLUSIONS FROM
SOMETHING LIKE
THAT!

LAMBODELTA
TAKES THE SEAL
ALIBI AT FACE
VALUE, GIVING
THEM RED, TRUTH
RIGHT AWAY.

IT'S THE
SEALS THAT
MAKE ERIKA'S
ARGUMENTS
SO POWERFUL.



HA
HA
HA
HA
HA
HA....!

SHE'S
UNHARMED!?

WHA...?

BATH
CLOTHES



BATTLER-
SAN, DID
YOU REALLY
THINK THIS
WAS JUST
TAPE?



REQUEST
TO
DRAW.

RED
KEY.

SO IT
WOULD BE
IMPOSSIBLE
TO REMOVE
OR REPLACE
THEM WITHOUT
LEAVING
EVIDENCE!



MY
INSCRUTABLE,
UNCOPYABLE
SIGNATURE
IS AT THREE
SPOTS ON
THE TAPE—
ONCE
EACH FOR
THE DOOR,
FRAME, AND
SLIT.

THIS IS
EXTREMELY
STICKY
TAPE.

I SCORE
IT WITH
SCISSORS
SO IT
BREAKS
EASILY.



MISS
ERIKA'S
SEALS
COULD
NOT BE
BROKEN
OR
COUNTER-
FITTED BY
ANYONE!!

THE
COMPLETE-
NESS OF
THE SEALS
IS *GUARAN-
TEED*.



*GRANT-
ED!*



BUT THAT
DOESN'T
HOLD FOR
THE SEAL
AUNT EVA
PUT ON
GENJI-SAN'S
ROOM!!

FINE, I'LL
GRANT
YOU
ERIKA'S
SEALS!



THE METHOD
OF SEALING
WAS DEVISED
BY MISS ERIKA
AND EVA
TOGETHER
AFTER THE
DINNER!

EVA'S
SEAL IS
THE SAME
AS MISS
ERIKA'S
SEALS!



PERHAPS
THERE
WAS SOME
KIND OF
SOLVENT
AMONG
THEM!

ERIKA SAID
SHE WENT
THROUGH THE
CHEMICALS IN
GRANDDAD'S
ROOM FOR
SCIENTIFIC
ANALYSIS,
RIGHT?

RGH
...

BIRI
(CONTING)



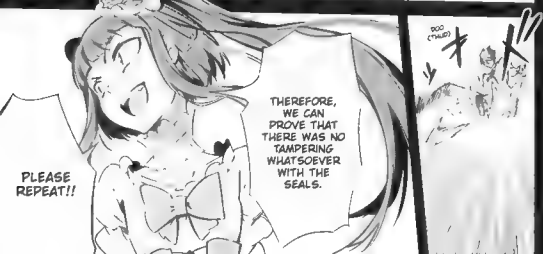
IT COULD
HAVE BEEN
USED TO
PULL OFF
THE TAPE
CLEANLY
WITHOUT
LEAVING
ANY SIGNS
OF
TAMPERING!!

WITH
ALL DUE
RESPECT
...



THERE
ARE NO
SUSPI-
CIOUS
MARKS
ON ANY
OF THE
SEALS!

...IT IS
IMPOSSIBLE
TO REMOVE
ANY SEAL,
USING ANY
METHOD,
WITHOUT
LEAVING
TRACES.



PLEASE
REPEAT!!

THEREFORE,
WE CAN
PROVE THAT
THERE WAS NO
TAMPERING
WHATSOEVER
WITH THE
SEALS.

DOO
(CHU)



WERE
THE SEALS
YOUR ONLY
POINT OF
CONTEN-
TION?

...WELL,
DAMMIT...

YOU JUST
HAD TO GO
AND STICK
TAPE ALL
OVER THAT
LEAVES THOSE
NASTY MARKS
BEHIND!



THERE WAS NO
TAMPERING WITH
THE SEALING
MECHANISM OF
ANY OF ERIKA'S OR
EVA'S SEALS, SUCH
AS ATTEMPTS TO
PEEL THEM OFF.

GLADLY.



YOU
PROMISED
TO COME
AT US
FULL TILT.

DO WE
STAND ANY
CHANCE OF
WINNING...?

.....



**I WAS THE
ONE WHO
PROMISED
TO KILL
YOU.**



**I HAVE
ALREADY
LOST—I'VE
ACCEPTED
MY FATE.**



**...I LEFT IT
AT HOME...
MIND IF I
GO BACK TO
GET IT?**



**SO I
WON'T
ALLOW
ANYONE
ELSE TO
KILL YOU
FIRST.**



**AND
I NEVER
BREAK A
PROMISE
...!!**



**THAT'S
A LIE.**

...WHAT?

**...I WILL
NEVER
BELIEVE A
PROMISE
FROM YOU
AGAIN.**



WHAT
LIES DID
I TELL...?



WHAT
PROMISE
DID I MAKE
YOU?



THOSE VERY
WORDS...ARE
ENOUGH TO
MAKE ME READY
TO ACCEPT
HELL WITH
OPEN ARMS.

...HEH...
HEH-HEH-
HA-HA-
HA...



B-
BEATO
...?



KILL
ME.

HA
HA
HA
HA!

HYA
HA
HA
HA
HA!



KAH
HAH
HA
HA
HA
HA
HA!



HEH...
HA
HA
HA
HA
HA.



**KILL ME,
DLANOR!!
SLICE ME IN
TWO WITH
YOUR RED
BLADE!**





ERIKA CLAIMS
SHE SEALED THE
WINDOWS, BUT
SHE DIDN'T
PROVE THAT SHE
SEALED EVERY
POSSIBLE MEANS
OF ENTRY!



THERE'S A
POSSIBILITY
THAT A
MYSTERY
ENTRANCE
"X" WENT
UNDISCOVERED
AND UNSEALED
BY ERIKA!

I PROPOSE A
METHOD "X"
OF REACHING
THE GUEST-
HOUSE'S
SECOND
FLOOR
WITHOUT
PASSING
THROUGH
THE
LOUNGE!



AS
DETECTIVE,
MISS ERIKA
SEALED ALL
ENTRANCES—
ANY PASSAGE
THAT
CANNOT BE
DISCOVERED
BY THE
DETECTIVE IS
CLASSIFIED
AS SECRET!

KNOX'S
THIRD
COMMAND-
MENT: NO
SECRET
PASSAGES!

THEREFORE,
THERE IS NO
ENTRANCE
THAT MISS
ERIKA
CANNOT
DISCOVER!!

DID ERIKA
WATCH FOR
TWO ENTIRE
HOURS
WITHOUT
EVER
MOVING HER
EYES?!

PERHAPS
IT WAS
POSSIBLE TO
ESCAPE
ERIKA'S
GAZE FOR
THE MOST
FLEETING OF
INSTANTS!!

I PROPOSE
THAT
ERIKA'S
WATCH
FROM THE
LOUNGE
MAY NOT
HAVE BEEN
PERFECT!!



LADY
ERIKA'S
WATCH FROM
THE LOUNGE
WAS PERFECT:
NOT A SINGLE
SECOND OF
CARELESS-
NESS!

WITH
ALL DUE
RESPECT!

SAN
CHWANG

WITH ALL
DUE RESPECT,
THE ONLY
ONE TO
ASCEND
UPSTAIRS
DURING THE
LOUNGE
CHAT WAS
ROSA!



SAN
CHWANG



SAN
CHWANG

KIA
CHWANG

TAI
CHWANG

WAS
THAT
THE REAL
AUNT
ROSA?

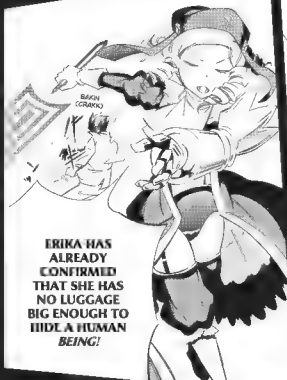
THERE WAS
NO FORE-
SHADOWING
THAT
SUGGESTED
ANOTHER
PERSON
MIGHT BE
DISGUISED
AS ROSA!

KNOX'S
TENTH: NO
DISGUISED
CHARACTERS
AS OTHER
CHARACTERS
WITHOUT
OFFERING A
PROPER
CLUE!

SOMEONE
MIGHT
HAVE BEEN
DISGUISED
AS AUNT
ROSA!



MAYBE
SHE WAS
CARRYING A
TRAVEL
BAG LARGE
ENOUGH
TO HIDE
SOMEONE
INSIDE!



ERIKA HAS
ALREADY
CONFIRMED
THAT SHE HAS
NO LUGGAGE
BIG ENOUGH TO
HIDE A HUMAN
BEING!



AN
UNINVITED
MYSTERY
GUEST "X"
IS THE REAL
CULPRIT!

AUNT NATSUKI
WAS BEING
THREATENED BY
SOMEONE!!

TAKA
CET60

KIN
(TINO?)

HOW CAN
YOU STATE
FOR CERTAIN
THAT WERE
THE ONLY
ONES ON THE
ISLAND?

THE REAL
CULPRIT IS
NOT ONE
OF US!

GRI
(KSHANG?)

KNOX'S
FIRST: THE
CULPRIT
MUST BE
ONE OF THE
ORIGINAL
CHARAC-
TERS
INTRO-
DUCED!!

GO
(WIGGON)

QUIETLY
ENOUGH
THAT EVEN
ERIKA
COULDN'T
HEAR ME!

IF I WAS THE
KILLER, I COULD
HAVE POISONED
GEORGE AND THE
OTHERS WITH A
SLOW-ACTING
POISON BEFORE
MIDNIGHT, THEN
SLIT THEIR NECKS
IN SILENCE WHEN
I RETURNED AT
THREE!

CAN YOU
DENT THE
FUTURE
POSSIBILITY
OF AN
UNDISCOVERED
PIECE OF
EVIDENCE "X"
THAT PROVES
HER INNO-
CENCE?

UNLESS
SHE WAS
CAUGHT
RED-HANDED,
THERE'S
NO WAY TO
DENT THE
POSSIBILITY
THAT
NATSUHI IS
INNOCENT!!

KNOX'S
EIGHTH:
THE CASE
CANNOT
BE SOLVED
BY UNDE-
CLARED
CLUES!!

KNOX'S
EIGHTH:
THE CASE
CANNOT
BE SOLVED
BY UNDE-
CLARED
CLUES!!

THAT THIS
STORY IS FULL
OF MALICE
AND FICTION!
THE ENTIRE
STORY IS A
TRAP MEANT
TO
UNEASILY
PUNISH AUNT
NATSUHI!

THE
STORY
OUGHT
TO BE RE-
FRAMED
BASED
ONLY ON
PROPER,
VERI-
FIABLE
TRUTH!

KNOX'S
NINTH: THE
OBSERVER IS
FREE TO
DETERMINE
AND STATE
HIS OWN
OPINION AND
INTERPRETA-
TION!

IF YOU DENT
THAT, THEN
FOR EACH
CHARACTER,
REPEAT IN
RED THAT
THEY ARE NOT
THE TRUE
KILLER!

THE REAL
CULPRIT
HAS TO BE
SOMEONE
OTHER
THAN AUNT
NATSUHI!!

KNOX'S
SIXTH: THE
DETECTIVE
MUST NOT
SOLVE
THE CASE
THROUGH
ACCIDENT
OR FORTU-
NIGHT.

THE
RESULT
COULD
THEREFORE
ALLOW AN
ALIBI TO BE
MADE FOR A
DIFFERENT
TIME!

KNOX'S
FOURTH: NO
MYSTERY
POISONS OR
SCIENTIFIC
TOOLS!!

WHO
CAN
PROVE
ERIKAS
ALIBI
AND
HOW?

ALIBIS FOR
EVERYONE
BUT AUNT
NATSUHI?
YOU'RE
MISSING
ONE!

THEY
WERE
DEROYED
THROUGH
SOME
SECRET
MEANS
THAT
HAYASHI
HAD
FOUND
YES!!

PERHAPS
SOMEWHERE IN
THE COUSINS'
ROOM AND
GENJI'S ROOM
WERE MYSTERY
MURDER
TOOLS "X" THAT
ALLOWED THE
KILLER TO ACT
REMOETLY!

KNOX'S
SEVENTH:
THE
DETECTIVE
MUST NOT
BE THE
CULPRIT!!

KNOX'S
EIGHTH:
THE CASE
CANNOT
BE SOLVED
BY UNDE-
CLARED
CLUES!!



...SO THERE
IS NO
CULPRIT!

THEY
ALL
COM-
MITTED
SU-
CIDE...



WITH ALL
DUE RESPECT,
KNOW THAT
NONE OF THE
BODIES WERE
MISIDENTIFIED!

IT MUST
BE POSSIBLE
FOR NON-
DETECTIVES
TO MAKE
MISTAKES IN
EXAMINING
BODIES...



ERIKA
DIDN'T
ACTUALLY
EXAMINE
THE
BODIES
HERSELF!

WITH ALL
DUE RESPECT,
THE VICTIMS
WERE ALL
MURDERED.



KNOW THAT
NO CORPSES
APPEAR THAT
DO NOT
BELONG TO
INTRODUCED
CHARACTERS.

THEN
PERHAPS
ONE OF THE
BODIES WAS
A DOUBLE!
THERE COULD
HAVE BEEN
A BODY
PREPARED IN
ADVANCE TO
RESEMBLE
ONE OF THE
VICTIMS!

TH...

THEN...



KNOW THAT
THE RED
TRUTH IS
SIMPLY THE
TRUTH—NO
EVIDENCE
OR PROOF
REQUIRED!!



HOW CAN
YOU BE SO
CERTAIN
THAT UNCLE
KRAUSS IS
DEAD WHEN
NO BODY
WAS
FOUND?

DOESN'T
THAT
VIOLATE
KNOX'S
WHATEVER
COMMAND-
MENT?



...GK!



NO,
NO...



N...

THAT'S
ENOUGH,
BATTLER...

HEE-HEE-
HEE-HA-
HEE-HEE...
HA-HA...HA-
HA-HA-HA.

...DAMN
IT
AAAALL
...!!

...OF THE
ETERNAL
TORTURE
THAT
TORMENTS
ME...
NO, US.

THIS
WILL AT
LAST
BE THE
END...

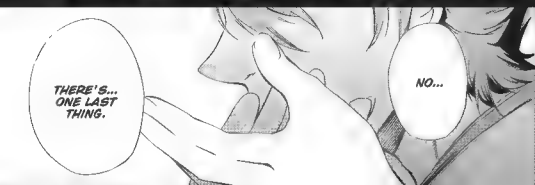
LET US
SINK ALL
THE WAY
TO THE
BOTTOM
TOGETHER.



DOES
YOUR
TRUTH NO
LONGER
EXIST?



NH...



THERE'S...
ONE LAST
THING.

NO...

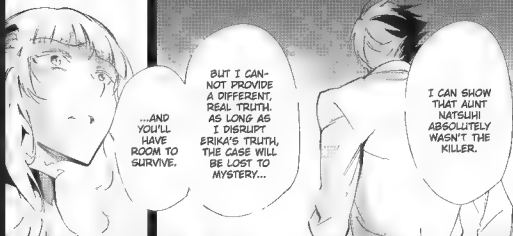


...I MIGHT
BE ABLE
TO SAVE
BEATO.

THE REST
OF IT, THE
REAL
TRUTH, IS
COMPLETELY
BEYOND ME...
BUT EVEN
STILL...

NO, I'M
JUST GOING
TO SHOW
THAT AUNT
NATSUHI
WASN'T THE
KILLER.

A
DIFFERENT
TRUTH, IN
WHICH
NATSUHI IS
NOT THE
KILLER?



...AND
YOU'LL
HAVE
ROOM TO
SURVIVE.

BUT I CAN-
NOT PROVIDE
A DIFFERENT,
REAL TRUTH.
AS LONG AS
I DISRUPT
ERIKA'S TRUTH,
THE CASE WILL
BE LOST TO
MYSTERY...

I CAN SHOW
THAT AUNT
NATSUHI
ABSOLUTELY
WASN'T THE
KILLER.



IF YOU CANNOT
PRESENT A NEW
TRUTH, THEN YOU
ARE A WORTHLESS
INCOMPETENT AS
A PLAYER. I WILL
HAVE YOU ERASED
FROM THE GAME
FOREVER.

ASSUMING
YOU CAN
PULL IT
OFF...



EVEN IF
IT'S NOT
ME.

WELL, IT
LOOKS LIKE
I'M GOING
TO BREAK
MY PROMISE
TO KILL YOU
AFTER ALL.



BUT STILL...
BEATO WILL
REMAIN.

AS LONG
AS THAT
WIGGLE ROOM
IS THERE,
SOMEONE
WILL EXPOSE
THE TRUTH.

AS LONG
AS BEATO
REMAINS,
THERE'S
ALWAYS THE
POSSIBILITY OF
THE WITCH'S
WORK, WHICH
LEAVES A
CHANCE THAT
AUNT NATSUHI
ISN'T THE
CULPRIT.



IF YOU
JUST
GRANT
THAT
WISH...



NO.



LET
THAT BE
YOUR
FINAL
MERCY
TO ME.

DON'T
LEAVE ME
ALIVE.
I WILL
VANISH
WITH
YOU.



...I WON'T
NEED
ANYTHING
ELSE.

...
PLEASE.



BATTLER
USHIRO-
MIYA...

IF YOU
STILL HAVE
STRENGTH
LEFT, AT
LEAST WRING
THE LAST
OF IT AND
SHOW ME.



JAKY
(GIGGLES)
HAVE YOU
FINISHED
YOUR LAST
RITES?



THANKS TO
THIS LITTLE
BABY...

...YOUR
LOGIC WILL
BE REDUCED
TO NOTHING,
ERIKAI!!



THE ACE
UP MY
SLEEVE,
COURTESY
OF VIRGILIA!!



YEAH
...!!


A TINY BUT
BRILLIANT,
RED TRUTH.



TAKE
THIIIS
!!!



RRRR-
RAAA-
AAAA-
AAH!!



THE RED TRUTH
REQUIRES NO
PROOF OR
EVIDENCE—
IT IS SIMPLY
THE TRUTH!!

**NATSUHI
USHIRO-
MIYA IS
NOT THE
KILLER!!!**

THAT WILL
THROW
BLANOR
OFF HER
GUARD...!!

**THE
DETECTIVE
MAY NOT
USE SUPER-
NATURAL
ABILITIES.**

**KNOX'S
SECOND
COM-
MAND-
MENT.**





IF ANYONE
OTHER THAN A
WITCH SPEAKS
RED TRUTH IN
THIS COURT, IT
MUST BE BASED
ON SUFFICIENT
PROOF

ERIKA HAS
FOLLOWED THIS
PROTOCOL, WHY
CAN'T YOU?

THAT RED
TRUTH WAS
NOT SOMETHING
YOU GAINED ON
YOUR OWN. IT IS
A SUPERNATURAL
TRUTH GIFTED
TO YOU BY A
SUPERNATURAL
ENTITY

IN OTHER
WORDS,
IT IS NO
DEDUCTION.
IT IS NO
BETTER
THAN A
NONSENSICAL
WHIM...

I HAVE NO
EVIDENCE,
NO PROOF...
JUST THE
TRUTH THAT
AUNT
NATSUHI IS
NOT THE
CULPRIT.

NO, I
CAN'T...

YOU REQUIRE
A PROPER
FRAMEWORK
UPON WHICH TO
HANG YOUR RED
TRUTH. CAN YOU
DEMONSTRATE
THAT?

WHERE
IS
SHE...?

TH-THEN...
IF VIRGILIA
SAYS THE
SAME RED
TRUTH
ALOWD...

TO
(RIT)

...SEE?

DOES
THE REAL
TRUTH
EVEN
EXIST?

AND IS IT EVEN
NECESSARY?

THE REAL
TRUTH IS
A FRAGILE
THING.



...
BATTLE
...



...THE
STORY
MOVES
ON...EVEN
WITHOUT
IT...



IF YOU
CANNOT...
THIS IS
GOOD-BYE.



COME,
BATTLE...
PROVE THE
RED YOU
HAVE
OFFERED.





SORRY,
BEATO...



THEN...
I GUESS
THIS IS IT.



...DON'T
SAY IT.



...THIS
COURT IS
DISBAND-
ED.



KID
CYNTHIA

AND
NOW...


DEATH.



...BUT
I HAD
FUN...



THANK
YOU FOR
PUTTING
UP WITH
ME FOR
ALL THIS
TIME.



Sentenced
to
death!

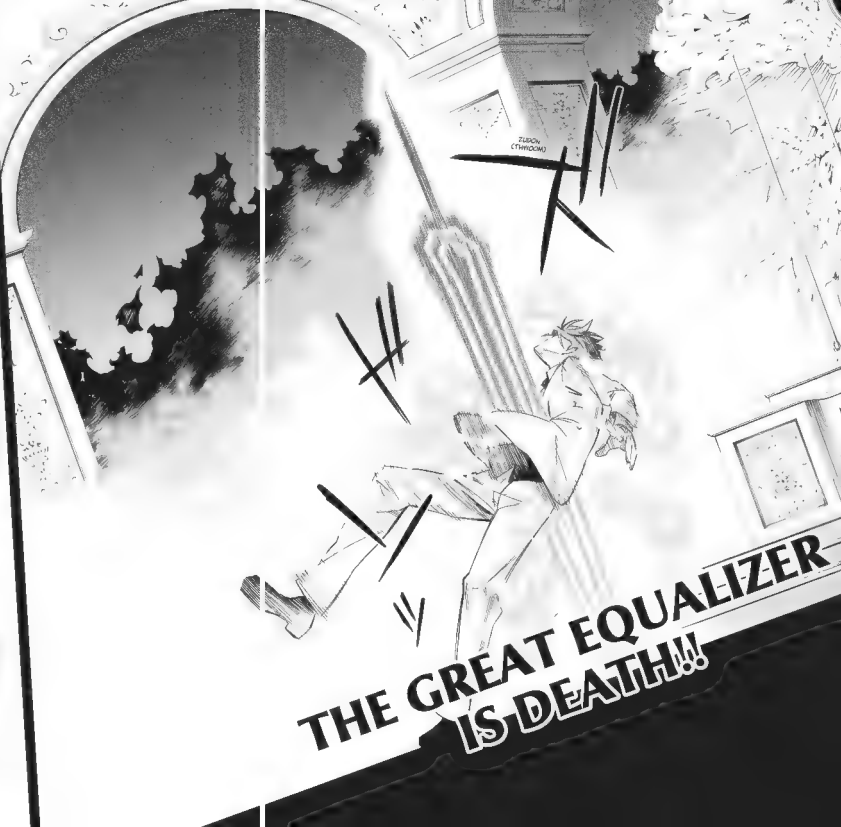


IT WAS A
BLOODY
TALE...



**THE
ILLUSORY
COURT...**

**...IS
DISMISSED
...**



**THE GREAT EQUALIZER
IS DEATH!!!**

Umineko

WHEN THEY CRY

Episode 5: End of the Golden Witch

Special Thanks

Ryukishi07
& his entire staff

Akinobu Yumoto-sama
Hiroshi Koizumi-sama

Staff

Tomi☆ta
Bunji
Rui Takeda
Ayumu Korai

HELLO, MY NAME IS AKITAKA.
EPISODE 5 IS IN ITS FINAL ACT, AND THE ARGUING
INTENSIFIES AROUND NATSUHI. AND IN A WAY, THE
DETECTIVE'S ACTIONS ARE EVEN MORE RADICALIZED
HERE. OF COURSE, I JUST LOVE IT WHEN ERIKA'S HAVING
FUN. I'M NOT GOOD AT ALL-NIGHTERS, SO I'M PRETTY
SURE I COULDN'T SURVIVE A SHIPWRECK AND THEN
IMMEDIATELY CRAWL UP THE WALLS AND STAY UP ALL NIGHT
EAVESDROPPING ON AN ADJACENT ROOM.
WELL DONE, DETECTIVE. VERY GOOD.
(THOUGH IT FEELS LIKE HER BOSS ASKS TOO MUCH.)
I HOPE THAT I WILL SEE YOU
IN THE NEXT VOLUME.



Umineko

WHEN THEY CRY

Episode 5: End of the Golden Witch



...BATTLER
USHIROMIYA,
REST IN
PEACE.



BASS
(FLAP)



IT IS A
SHAME.

I HAD
THOUGHT
YOU MORE
TALENTED.

THE
DETECTIVE
MAGAZINE
THREE
MYSTERIES

THE
DETECTIVE
MAGAZINE
PUBLISHING
IDENTIFIED
THE CULPRIT
AS MARY
USHERWOOD

THE 17TH
CASE IS
HEREBY
DISCLOSED



**WAS
IT YOU?
WERE
YOU THE
ONE WHO
KILLED MY
GEORGE
AND MY
HIS-
BANDI?**

BETWEEN
MIDNIGHT ON
OCTOBER 4TH, 1986,
AND 1:00 A.M.
THE NEXT DAY,
NATSUHI
USHIROMIYA
TRAVELED
BETWEEN THE
COUSINS' ROOM
ON THE SECOND
FLOOR OF THE
GUESTHOUSE
AND THE SERVANTS'
WAITING ROOM ON
THE FIRST FLOOR
OF THE MANSION
TO COMMIT THE
MURDERS.

SECOND,
THE
"HOW-
DUNIT,"
HOW
WAS THE
CRIME
COM-
MITTED?

AS
STATED
EARLIER,
NATSUHI
USHIRO-
MIYA

WHO
COMMIT-
TED THE
CRIME?

FIRST,
THE
"WHO-
DUNIT."



I..
I DIDN'T
DO ANY-
THING!!

I..
I DIDN'T
KILL
THEM..!

**WHY!?
WHYYY
!!?**

THIRD, THE
FINAL MYSTERY
THE DETECTIVE
MUST UNCOVER.



THE
FINAL
MYSTERY
IS THE
"WHY?"
DUNIT?



THE MOTIVE
TO COMMIT
THE CRIME.



NATSUHI
USHIROMIYA-
SAN, YOU
ARE THE
KILLER.

Final Chapter: Confession









NO ONE
WILL
PROTECT
HER
NOW.

DOKA
CHWAND

NO ONE
WILL
BELIEVE
HER.



SHE IS
NOW THE
TRUE
KILLER.



NO ONE
TRIES
TO STOP
HER.



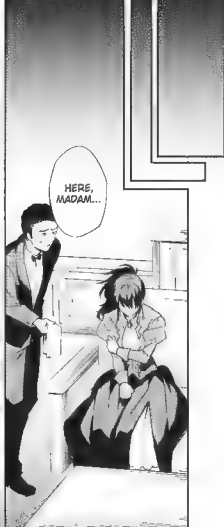
BECAUSE THEY
BELIEVE THIS IS
APPROPRIATE
RETRIBUTION
FOR ONE WHO
LOST HER SON
AND HUSBAND.



PROPER
VENGEANCE,
PROPER
TRUTH.



EVERYONE IN
THE PARLOR
HAS ACCEPTED
ERIKA'S
TRUTH—
THAT AUNT
NATSUHI IS
THE CULPRIT.





WHAT
ARE
THESE,
ERIKA?

I HAVE DONE
A SEARCH
FOR PHYSICAL
EVIDENCE OF
MOTIVE, WITH
THE GROUP'S
ASSENT.

I'VE
DISCOVERED
NATSUHI-
SAN'S OLD
DIARIES IN HER
BEDROOM.

THERE ARE
NEARLY NO
WRITINGS FROM
RECENT YEARS,
BUT THERE
ARE DETAILED
ENTRIES FROM
THE PERIOD
WHEN SHE
JUST JOINED
THE FAMILY.

...BUT I
DESTROYED
THE LOCKS
IN ORDER TO
EXPOSE THE
ENTIRETY OF
THE CASE.

MOST
OF THESE
WERE
LOCKED...



BECAUSE
I
NEVER
...!



IF YOU
HAD JUST
CONFERSED TO
YOUR CRIMES,
THIS WOULDN'T
HAVE BEEN
NECESSARY.

WHY,
I'M
HURT.



Y-YOU
MONSTER
...

YOU
WOULD
READ
ANOTHER
PER-
SON'S
DIARY?



**WHAT
MAKES
YOU THINK
YOU'RE
ENTITLED
TO ANY
PRIVACY!?**



**BECAUSE
YOU WHAT,
MURDERER
!?**



AFTER
BREAKING
THE LOCKS, I
PORED OVER
THE DIARIES
FROM START
TO FINISH.

PLEASE
BE QUIET,
EVA-SAN.



I WILL
READ IT
FOR YOU
NOW.

AND IN
THIS RED
DIARY, I FOUND
A MOST
INTERESTING
ENTRY ON
PAGE TWENTY-
FOUR.

"BUT IF
BEING A
HOSTAGE IS
WHAT WILL
RESOLVE
EVERYTHING
CLEANLY,
THEN..."

"I AM A
HOSTAGE,
HELD
WITHIN THE
USHIROMIYA
FAMILY
UNDER
THE LABEL
OF 'WIFE.'"



CAN YOU
TELL US
ABOUT
THAT
PERIOD?

YOU
HAVE BEEN
SERVING
NATSUHI-SAN
SINCE SHE
FIRST JOINED
THE FAMILY.
I PRESUME,
KUMASAWA-
SAN?

THIS
SUGGESTS
TO ME THAT
NATSUHI-
SAN WAS
MARRIED
TO KRAUSS-
SAN UNDER
UNUSUAL
CIRCUM-
STANCES.

AH...

NATSUHI-
SAN'S
FAMILY
WAS ONE
OF THOSE
FOES...

THAT WAS
THE GOLDEN AGE
OF KINZOU-SAN'S
DEALINGS. HE
DESTROYED ALL
OF HIS FOES
AND EXPANDED
HIS FINANCIAL
REACH.

IN-
DEED
...

THE ONLY
ONES WHO
KNOW THE
DETAILS
OF HER
MARRIAGE
NOW ARE
DR. NANJOU
AND ME, I
SUPPOSE...

Y-YES...
THAT'S
RIGHT. SHE
DID LET SLIP
STATEMENTS
LIKE THAT
TO ME...

HE COMMANDED
ASSETS IN EVERY
CONCEIVABLE
SENSE OF THE
WORD, IN TERMS OF
BOTH WEALTH AND
"CONNECTIONS."

AT THE TIME,
KINZOU-SAN
WAS AT HIS
FIERCEST, YOU
MIGHT SAY.



TO COMBAT
THIS, KINZOU-
SAN WANTED
A WIFE FROM
OLD MONEY FOR
KRAUSS-SAN.

MY UNDER-
STANDING IS
THAT HE
WANTED TO
RAISE THE
STATUS OF THE
USHIROMIYAS.

HE HAD A
COMPLEX ABOUT
HIS SOCIAL
STANDING —
THE REFINED
UPPER CLASSES
SCORNEH HIM AS
"NEW MONEY."

BUT DESPITE
THAT, KINZOU-
SAN WAS
PLAGUED BY
SOMETHING.



SO HE
SETTLED
ON THE
DAUGHTER
OF A
PARTICULAR
FAMILY.





KINZOU-SAN
WAGED AN ECONOMIC
WAR AGAINST THEM,
BEAT THEM DOWN,
AND SUGGESTED THE
MARRIAGE AS A
RECONCILIATION.

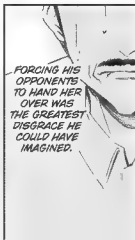
THAT WAS
NATSUHI-
SAN'S
FAMILY.



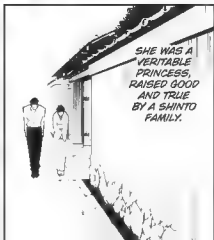
AND
SHE WAS
ALSO THE
GREATEST
TROPHY HE
COULD HAVE
DESIRED...



THE PRIZE
THEY
OFFERED...
WAS
NATSUHI-
SAN.



FORCING HIS
OPPONENTS
TO HAND HER
OVER WAS
THE GREATEST
DISGRACE HE
COULD HAVE
IMAGINED.



SHE WAS A
VERITABLE
PRINCESS,
RAISED GOOD
AND TRUE
BY A SHINTO
FAMILY.



IN OTHER
WORDS, THE
ARRANGED
MARRIAGE
WAS NOTHING
BUT DISGRACE
FOR HER...

GERMAN
(ASHINA)





ARE
YOU ALL
RIGHT?



UHH...
WGH...

MY
HUSBAND
WAS THE
ONLY ONE
WHO WAS
ON MY
SIDE...!

HE
UNDERSTOOD
MY PLIGHT
AND TREATED
ME WITH
SYMPATHY AND
AFFECTION...



I'M SORRY
ABOUT THAT.
HE TREATS
ME AND MY
SIBLINGS
THAT WAY
TOO.

OF COURSE
YOU CAN'T
HELP BUT BE
INTIMIDATED,
HAVING JUST
COME TO THE
HOUSE LIKE
THIS.



...WE
HAVEN'T
HAD OUR
HONEYMOON,
HAVE WE?

.....?



OH...
THANK
YOU.



YOU OUGHT
TO REST AND
RECOVER
UNTIL OUR
VACATION.

YOU HAVE
THE SERVANTS
AND ME TO
HELP YOU WITH
RUNNING THE
HOUSE.



I ENJOY
TRAVELING
THE WORLD,
THOUGH I
HAVEN'T HAD
TIME FOR IT
LATELY.

PARTICU-
LARLY THE
COUNTRIES
OF
MAINLAND
ASIA.



THERE
YOU WON'T
NEED TO BE
MINDFUL OF
THE FAMILY
AND YOUR
POSITION.



HOWEVER,
IT ALSO
SUGGESTS
...

THERE ARE
INDEED SOME
DEPICTIONS
OF KRAUSS-
SAN AS THE
UNDERSTANDING
HUSBAND
SCATTERED
THROUGHOUT
THE DIARY.

I SEE.
YOU DO
HAVE A
POINT.



"AT TIMES,
I WONDER IF
HE IS DOING IT
INTENTIONALLY
TO SHAKE ME."

"KORAMU'S
CARE AND
SYMPATHY
ONLY
BELITTLE
ME."

FROM THIS,
WE CAN
SEE THAT
NATSUHI-SAN
RESPONDED
TO HER
HUSBAND'S
CONCERN WITH
LOATHING.



...ON PAGE
FORTY-SEVEN
OF THIS DIARY,
THAT YOU
FOUND THIS
SENTIMENT
TO BE
"CREEPY"?





THEN WHY DOES THIS SENTIMENT NOT APPEAR IN YOUR DIARIES?

**BUT
EVENTUALLY,
I GREW TO
RECOGNIZE MY
HUSBAND'S
CARE AND
ACCEPTED
HIS LOVE!**

**...BUT
I LIVED IN
FEAR AT THE
TIME, AND I
MAY HAVE
MISTRUSTED
HIS HONEST
CONCERN
BECAUSE I
WASN'T ABLE
TO ACCEPT
IT YET!**

**N-NOW
WAIT JUST
A MOMENT!
YES, I
MIGHT HAVE
THOUGHT
THAT AT
FIRST...**



**DO YOU
HAVE ANY
PROOF, ANY
EVIDENCE...**




**I...
I LOVED MY
HUSBAND!!**

FROM THE MULTI-PERSPECTIVE UNDERSTANDING WE CAN REACH BASED ON ALL PHYSICAL EVIDENCE AND TESTIMONY, IT IS CLEAR THAT YOU HAD AN INTENSE HATRED OF YOUR HUSBAND.

**B...
BECAUSE
SOME
EMOTIONS
ARE SO
DEAR AND
SECRET
THAT THEY
ARE NOT
WRITTEN
EVEN IN
DIARIES!**

**...THAT CAN
UPGRADE
THAT
STATEMENT
INTO RED
TRUTH?**



BUT ON THE OTHER HAND, THERE IS NO EVIDENCE THAT BACKS UP YOUR CLAIM THAT YOU EVENTUALLY GREW TO ACCEPT HIM.



A
STATEMENT
WITHOUT
RED HOLDS
NO WEIGHT
AND
GARNERS
NO
TRUST!!

NOTHING
CAN BE
TRUSTED
EXCEPT
FOR RED
TRUTH!!

ALL TEXT
THAT IS
NOT RED
IS A
RUSE TO
MISLEAD
ME!!



Y-YOU NEED
EVIDENCE...
TO SPEAK OF
YOUR LOVE!?



WHO CAN
BELIEVE IN
ANY "LOVE"
THAT
COMES IN
NORMAL
TEXT?



"I LOVE
YOU"?



**YOU LYING,
MISERABLE
HUMANS
WHO CANNOT
SPEAK THE
TRUTH!!**

**NO
WORDS
NOT
IN RED
CAN BE
TRUSTED
AN
INCH!!**

**THE ONLY
THINGS IN
THIS WORLD
THAT CAN BE
TRUSTED ARE
RED TRUTH
AND THE
OFFERINGS
OF EVIDENCE
TO MY MASTER
THAT CREATE
IT!!**



DID YOU
KNOW?

MEN ARE
NOT AS
STUPID
AS YOU
WOMEN
BELIEVE.



**WITHOUT
RED
TRUTH,
YOU
HUMANS
CANNOT
SPEAK OF
LOVE OR
HEARTS
OR TRUTH
IN ANY
WAY!**



**NO MAN
TRULY
BELIEVES
A
WOMAN...**

**...WHEN
SHE
CLAIMS,
"I LOVE
YOU"!**



I CAN'T
FIND IT.



THE
GIRL
WAS
LIVING
ANOTHER
PERSON.



ALL THIS
TIME.



THE
GIRL
WAS
LIVING
ANOTHER
PERSON.



THAT
HE EVER
LOVED
HER.





**I HAVE
NEVER
EVEN SPOKEN
THE WORD
EXCEPT AS A
MOTIVE FOR
MURDER.**

**A
DETECTIVE
DOES NOT
NEED LOVE.**

**THE FACT
THAT I ONLY
COMPLAINED
IN MY DIARY
IS SOMETHING
I OUGHT TO
APOLOGIZE TO
HIM FOR!**

**NO MATTER
WHAT YOU
SAY, WE
LOVED EACH
OTHER!!**



I SEE.

IF YOU
INSIST, I
MIGHT BE
WILLING TO
BELIEVE
YOU...

THAT
IS THE
TRUTH—
EVEN IF
I CAN'T
PROVE
IT WITH
PHYSICAL
EVIDENCE
!!

BUT
I GAVE
MY HEART
TO MY
HUSBAND
!!



...THERE
IS AT LEAST
ONE SHRED
OF EVIDENCE
THAT YOU
LOVED YOUR
HUSBAND.

ASSUM-
ING THAT
IN THIS
PILE OF
DIARIES...



...SO THAT
I COULD
RID MYSELF
OF THE
FEELINGS
OF THOSE
HARD DAYS
AND FIND A
HAPPY LIFE
WITH MY
HUSBAND.



IT'S
FULL OF
THINGS I
WROTE TO
GET THEM
OUT OF MY
HEAD AND
FORGET
THEM...

THAT DIARY
WASN'T
SOMETHING
MEANT TO BE
LEFT FOR THE
FUTURE TO
BROWSE.



...THAT THESE
ARE MY TRUE
FEELINGS,
THE THINGS I
LOCKED AWAY
WITH A KEY TO
HIDE.

BUT NOW
ERIKA-SAN
CLAIMS...



IT'S ALL
BEING
PAINTED
OVER...

OH
NO...



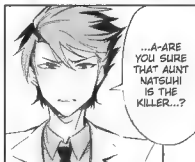
NO MATTER
HOW MUCH I
DENY IT, THEY
WILL BELIEVE
THAT MY DAYS
WERE FULL OF
HATRED.

SO
EVERYONE
BELIEVES
THAT
THEY ARE
MOTIVE
ENOUGH
TO DRIVE
ME TO
KILL.



THE TRUTH
IS ALL THE
LOVE IT HELD
FOR MY
HUSBAND.

BEING
PUSHED OVER
FOOTBALL
TELLING
THAT I WAS
THE ONLY
ONE WHO
HAD
ANY
FEELINGS.



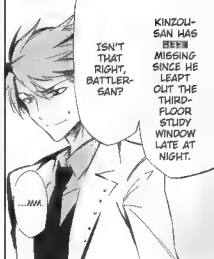






I HAD BEEN
ASSUMING
ALL ALONG
THAT HE WAS
NO LONGER
AMONG THE
LIVING...

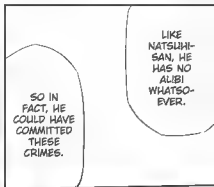
...AND HE
HAD NOT
CROSSED MY
MIND THIS
ENTIRE TIME.
FORGIVE MY
MISTAKE.



ISN'T
THAT
RIGHT,
BATTLER-
SAN?

KINZOU-
SAN WAS
MISSING
SINCE HE
LEAPT
OUT THE
THIRD-
FLOOR
STUDY
WINDOW
LATE AT
NIGHT.

...WWW.



SO IN
FACT, HE
COULD HAVE
COMMITTED
THESE
CRIMES.

LIKE
NATSUHI-
SAN, HE
HAS NO
ALIBI
WHATSO-
EVER.



WAIT, IS
SHE...?



SHE'S HOLDING
A GRUDGE OVER
LOSING THE
ARGUMENT IN
THE STUDY...



...THAT THESE
CRIMES WERE
COMMITTED BY
THE FAMILY
HEAD, KINZOU
USHIROMIYA-
SAN.

I'M
CERTAIN
THAT YOU
WOULD BE
ABLE TO
TESTIFY TO THE
FACT...

YOU
SUPPOSEDLY
HAD KINZOU-
SAN'S TRUST
AND SERVED
HIM IN
CLOSER
PROXIMITY
THAN
ANYONE,
YES?

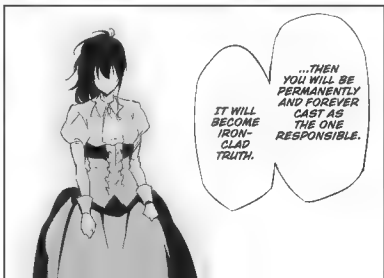


IF YOU
DO NOT
ACCUSE
KINZOU-
SAN...

AS
I HAVE
ALREADY
AMPLY
PROVEN,
EVERYONE
ASIDE
FROM YOU
HAS AN
ALIBI.

MUST I
EXPLAIN
THIS?

Y-YOU
THINK...
THAT I
WOULD
BLAME
FATHER...
FOR
THESE
CRIMES...?



IT WILL
BECOME
IRON-
CLAD
TRUTH.

...THEN
YOU WILL BE
PERMANENTLY
AND FOREVER
CAST AS
THE ONE
RESPONSIBLE.



F...FATHER
ENTRUSTED
ME...

...WITH
THE
GLORY OF
USHIRO-
MIYA.

DO YOU
REALLY
THINK
THAT I
WOULD
SOIL...

...THE
HONOR
AND
PRIDE OF
FATHER'S
USHIRO-
MIYA
NAME...

NATU-
RALLY,
I KNOW
THAT I AM
NOT THE
KILLER.

IF
EITHER
I OR
FATHER
MUST
BEAR
THESE
FALSE
CHARGES
...

...JUST
TO ESCAPE
YOUR NON-
SENSICAL
ACCUSA-
TIONS...!!?

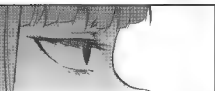
I ALSO
KNOW
THAT
FATHER
IS NOT
THE
KILLER.





AUNT...

...
NATSUHI
...



I GAVE
YOU YOUR
CHANCE...

...FOOLISH
WOMAN.



...THEN I
CHOOSE TO
WEAR THEM
MYSELF.

IF YOU
WOULD TAR
ME WITH
THE BRUSH
OF YOUR
"TRUTH," THEN
DO YOUR
WORST!

NO DOUBT
GOD ABOVE
KNOWS
THAT I AM
INNOCENT!

AND HE
WILL ONE
DAY
PROVE MY
INNOCENCE
TO ALL!!



HELP...?
WITH
WHAT?



THIS WILL
BE TOO
MUCH FOR
ME ALONE,
I'M AFRAID,
SO I'LL NEED
ALL OF YOUR
HELP. YOU
MUST COME
AS WELL,
NATSUHI-
SAN.

IF NOT,
THEN WE
CANNOT
TRULY AND
CONFIDENTLY
SINGLE YOU
OUT AS THE
CULPRIT.

IF YOU
CLAIM THAT
KINZOU-SAN
WAS NOT
THE KILLER,
THEN WE WILL
NEED AN ALIBI
THAT PROVES
HE COULD
NOT HAVE
COMMITTED
THE
MURDERS.



SEARCHING
FOR
KINZOU-
SAN.





THE THE
ONE THE
BUTCHER
OF THE
SHAME OF
THAT LOSS.

BUT IF HIS
DEATH IS
CERTIFIED,
THAT WILL
ESSEN-
TIALY WIPE
CLEAN HER
DEFEAT IN
THE STUDY.

IN
CONFESION
TO MY
'KILLER':



THE THE
ONE THE
BUTCHER
OF THE
SHAME OF
THAT LOSS.



NO
MATTER
WHAT
ANYONE
SAYS, I
WILL NOT
CHANGE
MY
STORY!

THAT'S
RIGHT!
FATHER IS
ALIVE AND
WELL!

SO YOU
CLAIM THAT
KINZOU IS
STILL ALIVE
SOMEWHERE
ON THE
ISLAND?

YOU ARE
PERMITTED
TO SPEAK,
NATSUHI.



OF
COURSE.

I WILL
MAKE
KINZOU'S
LOCATION
FROM
MIDNIGHT
TO
MORNING
CLEARER,
LAMBDA.

ISN'T
IT MUCH
BETTER
TO HAVE
NATSUHI
RESIGN
ON HER
OWN?
HEE-
HEE-HEE-
HEE!

THAT'S
RIGHT.
I SEEK
ONLY A
COMPLETE
VICTORY.

...BUT I
SUPPOSE
THAT
WILL NOT
SATISFY
BERN,
WILL IT?

IN PRIOR
GAMES
IT WAS
CONFIRMED
IN RED
THAT
KINZOU IS
ALREADY
DEAD.

YES,
MASTER!
NOW
WE WILL
HAVE OUR
PERFECT
VICTORY!!



THEN
GO TO IT.
WE WILL
OBSERVE
YOUR
EFFORTS.



WELL...
OF COURSE
HE WAS—
HE'S DEAD,
RIGHT?

KINZOU
WAS
LOCATED
IN THE
SAME ROOM
FROM
MIDNIGHT
UNTIL THE
MORNING.



I WON'T
INTERFERE.
PLEASE, CONTINUE
WITH THIS
INTERESTING
LOGICAL
DEVELOPMENT.



YES, OF
COURSE.

...OH,
SORRY.

THIS IS
A TRUTH
BORNE OUT
BY ERIKA'S
DETECTIVE
PRIVILEGE,
THAT "THE
DETECTIVE
CAN
DISCOVER
ALL
CLUES."

I WILL
CONTINUE
WITH RED—
KINZOU
IS NOT
OUTSIDE
OF THE
MANSION.

AFTER
ALL,
NATSUHI
CLAIMS
THAT HE
IS STILL
ALIVE.

FROM
NOW ON,
PLEASE
TAKE MY
USE OF
"KINZOU"
TO MEAN
"LIVING
KINZOU."



IF YOU
HAVE ANY
IDEAS
ABOUT
WHERE HE
MIGHT BE
HIDING,
WILL YOU
TELL US?

WELL,
NATSUHI?
IF KINZOU
IS ALIVE,
HE MUST
BE SOME-
WHERE
WITHIN THE
MANSION.

I SEARCHED
ALL OVER
THE GROUNDS
OUTSIDE OF
THE MANSION
FOR ANY
SIGHT OF
KINZOU...

Y...
YES,
MAS-
TER!

...I
SUPPOSE
HE WOULD
HAVE
HIDDEN
SOMEWHERE
IN THE
MANSION
TO ESCAPE
THE RAIN!

I-I
WOULDN'T
KNOW! THE
WEATHER IS
DREADFUL,
AFTER ALL.
AFTER HE
WENT OUT
INTO THE
GARDEN...

...BUT I DID
NOT FIND ANY
CLUES TO HIS
WHEREABOUTS!

I-I WILL
NOT GIVE
IN TO ANY
KIND OF
THREAT!!

...BUT
IF YOU
ARE TOO
STUBBORN,
YOU'LL
LOSE YOUR
HONOR
ENTIRELY.

HEH! HEE-
HEE-HEE-HEE...
I'VE GIVEN YOU
COUNTLESS
OPPORTUNITIES
FOR AN
HONORABLE
SURRENDER...

HEE-HEE-
HEE-HEE-HEE!
OH, YOU'RE
JUST THE
KIND OF PAWN
WORTH
TORMENTING.



TON
(CAP)

THEN
ERIKA AND
THE OTHERS
BEGAN TO
SEARCH THE
MANSION.

NOSO
(PLOT)

DAIGUN
(SAVED)

I WILL
CONTINUE.

FIRST,
THE THIRD
FLOOR WHERE
THE STUDY IS
LOCATED,
THEN THE
SUSPICIOUS-
LOOKING
BASEMENT.

NO
KINZOU ON
THE THIRD
FLOOR, NO
KINZOU IN
THE BASE-
MENT, NO
KINZOU ON
THE FIRST
FLOOR.

...KINZOU
IS NOT
ANYWHERE
OUTSIDE
OF THE
MANSION.

THERE-
FORE, THE
ONLY PLACE
KINZOU CAN
POSSIBLY BE
IS ON THE
SECOND
FLOOR.

FROM
THERE, THEY
HEADED UP
TO THE FIRST
FLOOR FOR A
THOROUGH
SEARCH. THE
RESULTS...



THEY
SEARCHED
USING THE
DETECTIVE'S
PRIVILEGES,
MEANING
ALL CLUES
WERE
FOUND, AS
WELL AS
ANY HIDDEN
DOORS OR
ROOMS!

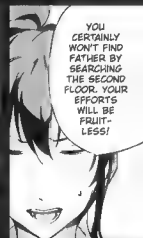
EVERYONE
WENT TO THE
SECOND FLOOR.
THEY BEGAN
SEARCHING IT
FROM CORNER
TO CORNER
LIKE THE
OTHERS.



DO YOU
REALLY
NOT SEE
THE TRAP
BEING SET
UP?

...ARE YOU
A BIT ON
THE SLOW
SIDE,
NATSUHI-
SAN?

PARDON
ME,
BUT...



YOU
CERTAINLY
WON'T FIND
FATHER BY
SEARCHING
THE SECOND
FLOOR. YOUR
EFFORTS
WILL BE
FRUIT-
LESS!



NOW THE
SECOND-
FLOOR
SEARCH IS
UNDER WAY,
USING
DETECTIVE'S
PRIVILEGES,
FROM
THE END
ROOM.

HEE-HEE,
NO NEED
TO GIVE IT
AWAY.

WHA
...!?

...IT
AUTOMATICALLY
MEANS THAT
THE "LIVING
KINZOU" MUST
BE WITHIN
THAT FINAL
ROOM.

AND
THAT
FINAL
ROOM
IS...

IT WILL BE
A CASE OF
HEMPEL'S
RAVENS.
BECAUSE IT
IS PROVEN
THAT A "LIVING
KINZOU" IS
NOWHERE
OUTSIDE OF
THAT FINAL
ROOM...

IT WILL
BE PROVEN
THAT IF
KINZOU IS
INSIDE THE
MANSION
AT ALL,
HE MUST
BE WITHIN
THAT
ROOM.

THE
REMAINING
ROOMS WILL
BE SLOWLY
RULED OUT
UNTIL,
INEVITABLY,
ONLY ONE
REMAINS.

**SECOND FLOOR,
ROOM AT THE END
OF THE HALLWAY**




B...BUT
THAT
ROOM
IS...

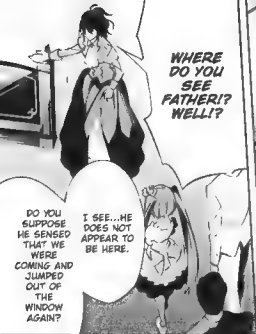


UH...

AH...



**KINZOU
DOES NOT
EXIST IN ANY
LOCATION
ASIDE FROM
NATSUHI'S
ROOM!**



**WHERE
DO YOU
SEE
FATHER!?
WELL?!**

**DO YOU
SUPPOSE
HE SENSED
THAT WE
WERE
COMING AND
JUMPED
OUT OF
THE
WINDOW
AGAIN?**

**I SEE...HE
DOES NOT
APPEAR TO
BE HERE.**



**IT IS
NOT JUST
KINZOU-SAN
HIMSELF
THAT I
HAVE BEEN
SEARCHING
FOR.**

**IT IS
ANY SIGN
AT ALL THAT
KINZOU-SAN
HAS BEEN
HIDDEN IN
THESE
PLACES FROM
MIDNIGHT
UNTIL
MORNING,
AND I HAVE
NOT SEEN
ANY.**



**B...
BUT THIS
IS MY
ROOM!!**

**WHERE
WOULD
FATHER
BE IN
MY
ROOM!?**

THAT WILL
ALLOW THE
DEBATE TO
MOVE ON
UNDER THE
ASSUMPTION
THAT HE
COULD ONLY
BE IN
NATSUHI'S
ROOM!

I'LL PUT
THIS IN RED!!
A LIVING
KINZOU WAS
NOWHERE
EXCEPT FOR
NATSUHI'S
ROOM FROM
MIDNIGHT
UNTIL
MORNING!

...AND IT
CAN'T BE
ANYWHERE
BUT
NATSUHI'S
ROOM!

SO
KINZOU
HAS BEEN
HIDING IN
A SINGLE
ROOM
FROM
MIDNIGHT
UNTIL
MORNING
...

IF YOU
SHOW ME
THAT MUCH
COURAGE,
I MIGHT
REWRITE THE
STORY TO
MAKE YOU
THE TRAGIC
HEROINE
WHO CLAIMED
FALSE
CHARGES
TO PROTECT
HER
PATRIARCH.

CLAIM
THE LEADER
OF THE
USHIROMIYA
FAMILY IS
THE KILLER,
AND DESTROY
YOUR
MASTER'S
GLORY TO
SAVE YOUR
OWN SKIN.

HERE'S
YOUR
PLEA
DEAL.

IT'S
YOUR LAST
CHANCE—
MAKE
KINZOU THE
CULPRIT.

SHE
REFUSES
THE DEAL!
HEE-HEE-
HEE! GO
ON, BERN,
DO IT!

I COULD
NEVER
CLAIM THAT
HE IS A
CRIMINAL!!

FATHER
IS
INNO-
CENT!

F...



AND
NATSUHI
SLEPT IN
THAT VERY
BED LAST
NIGHT.

ALL
NIGHT, FROM
MIDNIGHT
UNTIL
MORNING,
KINZOU
COULD NOT
HAVE BEEN
ALIVE IN ANY
LOCATION
BUT YOUR
BED.



HERE'S
A BLUE
TRUTH.

AND
I'M VERY
SORRY TO
ADMIT THAT
MY SEARCH
HAS DETER-
MINED YOU
ALSO SLEPT
IN THIS
BED LAST
NIGHT.

...THE
RESULTS
ARE IN—
KINZOU
COULD NOT
HAVE BEEN
ANYWHERE
IN THIS
ROOM ALL
NIGHT LONG,
EXCEPT
FOR YOUR
BED.

AFTER
A THOR-
OUGH
SEARCH
AND
SCIEN-
TIFIC
ANALY-
SIS...

WHA...?
WHAT
DOES...?

WHAT
DO
YOU...

...MEAN
BY
THAT...?




WHAT
ELSE CAN BE
INFERRED
WHEN A MAN
AND WOMAN
SPEND A
NIGHT IN THE
SAME BED?



THIS,
THAT NATSUHI
AND KINZOU
SPENT A NIGHT
OF PASSION



OH,
WHAT A
HIDEOUS
SIGHT.



H-HOW
COULD YOU
POSSIBLY
HAVE ANY
EVIDENCE
OF THAT!?
HOW FAR
MUST YOU
SINK TO
BESMIRCH
MY
HONOR!?

AND
THUS, SHE
ENSNARED
KINZOU-
SAN IN
HER WILES,
USING HER
BODY AS A
WEAPON.

IN ORDER
TO HAVE HER
REVENGE ON
USHIROMIYA,
NATSUHI-
SAN FIRST
PLOTED TO
SEIZE
EVERYTHING
BELONGING
TO
USHIROMIYA.

Y-YOU
VILE
CREA-
TURE!!



I HAVE
NEVER ONCE
GIVEN MY
BODY TO
ANY MAN
EXCEPT MY
HUSBAND!!

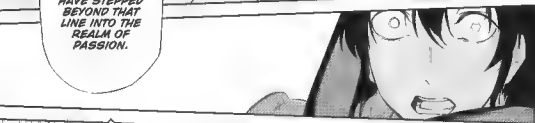
I WOULD
NEVER
DO
SUCH A
THING!!



BUT BEYOND
THAT, I HAVE
MULTIPLE
REPORTS
THAT YOU
HAVE STEPPED
BEYOND THAT
LINE INTO THE
REALM OF
PASSION.

AFTER ALL,
YOU WERE
PERFORMING
YOUR
CUSTOMARY
"GOOD-NIGHT"
RITUAL
ALONE WITH
KINZOU-SAN
IN HIS STUDY
LAST NIGHT,
WEREN'T
YOU?

I UNDERSTAND
YOUR DESIRE
TO DENY IT,
BUT IT'S BEEN
CLEAR FROM
MULTIPLE
TESTIMONIALS
THAT YOU WERE
MEETING WITH
KINZOU-SAN
IN SECRET.



WHO
!?

WHO
WAS
IT!?

YOU
WOULD SAY
SOMETHING
PATENTLY
UNTRUE
LIKE THAT,
WOULDN'T
YOU!?

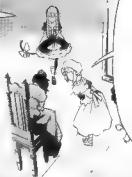
WAS
IT YOU,
EVA-
SAN!?

G-
GOLDA
!?

SHAN-
NON!?

THAT IS
NON-
SENSE!!
WHO DID
THAT!?
WHO
WOULD
SAY
SUCH A
THING!?

WELL,
NATSUHI?
YOU HAVEN'T
A SHRED
OF HONOR
LEFT—I'LL
GIVE YOU ONE
FINAL CHANCE
BEFORE YOU'RE
RELEGATED TO
THE WORST
FRAGMENT
OF ALL.



WE'VE
EVEN GOT
PERSONAL
TESTIMONY!
THAT WOULD
SEEM TO
SETTLE IT,
TEE-HEE-HEE...
THERE'S NO
DOUBT ANY-
MORE!

ARE
YOU THAT
DESPER-
ATE TO
MUDDLE
THE
INHERI-
TANCE BY
CLAIMING
KINZOU IS
ALIVE?

WHY
MUST
YOU BE
SO STUB-
BORN?
THE USHI-
ROMIYA
FAMILY IS
ALREADY
A WRECK.



WILL
YOU SAY
THAT
KINZOU
WAS
NEVER
THERE?



MY
HUSBAND'S
VENTURE
WILL BEAR
FRUIT
SOON!!

THIS IS
THE FINAL
TRIAL TO
UPHOLD THE
DIGNITY OF
USHIROMIYA,
AS
ENTRUSTED
TO ME BY
FATHER!!

U
W
A
A
A
A
A
A
H
!!



I MUST
PROTECT
THE
HONOR
OF BOTH
FATHER
AND MY
HUSBAND!

UNTIL THAT
HAPPENS
AND WE CAN
REPAY OUR
DEBT, WE
CANNOT
AFFORD TO
HAVE THE
USHIROMIYA
ASSETS
DIVIDED AND
DOLED
OUT!

THAT...
THAT
IS MY
DUTY!!!



NOT
THE DEAD,
BUT THE
HONOR OF A
CONVENIENT
FANTASY
THAT EXISTS
ONLY IN HER
HEAD.

THAT'S
QUITE
LAUDABLE
PROTECTING
THE HONOR
OF THE
DEAD.



HOW MANY
TIMES MUST
RED BE USED
BEFORE
SHE STOPS
SPEAKING
ABOUT IT?



THE
REAL
KINZOU
NEVER
ONCE
ORDERED
NATSUHI



AH...



GATAN
(THINK)



AAAAH
...



W
A
A
A
A
A
A
A
A
H
!!

...TO DO
ANYTHING
LIKE
UPHOLD
HIS
HONOR!



...I
DECLARE
THE
WINNER
OF THIS
GAME TO
BE LADY
BERN-
KASTEL!


IN THE
NAME OF
THE GAME
MASTER,
LAMBDA-
DELTA...



ANY
WHO
OBJECT
TO THIS
RULING,
MAKE
YOUR-
SELVES
HEARD
NOW!!







**BUT I
WOULD HAVE
PREFERRED
IF NATSUMI
HAD CRIED,
ADMITTED
HER FAULT,
AND TOLD
HER OWN
STORY.**

**THIS
IS THE
TRUTH
OF A SAD
AND
FOOLISH
STORY.**

**I MEAN,
THAT'S
HOW IT'S
SUPPOSED
TO GO,
ISN'T IT?
HEE-HEE-
HEE-HEE-
HEE!!**

lal/Court Internal Documents: Legal Report A09 #9974)

all documents be

Celestial Court Deputy
Attorney General
Chief Inquisitor
Dlanor A. Knox

The concrete details of the crimes are as follows:

At midnight on October 4, 1206, Kinzou sought help from Genji and he resided in his room.

(*Supplementary Notes S: p. 10)

(*Bernkastel Notes: p. 1131)

(*Celestial Court Internal Documents: Legal Report A09 #9974)

From the empty room, she went back to her room. She left the empty room and exited the guesthouse. She returned to her room and met with Kinzou, who was hiding there. They spent the rest of the night together. Kinzou left the room early in the morning and went into hiding in the guesthouse.

(*Court Summary: p. 41)

(*Supplementary Notes S: p. 29)

(*Bernkastel Notes: p. 1200)

(*Celestial Court Internal Documents: Legal Report A09 #9974)



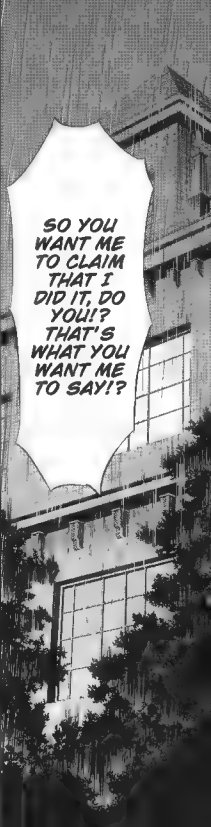
WAAAAAH!!



...I WANTED
TO BELIEVE
THAT SHE'D
FOUND
SOME SMALL
MEASURE OF
HAPPINESS
WITH UNCLE
KRAUSS AND
JESSICA.

REGARD-
LESS OF
THE HEART-
BREAKING
CONDITIONS
UNDER
WHICH AUNT
NATSUHI WAS
BROUGHT
INTO THE
FAMILY.²⁰

...IT WAS
A SAD
CASE...



SO YOU
WANT ME
TO CLAIM
THAT I
DID IT, DO
YOU!?
THAT'S
WHAT YOU
WANT ME
TO SAY!?



YOU WANTED
TO FORCE ME
TO SAY THIS,
DIDN'T YOU?

ARE YOU...
SATISFIED
NOW?

BUT
INSTEAD, SHE
HEARTLESSLY
SLAUGHTERED
UNCLE KRAUSS
AND EVEN HER
BELOVED
DAUGHTER
JESSICA...

AUNT
NATSUHI
...?

THIS IS
REVENGE,
ISN'T IT...?
AFTER
NINETEEN
LONG
YEARS!!

AND ONE OF
YOU HERE
MUST BE A
CAT'S-PAW,
HIDING
AMONG THE
IGNORANT.

YOU HAVE
DONE THIS
AS A
MEANS OF
DEGRADING
ME,
MOCKING
ME...



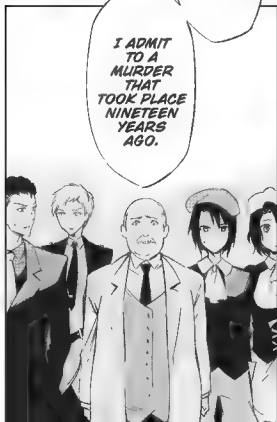


NO.

**SO YOU
FINALLY
ADMIT YOUR
CRIME
DIRECTLY.**



**I AM NOT
SAYING
RECENTLY.**



**I ADMIT
TO A
MURDER
THAT
TOOK PLACE
NINETEEN
YEARS
AGO.**

**I
HAVE
...**

**...
COMMITTED
MURDER.**



W-
WADAM,
YOU
CAN'T



BABY?
WHAT
DO YOU
MEAN?



OF
THAT
LITTLE
BABY

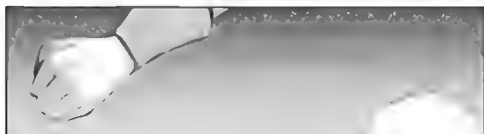
BECAUSE
I COULD
NOT
FORGIVE
THE
LIFE



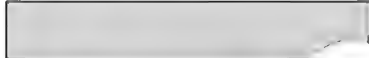
I
COMMITTED
A CRIME.



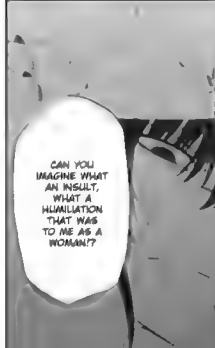
NINE-
TEEN
YEARS
AGO



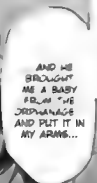
FATHER
GAVE ME A
BABY ON
THAT DAY
NINETEEN
YEARS AGO



I WAS
HAVING
TROUBLE
CONCEIVING
SO FATHER
TOLD
ME THAT I
WOULD HAVE
A FOSTER
CHILD



CAN YOU
IMAGINE WHAT
AN INSULT,
WHAT A
HUMILIATION
THAT WAS
TO ME AS A
WOMAN?



AND HE
BROUGHT
ME A BABY
FROM THE
ORPHANAGE
AND PUT IT IN
MY ARMS...





I WAS
UNABLE TO
TELL HER TO
LEAVE ME
ALONE, AND
I COULD NOT
ESCAPE
THE BABY'S
CRIES...

I WANTED
TO BE ALONE,
BUT THE
SERVANT
WOMAN
FAITHFULLY
FOLLOWED
ME AROUND
WITH THE
BABY.



IT HAPPENED
WHEN I WAS
WALKING FROM
THE ROSE
GARDEN TO THE
DOCK WITH A
SERVANT, WHO
WAS CARRYING
THE BABY...



THAT I
WOULD BE
FORCED TO
RAISE A CHILD
MY WHOLE
LIFE WHO DID
NOT SHARE
MY BLOOD.

THAT
I WAS
DEFECTIVE
AS A
WOMAN.

IT FELT
LIKE THE
WAILING
WAS AN
ATTACK ON
EVERYTHING
I STOOD
FOR.



AND
THEN...





...I
HEARD
THE
RAILING
OVER THE
CLIFF
CREAK
LOUDLY.

I CALLED
OUT THAT
IT WAS
DANGEROUS
AND
REACHED
TO HER
SHOULDER
...

I REPENT.
I CONFESS.

...AND
WITH BOTH
HANDS...

...HOW
WON-
DERFUL
THAT
WOULD
BE.



...BUT...
NO, I WILL
NOT LIE
ABOUT MY
ACTIONS.



I CALLED
FOR HER
TO WATCH
OUT AND
REACHED
FOR HER
SHOULDER
—

IF THE BABY
WERE HURLED
ONTO THE
ROCKS FAR
BELOW, AS
IF IT NEVER
EXISTED...



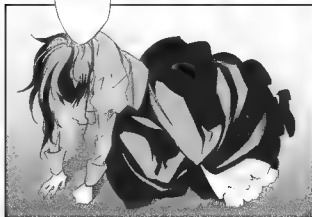
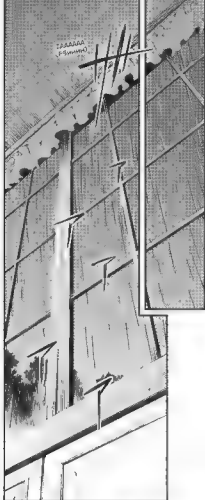
FOR THAT
INSTANT,
I HEARD
THE DEVIL'S
TEMPTATIONS
IN MY EAR.





...AND...

...AND
THEN...?



WITH THAT
THOUGHT IN
MY HEAD, I
RUSHED
BACK TO
THE ROSE
GARDEN
AND
CLAIMED
THAT I HAD
SENT THE
BABY AHEAD
WITH THE
SERVANT AND
STAYED IN
THE GARDEN
TO REST.

I MUST
HAVE BEEN
WISHING FOR
THE BABY
TO FALL SO
STRONGLY
THAT I'D
BEEN TAKEN
BY A SUDDEN
DAYDREAM, A
VISION.



SO, EVEN
THOUGH
THEY'D JUST
FALLEN A FEW
SECONDS
EARLIER, I
COULDN'T BE
SURE IF IT
HAD REALLY
HAPPENED.

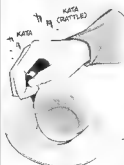
FOR A
MOMENT, I
BELIEVED IT
HAD BEEN A
"DREAM." IT
WAS SO HIGH
THAT WHEN
I LEANED
OUT, I STILL
COULDN'T SEE
THEM BELOW.

THE BABY'S
PARENTAGE
WAS UNKNOWN,
APPARENTLY,
AND ITS
EXISTENCE
WAS COVERED
UP. THE
SERVANT
SIMPLY FELL
AND DIED IN
AN ACCIDENT
ALONE!

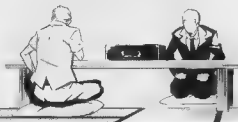
IN OTHER
WORDS, I
STOLE TWO
INNOCENT
LIVES IN ONE
MOTION.

...AND
THE BROKEN
RAILING WAS
EVENTUALLY
SPOTTED, ALONG
WITH THE TWO
BODIES AT
THE FOOT OF
THE CLIFF...

WHEN FATHER
ASKED WHAT HAD
HAPPENED TO
THE BABY, IT
CAUSED A STIR
ABOUT THE
MISSING
SERVANT...



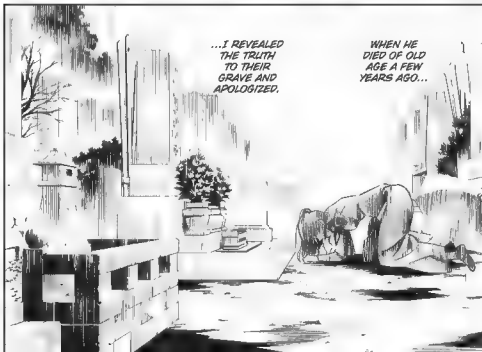
HER ELDERLY
HUSBAND, WHO
KNEW ONLY
THAT SHE HAD
DIED IN AN
ACCIDENT,
ACCEPTED THE
STORY IN HIS
GRIEF.



WE DID OUR
BEST TO
CONSOLE
THE POOR
SERVANT'S
FAMILY.

...I REVEALED
THE TRUTH
TO THEIR
GRAVE AND
APOLOGIZED.

WHEN WE
DIED OF OLD
AGE A FEW
YEARS AGO...





THAT...THAT
WAS YOUR
PURPOSE,
WASN'T IT?

BUT NEVER
ONCE HAVE I
APOLOGIZED
TO THAT
BABY.



THAT'S
WHY I
AM CON-
FESSING
TO MY
CRIMES
HERE!



...PUSHED
YOU OFF
A CLIFF
NINETEEN
YEARS
AGO...

...IN AN
ATTEMPT
TO KILL
YOU...



I,
NATSUHI
USHIRO-
MIYA...



AND NOW
YOU'VE
DESTROYED
THE LIFE I
BUILT IN THE
EIGHTEEN
YEARS I HAD
WITHOUT YOU
AROUND...



I HAVE
NO BELOVED
HUSBAND OR
DAUGHTER
ANYMORE.

AND I HAVE
NO HONOR...
THEY'VE
LABELED ME A
MURDERER...



YOU LEARNED
THAT YOU WERE
PUSHED OFF
A CLIFF BY THE
WOMAN YOU
SHOULD HAVE
BEEN CALLING
YOUR MOTHER
FOR THE LAST
NINETEEN
YEARS...



WHAT A
LIFE FULL OF
HATRED YOU
MUST HAVE
LED...



YOU'VE
COME BACK
TO THIS
ISLAND
FOR YOUR
REVENGE...



BUT...YOU
DIDN'T DIE
AFTER ALL...
YOU'RE
STILL ALIVE,
CALLING ME
"MOM"...



BUT THEN...
I SUPPOSE
I AM A
MURDERER...



I SUPPOSE
IT MUST...
YOU'VE NOW
STOLEN MY
FAMILY...MY
HONOR...MY
EVERYTHING...

DOES IT
SATISFY
YOU...TO
SEE ME PUT
THROUGH
SUCH
TERRIBLE
HUMILIATION
!?

I'VE
LOST MY
HUSBAND
AND
DAUGHTER,
BEEN
BRANDED
A KILLER...
AND EVEN
SHAMED AS
"UNFAITH-
FUL"...

WHAT
DO YOU
THINK...?
IS YOUR
REVENGE...
COMPLETE
AT LAST?

THAT'S
RIGHT. I AM
NOW SEEN AS
A MURDERER,
JUST AS YOU
DESIGNED...



AFTER ALL
OF THIS, YOU
STILL CLAIM
THE CHARGES
ARE FALSE?
YOU TRULY
DON'T KNOW
WHEN TO
GIVE UP.



HIC...
UUUUNH!!

...
AAAH
...



**CAN
YOU
HEAR
ME,
WHER-
EVER
YOU
ARE!?**



**YOU THERE!
ACCURSED
CHILD FROM
SO LONG
AGO!!**



**WHAT
MORE
DO YOU
WANT!?**

**ARE
YOU
SATIS-
FIED!?
YOU'VE
TAKEN
EVERY-
THING
FROM
ME!!**



...
PLEASE
...



**...FORGIVE
ME...**

**...PLEASE,
JUST...**



...NO
GOOD.



*IT'S
NO
GOOD.*

*NO
GOOD
AT
ALL.*

...AH.

[illegible]

!!...HAAA

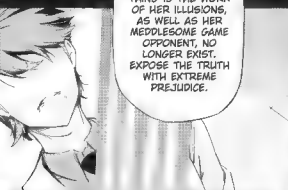
Umineko

WHEN THEY CRY

Episode 5: End of the Golden Witch



YOU WILL
STAY IN THIS
FRAGMENT
WORLD AND
EXPLAIN ALL OF
THE PREVIOUS
GAMES, ONE
THROUGH FOUR.



THAT PATHETIC
EXCUSE OF A WITCH
WHO CLAIMS EVERY-
THING IS THE WORK
OF HER ILLUSIONS,
AS WELL AS HER
MEDDLESOME GAME
OPPONENT, NO
LONGER EXIST.
EXPOSE THE TRUTH
WITH EXTREME
PREJUDICE.



TEE-HEE!
OF COURSE,
MASTER!
THERE IS
NO MYSTERY
ERIKA
FURUDO
CANNOT
SOLVE.



ERIKA,
DLANOR.

YES,
MASTER?

YOU
CALLED?



BEATRICE
AND HER
SO-CALLED
WITCHING
ACTS WILL
NEVER BE
SPOKEN OF
AGAIN.

ALL
FOUR PRIOR
GAMES CAN
BE EXPLAINED
AS NATSUMI'S
CRIMES OR
FREAK
EXCEPTIONS
TO THAT
RULE.

I WILL
HAVE THEM
COMPILED
INTO A
DELECTABLE
STORY FOR
YOU VERY
SOON.

Tea Party —Episode 5—

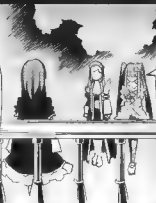


GET RID
OF ALL OF IT—
THE SERVANTS'
RUMORS, THE WAY
THE INEXPLICABLE
EVENTS ARE HELD
TO BE HER DOING,
THE WITCHLY
IMAGE TIED INTO
KINZOU'S
IMAGINATION—
EVERYTHING.

HEE-
HEE-HEE...
WE CAN'T
LEAVE A
SINGLE
FRAGMENT
OF BEATO'S
WITCH
LEGEND
BEHIND,
UNDER-
STAND?



I CURRENTLY
HAVE THE
SEVEN SISTERS
OF PURGATORY
IN CUSTODY, AND
I AM TRACKING
DOWN THEIR
VESSELS FOR
THE PURPOSE
OF THEIR
EXECUTIONS.



OF COURSE.
I WILL BEGIN
AT ONCE.

...THE ROOT
OF THE
FANTASY
THAT IS
MANIFESTING
THEM...

WHEN I HAVE
COMPLETELY
IDENTIFIED THE
SOURCE...



...THEN
I SHALL
DISPEL THE
FANTASY,
ELIMINATING
THEM FOR
GOOD.

THIS IS WHAT
CONSTITUTES
"EXECUTION"
FOR A FANTASY
THAT DESERVES
TO BE DENIED.

THE EISERNE
JUNGFRAU
HAVE ALREADY
BEGUN THEIR
SEARCH.

NEE
HEE!

AN AIDE
WHO VISITED
THE AREA
CLAIMS THAT
A GROUP
WAS CREATING
IMITATION
ARTICLES AND
SELLING THEM
AT HIGH PRICES
TO RICH
ECCENTRICS.

OUR
LATEST SURVEY
SHOWS A HIGH
LIKELIHOOD
OF THEM BEING
PRODUCED
IN THE 1960s
NEAR NEW
YORK CITY.

AMONG
THAT GROUP,
KINZOU
USHIROMIYA
WAS KNOWN AS
A MAN WHO
WOULD PAY
EXORBITANT
SUMS FOR
EVEN
BLATANTLY
FAKE
ITEMS.

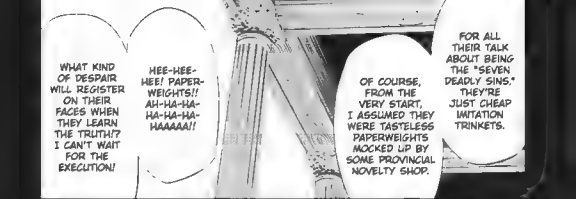
BECAUSE
THE DECEIVED
BUYERS RESOLD
THE ITEMS
COMPLETE
WITH FALSIFIED
LEGENDS, THEY
MAY HAVE TAKEN
ON DEIFIED
STATUS AMONG
COLLECTORS.

THAT'S
RIDICULOUS!
THAT'S
HILARIOUS!
AH-HA-HA-
HA-HA-HA-
HA!!!

AND THAT'S
THE TRUE
NATURE OF
THE SEVEN
SISTERS OF
PURGATORY!?
THEY'RE
TWENTY-
SOMETHINGS
"MADE IN THE
U.S.A."?

HEE
HEE
HEE!
HA
HA
HA
HA!!

PEFT!



WHAT KIND
OF DESPAIR
WILL REGISTER
ON THEIR
FACES WHEN
THEY LEARN
THE TRUTH?/
I CAN'T WAIT
FOR THE
EXECUTION!

HEE-HEE-
HEE! PAPER-
WEIGHTS!!
AH-HA-HA-
HA-HA-HA-
HAAAAA!!

OF COURSE,
FROM THE
VERY START,
I ASSUMED THEY
WERE TASTELESS
PAPERWEIGHTS
MOCKED UP BY
SOME PROVINCIAL
NOVELTY SHOP.

FOR ALL
THEIR TALK
ABOUT BEING
THE "SEVEN
DEADLY SINS,"
THEY'RE
JUST CHEAP
IMITATION
TRINKETS.




BY LAW,
IT IS HELD
PRIVATELY.


THE
EXECUTION
IS NOT A
SHOW.



ARE YOU
GOING TO
DEFY HER?
A MERE
INQUISITOR?

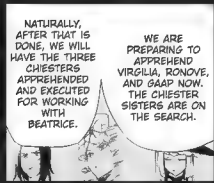


LADY
BERN-
KASTEL, A
GREAT AND
HERALDED
SENATOR, IS
OBSERVING
TO ENSURE
THAT THE
COURT IS
CARRYING
OUT ITS
DUTIES
PROPERLY.



I AM LOOKING FORWARD TO THE CHIESTERS' EXECUTION! GIVEN THEIR COOPERATION WITH US, THEY CANNOT POSSIBLY DREAM THAT WE WILL BE EXECUTING THEM SOON!

WILL IT BE INDIVIDUALLY? OR ALL AT ONCE?



NATURALLY, AFTER THAT IS DONE, WE WILL HAVE THE THREE CHIESTERS APPREHENDED AND EXECUTED FOR WORKING WITH BEATRICE.

WE ARE PREPARING TO APPREHEND VIRGILIA, RONOVE, AND GAAP NOW. THE CHIESTER SISTERS ARE ON THE SEARCH.



MY SENIOR AIDE, GERTRUDE, HAS FORMED A FULL-TIME INVESTIGATION TEAM.

I ESTIMATE A HIGH PROBABILITY THAT THEIR VESSELS ARE WEAPONS USED IN THE CRIMES.

WHAT ARE THE CHIESTER SISTERS, DLANOR?



WHAT KIND OF FOOL WOULD DUMP THE ENTIRE CAN OF TEA GROUNDS INTO THE POT?

YOU NEED TO SAVOR EACH AND EVERY ONE PROPERLY.



WE CAN
USE THE
EXECUTION
METHODS
EMPLOYED BY
KINGDOMS
ALL OVER THE
WORLD AND
DESIGNED
SPECIFICALLY
TO PUNISH
TRAITORS.

LET'S
HOLD THE
EXECUTIONS
OVER A
NUMBER OF
DAYS—ONE
AT A TIME
FOR
FURNITURE
AND
WITCHES.

HEE-
HEE-HEE!
I AGREE.



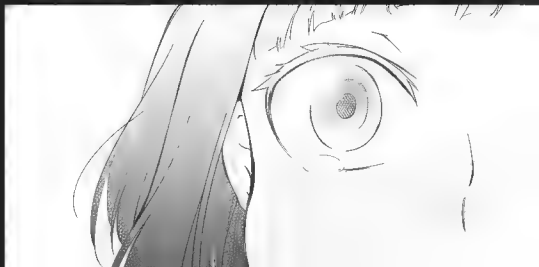
UNDER-
STOOD,
MASTER.
THE FINALE
WILL BE HELD
USING THE
BERNKASTEL
METHOD.

I WANT
TO SUGGEST
MY OWN
METHODS.
COMING UP
WITH THEM
IS THE MOST
SOOTHING
BALM FOR A
SLEEPLESS
NIGHT.



EXECUTIONS
MUST BE
CARRIED OUT
BY COURT-
APPROVED
PROTOCOL—



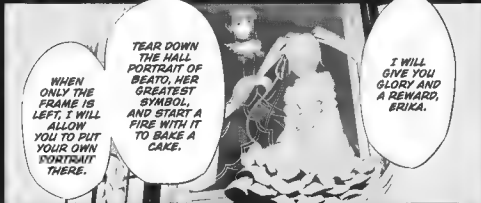




M...

MASTER,
I AM NOT
WORTHY...

...OF THIS
HONOR!!



WHEN
ONLY THE
FRAME IS
LEFT, I WILL
ALLOW
YOU TO PUT
YOUR OWN
PORTRAIT
THERE.

TEAR DOWN
THE HALL
PORTRAIT OF
BEATO, HER
GREATEST
SYMBOL,
AND START A
FIRE WITH IT
TO BAKE A
CAKE.

I WILL
GIVE YOU
GLORY AND
A REWARD,
ERIKA.



TH-THANK
YOU...!

IT IS THE
GREATEST
OF
HONORS!

ERASE AND
ELIMINATE
ALL TRACES
OF BEATRICE
AND HER
NAME...

...AND
WHILE YOU
ARE BUSY
WITH THE
TASK...



...YOU WILL
BECOME
THE MASTER
OF THIS
CLOSED-OFF
ROKKENJIMA.

SC4
(F6442)

MIN
(TNG)



...I HEREBY
GRANT YOU
THE TITLE
OF "WITCH"
UNTIL THAT
DAY
ARRIVES.

IN THE
NAME OF
BERNKASTEL,
WITCH OF
MIRACLES...

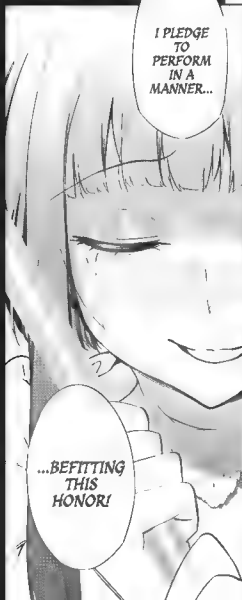


FROM
NOW ON,
YOU ARE
ERIKA,
WITCH OF
TRUTH.



THANK
YOU,
MASTER!

TH...THE
WITCH OF
TRUTH...!

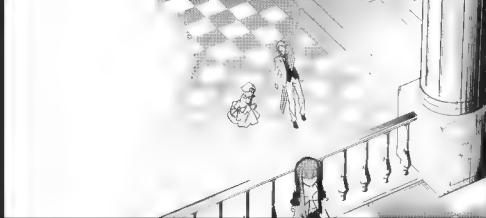


I PLEDGE
TO
PERFORM
IN A
MANNER...

...BEFITTING
THIS
HONOR!



TH...





HAVE ME
GREETED RIGHT
IN FRONT OF IT
THE NEXT TIME
I VISIT THIS
FRAGMENT.

ERIKA!
HAVE BATTLER'S
BODY DISPLAYED
IN THE GRAND
HALL OF THE
MANSION.



IT WAS A
SPLENDID
DEATH.

UNDERSTOOD,
MASTER! THIS
FOOLISH MAN
WILL SERVE AS
A TESTAMENT
TO YOUR
VICTORY FOR
ETERNITY!



VERY
STYLISH.

HEE-HEE!
THAT'S
LOVELY.



IT'S AN
HONOR...
LADY
LAMBDA-
DELTA!



CONGRATS
ON YOUR
WITCH
PROMOTION.

IT MAY
ONLY BE
TEMPORARY,
BUT I
WELCOME
YOU AS A
FRIEND.



LIKE IN
GALAXY
EXPRESS
?



I'D LIKE
TO HAVE
BEATO
STUFFED AT
THE END
TOO.



NOT THE
ORIGINAL
NOVEL.

I'LL
HAVE HER
DISPLAYED
ON HIGH IN
THE GRAND
HALL.



I'LL GO ON
ANOTHER
TRIP TO
STAVE OFF
BOREDOM.

YES.
THERE'S
NOTHING
LEFT TO PLAY
WITH HERE.

BUT
NOT ON A
TRAIN.

AND THEN?
WILL YOU
GET ON A
TRAIN THAT
TAKES YOU
RIGHT OUT
OF THIS
FRAGMENT?





ONLY
BECAUSE I
DON'T WANT
YOU TO BE
BORED.

WE ALWAYS
LEAVE IN
SEPARATE
DIRECTIONS,
RIGHT?

WHERE
TO
NEXT?



THANK
YOU,
BERN.



YOU
NEVER
LEAVE ME
BORED.



BUT ONCE
I COUNT TO
A HUNDRED,
I'LL JUST
BE LOOKING
FOR YOU
ALL OVER
AGAIN.



IT'LL
WORK OUT.
THE SEA OF
FRAGMENTS
IS SMALL
TO TWO IN
LOVE.

I JUST
DON'T
KNOW IF
IT'LL BE IN A
CENTURY, A
MILLENNIUM,
OR NEVER
AGAIN FOR
TIME IMME-
MORIAL.

LET'S
MEET
AGAIN
SOME-
WHERE.

AND
THAT'S
EXACTLY
WHY I
LOVE
YOU.



WHAT'S
THE NEXT
GAME,
THE
SIXTH?

YES, THE
SIXTH
GAME.

AS THE
NEW RULER OF
THIS FRAGMENT,
YOU MUST PIECE
TOGETHER THE
TRUTH AND
TELL THE STORY
UNTIL THE
CONCLUSION OF
THIS WORLD.



ERIKA.

YES?



THANK
YOU.

YOU ARE
NOW THE
STORY'S
NARRATOR
AND GAME
MASTER.

YOU WILL
NEED TO
CHOOSE THE
TITLE FOR
EPISODE 8.



IN
FACT...



...I
ALREADY
HAVE
A TITLE
PICKED
OUT.



BEATRICE,
FALSE
WITCH OF
GOLD.

YOUR WITCH
LEGEND IS
A FIGMENT
OF THE
IMAGINATION—
ALL YOUR
DEEDS WILL BE
EXPLAINED AS
THE WORK
OF HUMAN
BEINGS.

THEN
YOUR
ENTIRE
EXISTENCE
WILL BE
RULED
OUT...

...UNTIL
YOU ARE
NOTHING
BUT A
PORTRAIT
CREATED
FROM
KINZOLU'S
IDLE
FANTASIES.



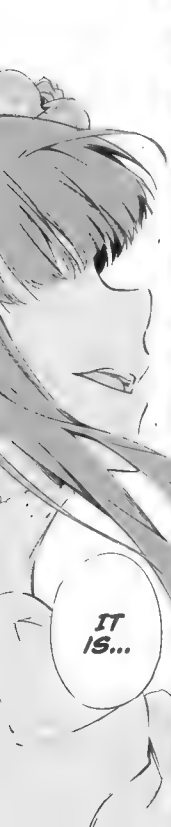
AS THE
WITCH OF
TRUTH.

I WILL
PROVE
THIS.



WITH MY
TRUTH
AS A
WEAPON!

SHUN
CLARRO



IT
IS...



WHAT
IS THE
TITLE?



TELL ME,
ERIKA.





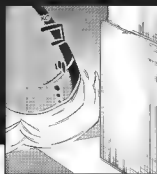
...CHECKMATE
OF THE GOLDEN
WITCH!

...EPISODE
6...

Umineko

WHEN THEY CRY

Episode 5: End of the Golden Witch





...THANK
YOU...

...LIAR.

...GOOD-BYE.

AND.....



*...I'M
SORRY.*

Secret Tea Party — ??? — Part 1



And at
last



I REMEMBER
1945 P.
DANAR

DO YOU
DISLIKE
KNOX...?

A
JAN





HOW CAN YOU DENY THE EXISTENCE OF ANY HIDDEN DOORS WITHOUT EVEN SEARCHING? IT MAKES NO SENSE.

I STILL STRUGGLE WITH SOME OF HIS RULES. WHICH ONE IS IT, KNOX'S THIRD?



IT'S SUPPOSED TO BE THE OPPOSITE OF FANTASY, BUT IT FEELS LIKE IT'S USING THE SAME RHETORICAL TACTICS.

IT'S JUST AS FISHY AS THE DEVIL'S PROOF.



IS THIS... A FLASH-BACK?
OF THE TIME WHEN DLANOR VISITED THE GOLDEN LAND?



DON'T
WORRY,
I AM NOT
BOTHERED.
MANY TAKE
THEM TO BE
JUST A BIT
OF FUN.

SORRY
SHOULDN'T
HAVE SAID
THAT YOUR
DAD MADE
THOSE UP


AT THIS POINT
I HAD A BAD
IMPRESSION
OF KNOX'S
COMMANDMENTS.
I EVEN THOUGHT THEY
WERE ARROGANT,
DESIGNED TO LIMIT
LOGICAL
POSSIBILITIES.

THAT IS
RIGHT




TAKE KNOX'S
THIRD, WHICH
OUTLAWES
HIDDEN
PASSAGES

WITHOUT THIS
THE TRICK TO A
LOCKED-ROOM
MYSTERY
COULD BE AN
UNDISCOVERABLE
PASSAGE, WHICH
CAUSES THE
STORY TO FALL
FLAT FOR THE
READER



BUT AFTER
TRUSSING
SWORDS WITH
PLANOR AND
THINKING
RATIONALLY
I FOUND A
DIFFERENT
PERSPECTIVE



BUT FROM
THE OTHER
VIEWPOINT, IT
SAYS THE ONE
POSING THE
MYSTERY MUST
PRESENT THE
CLUES
NECESSARY
TO SOLVE THE
PUZZLE.

AT FIRST
GLANCE,
THIS SEEMS
TO FORBID
MAKING
BASELESS
GUESSES
WITHOUT
CLUES.

THEN
THERE'S
KNOX'S
EIGHTH—
NO SOLVING
THE CRIME WITH
UNDECLARED
CLUES.

IF A STORY
FOLLOWS THE
COMMANDMENTS,
THEN ALL
MYSTERIES MUST
HAVE A HINT THAT
ENSURES THEY
CAN BE SOLVED!

HOW-
EVER...

IF YOU
RUN INTO ONE
OF THEM,
WOULDN'T
YOU FEEL LIKE
YOU'VE BEEN
TRICKED AND
BETRAYED?

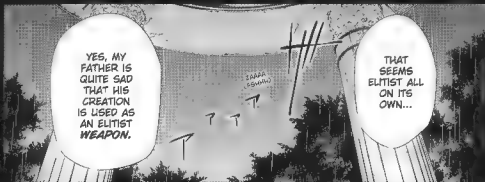
I'VE
HEARD THAT
NOT EVERY
MYSTERY
NOVEL IN
THE WORLD
FOLLOWS
THESE
RULES.



THOSE
FUNDAMENTALISTS
WHO HOLD TRUE TO
MY FATHER'S WORK
LABEL A STORY
"HERETICAL" THAT
DOES NOT CONFORM,
MAKING IT A TARGET
FOR CRITICISM...



THE TEN
COMMAND-
MENTS ARE
ONLY AN
INTERPRETA-
TION. THEY
DO NOT HOLD
TRUE FOR ALL
MYSTERIES.



YES, MY
FATHER IS
QUITE SAD
THAT HIS
CREATION
IS USED AS
AN ELITIST
WEAPON.



THAT
SEEMS
ELITIST ALL
ON ITS
OWN...



...DOES
THAT MEAN
BEATO'S
GAME WORLD
ACTUALLY
CONFORMS
TO KNOX'S
COMMAND-
MENTS?

SO IF
YOU WERE
USING THE
COMMAND-
MENTS AS
WEAPONS
AGAINST
BEATO...





SHE
CLAIMED
THAT THIS
GAME WAS
MEANT TO
DETERMINE
A WINNER
BETWEEN
YOU AND
HER.



THAT
MEANS
THERE IS NO
ASSURANCE
THAT IT
FOLLOWS
THE
COMMAND-
MENTS.

UNFOR-
TUNATELY,
SHE NEVER
ONCE SAID
IT WAS
MEANT
TO BE AN
ORTHODOX
MYSTERY.



WHAT?



BUT I CAN
PROMISE YOU
THIS—AND
GUARANTEE
IT WITH RED
TRUTH.



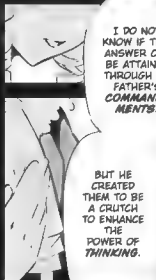
**BEATO
CREATED
THIS GAME—
THIS STORY'S
MYSTERY—IN
THE WAY SHE
DID BECAUSE
SHE WANTED
YOU TO
SOLVE IT.**

**I CAN
GUARANTEE
YOU THAT
MUCH IN
RED.**





IF YOU ARE
PLAGUED BY
INDECISION AND
SEEK THE THREAD
OF LOGIC, PLEASE
REMEMBER THE
TEN COMMANDMENTS
AND TRY THEM
OUT.



I DO NOT
KNOW IF THIS
ANSWER CAN
BE ATTAINED
THROUGH MY
FATHER'S
COMMAND-
MENTS.

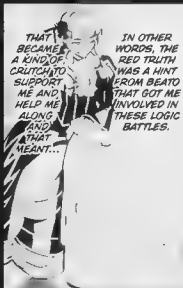
BUT HE
CREATED
THEM TO BE
A CRUTCH
TO ENHANCE
THE
POWER OF
THINKING.



A CRUTCH TO
ENHANCE THE
POWER OF
THINKING...

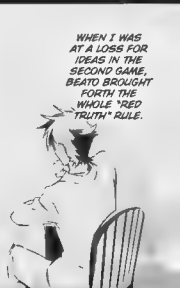


"GO AHEAD
AND SOLVE
IT. IT'S
POSSIBLE."



THAT
BECAME
A KIND OF
CRUTCH TO
SUPPORT
ME AND
HELP ME
ALONG
AND
THAT
MEANT...

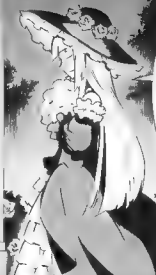
IN OTHER
WORDS, THE
RED TRUTH
WAS A HINT
FROM BEATO
THAT GOT ME
INVOLVED IN
THESE LOGIC
BATTLES.



WHEN I WAS
AT A LOSS FOR
IDEAS IN THE
SECOND GAME,
BEATO BROUGHT
FORTH THE
WHOLE "RED
TRUTH" RULE.



ROMANCE?



IT'S
LIKE THE
ROMANCE
OF THE
YOUNG
AND SHY.



THAT
MAKES SENSE.
AN INTERESTING
WAY TO
FRAME THE
RELATIONSHIP
BETWEEN
MYSTERY
WRITER AND
READER.

...UNLESS
THEY
PROVE
THEY LOVE
YOU TOO,
RIGHT?

YES. YOU
DON'T WANT
TO LOVE
ANOTHER
PERSON...

THAT'S
BASI-
CALLY
WHAT
HAD-
PENED
WITH MY
FIRST
CRUSH.
HEE
HEE!

YOU
GOTTA
WATCH
OUT, OR
SHE'LL
HOOK UP
WITH
ANOTHER
GUY
INSTEAD.



YOU LIKE
YOUR CRUSH
BUT DON'T HAVE
THE COURAGE
TO SAY IT AND
SPEND THE
WHOLE SUMMER
FIDGETING,
WAITING FOR
THEM TO SAY
SOMETHING.

GOING BY
THAT LOGIC,
IT IS INDEED
A ROMANCE
BETWEEN
SHY LITTLE
PRETEENS.





IT'S A COMBINATION, I GUESS.

WELL ...

SO IN THIS CHICKEN-AND-EGG SCENARIO, AT WHAT POINT DOES THIS SHY ROMANCE ACTUALLY BLOSSOM INTO REQUITED LOVE?

...THEN I SUPPOSE YOU JUST SORT OF NATURALLY BECOME LOVERS.

AND ONCE BOTH OF YOU REACH THE STAGE BEYOND ALL DOUBT...

THEN YOU'LL REALIZE THAT THE OTHER LIKES YOU AND YOU LIKE HER...

FIRST, YOU START BY BEING FRIENDS AND COMMUNICATING MORE.



THEN THERE IS LOVE BETWEEN YOU AND LADY BEATRICE, I SUPPOSE.

IN OTHER WORDS, IT HAPPENS IF EACH SIDE TRUSTS THE OTHER...



HOW CAN
YOU CLAIM FOR
CERTAIN THAT
MISS BEATO
WAS THROWING
EVERYTHING SHE
HAD AGAINST
YOU?

SHOULDN'T
IT BE
CONSIDERED
A LOT COLDER
AND MORE
HOSTILE THAN
THAT?



HANG
ON. ALL
WE WERE
DOING WAS
FIGHTING
HEAD-ON
WITH ALL
WE HAD.

WELL,
JUST LOOK
AT HER.



YOU ONCE
CLAIMED THAT
YOU WOULD
NOT BELIEVE
ANYTHING NOT
IN RED.



IT WAS NOT
ANNOUNCED
IN RED. SO
WHY DO YOU
NOT DOUBT
IT?

KACHA
COUNISO



...UHM...



OH
MAN...

HEE
HEE
HEE



...YOU
EVENTUALLY
REACH A STAGE
WHERE YOUR
RELATIONSHIP
IS BEYOND ALL
DOUBT.

AS YOU
WOULD SAY,
BATTLER-
KUN, WHEN
YOU COM-
MUNICATE
MORE...


HEE
HEE!



IT'S THE
PERFECT
STORM OF
TEASING.

ONE
GUY AND A
BUNCH OF
GIRLS
TALKING
ABOUT
ROMANCE.





AND
GOT
OF THE
WANT
'FR
VIRGILIA
AND
PLAN
TO

YEAH
THAT
RIGHT

NOW THAT
IT'S TOO LATE TO
CHANGE ANYTHING...
I HAVE AN INFINITE
AMOUNT OF TIME
TO THINK.

THE RED
TRUTH VIRGILIA
LEFT WITH ME,
PLANOR'S TEN
COMMANDMENTS...

A SOLVABLE
STORY.

TRUSTING THAT
THERE MUST BE
A WAY TO SOLVE
THIS STORY WHEN
THERE ARE NO
GUARANTEES
ABOUT ITS NATURE
AS MYSTERY
OR FANTASY.

BELIEVE
THAT IT IS A
MYSTERY




THIS
LOOKS
LIKE...

...THE
PLACE
WHERE
BEATO AND
I ARGUED
ALL THOSE
TIMES...

.....AND
WITH THAT
IN/MIND...
THINK
AGAIN!



WHAT WAS
KNOX'S FIRST
COMMANDMENT
AGAIN?



WELL, GUESS I'LL
USE DIANOR'S
COMMANDMENTS
TO TACKLE BEATO'S
MYSTERIES.

AND NOW
IT'S JUST
ME...



WITH
ALL DUE
RESPECT...



OH,
IT'S
YOU...



...KNOX'S FIRST
COMMANDMENT
FORBIDS ANY
CULPRIT WHO IS
NOT AMONG THE
CHARACTERS
INTRODUCED AT
THE OUTSET.

WHAT
ABOUT
KNOX'S
SECOND?

NO NEED
FOR THAT
IMAGINARY
NINETEENTH
FIGURE
RIGHT OFF
THE BAT.



...THAT FIGURES.
~~BASED~~ ON
THE FIRST
COMMANDMENT,
THAT WOULD
MEAN THE
CULPRIT HAS
TO BE ONE
OF THE
EIGHTEEN
OF US.

KA
CTEO

AND IF
THIS IS A FAIR
FIGHT, THEN
YOU'D ASSUME
THE CULPRIT
CAN'T USE
MAGIC ANY
MORE THAN THE
DETECTIVE
CAN...RIGHT?

WITH ALL
DUE RESPECT,
KNOX'S SECOND
COMMANDMENT
FORBIDS
THE USE OF
SUPERNATURAL
MEANS TO
SOLVE THE
MYSTERY.

IN THAT
CASE,
I WILL
INTERPRET
IT HOW
I LIKE.

FIGURES
...

WITH
ALL DUE
RESPECT,
KNOW THAT
YOU ARE
FREE TO
INTERPRET
AS YOU
WISH.

SO, THE QUESTION NOW IS, CAN YOU ACTUALLY SOLVE A STORY WRITTEN BY AN OBSERVER WHO IS NOT IMPARTIAL?

SO IF YOU DENY THE WORK OF MAGIC, YOU MUST DOUBT THE OBSERVER AS WELL AS THE ONE WITNESSING THE MAGIC.



IN OTHER WORDS, THE STORY IS THE ACCOUNT OF THE PERSON WHO WROTE THE NOTES, INFLUENCED BY THE OBSERVER'S SUBJECTIVE OPINIONS.

AT THE END OF THE FIRST GAME, IT IS SAID THAT THE STORY GOT OUT TO THE REST OF THE WORLD THROUGH A MESSAGE IN A BOTTLE.

ONCE YOU REACH THIS POINT, ALL THOUGHT STAGNATES, AND THE DEDUCTIONS END.

...VIRGILIA'S RIGHT.



.....IT
REALLY IS A
ROMANCE.

IF YOU CAN'T
BELIEVE THAT
BEATO IS GIVING
ME HER STRAIGHT-
FORWARD BEST
SHOT, YOU
CAN'T DEDUCE
ANYTHING BEYOND
THIS POINT.



IF YOU DON'T
BELIEVE THAT
CRUEL WITCH IS
RISKING HER
OWN DEFEAT TO
ENGAGE IN A
FAIR FIGHT...



.....ALL
RIGHT...
I ADMIT
IT.





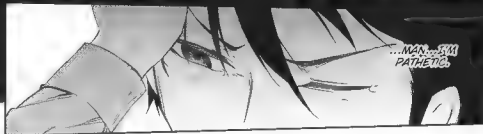
**YOU CAN'T
KEEP GOING
UNLESS YOU
ADMIT THAT
WE ARE
"IN LOVE."**

IT'S LIKE
GETTING A LOVE
CONFESSION
THROUGH
YOUR FRIENDS
BECAUSE
THEY'RE TIRED
OF SEEING YOU
BE SO SHY...

THEY TAKE
IT UPON
THEMSELVES
TO SAY,
"SATOU-SAN
FROM CLASS
A SECRETLY
LIKES YOU!"



BEATO CREATED
THIS GAME'S
MYSTERY IN THE
WAY SHE DID
BECAUSE SHE
WANTED ME TO
SOLVE IT.



THESE
DEDUCTIONS...
ARE A
ROMANCE.

SO WHY
CAN'T WE
JUST SAY
THAT WE'RE
IN LOVE?

THE
SOLUTIONS
DON'T OPEN
UP UNLESS
YOU'RE IN
LOVE.

...IF I
SEE HER
AGAIN...

HEH! BUT
NOW THAT
CRUEL WITCH
SEEMS
ALMOST
CUTE.

NEXT TIME I
MEET HER,
I'LL GIVE
HER A GOOD
TEASE AND
SAY, "YOU'RE
JUST BEING A
TUNDRA!"

ALL OF THAT
"SOLVE THIS
IF YOU CAN"
AND "YOU'RE
AN IDIOT,
YOU CAN'T
SOLVE IT"
TAUNTING...

THAT WAS
JUST HER
BEING, A...
WHAT DID
GEORGE-
ANIKI
CALL IT?
"TUNDRA"

WITH ALL
DUE RESPECT,
KNOX'S EIGHTH
COMMANDMENT
FORBIDS THE
SOLUTION TO RELY
ON CLUES NOT
PRESENTED.

TELL ME
THE OTHER
COMMANDMENTS!
IT DOESN'T
HAVE TO BE IN
ORDER, JUST
STUFF I CAN
USE.

WITH ALL
DUE RESPECT,
KNOX'S SIXTH
COMMANDMENT
FORBIDS THE
DETECTIVE TO
USE COINCIDENCE
OR SIXTH SENSE
TO SOLVE THE
MYSTERY.

IT'LL BE
LIKE TRYING
TO FIND TINY
BEADS ON
AN ENTIRE
BEACH OF
SAND.

BUT THEY
MUST BE
THERE.

THE
"WHO-DUNIT"—
THE CULPRIT.
THE
"HOW-DUNIT"—
THE MEANS.
THE
"WHY-DUNIT"—
THE MOTIVE.

THE ANSWERS
TO THESE THREE
MYSTERIES...
CAN BE DEDUCED
USING HINTS
SCATTERED
THROUGHOUT
THE STORY, BY
BEATO.

THERE ARE
THE THREE
MYSTERIES
THAT ERIKA
MENTIONED

IF THIS
STORY IS
CONSTRUCTED
TO BE SOLVED,
THEN WE CAN
READ THESE
TWO A
DIFFERENT
WAY

FIRST OF ALL
THE CLUES
HAVE TO BE
PREPARED
SO THAT IT'S
POSSIBLE TO
SOLVE

AND IT
HAS TO BE
SOLVABLE BY
LOGIC, NOT
GUESSWORK
AND GOOD
LUCK.

WITH
ALL DUE
RESPECT...

WHAT?



NOW...
I CAN
SOLVE THE
STORY...

KNOW
THAT THE
ABILITY TO
SOLVE IT
RESTS
BEYOND
A MUTUAL
TRUST.



RETRACE
THE
STORY.

KNOW THAT
YOU HAVE NOW
BEEN GIVEN
EYES THAT
SHALL NOT
MISS THE FRAIL
LIGHT OF THE
TRUTH.




SASA
"CLAP"

OR
MAYBE I
SHOULD
SAY...

YEAH...
I KNOW.

...I
FINALLY
REALIZE
IT.



**YOU
CANNOT
SEE THE
TRUTH
WITHOUT
LOVE.**



DOPUN
(BUJOSHU)

...TO
RETRACE
THE
STORY!



ZAA
WHOOOSH



NOW
IS THE
TIME...



...WHERE
THE
LADY OF
ETERNITY
WAITS
FOREVER
FOR
DANTE...



VIRGIL
GUIDED DANTE
TO THE GREAT
MOUNTAIN OF
PURGATORY...

...WHERE
HE MET
BEATRICE,
WHO WAITED
AT THE
PEAK FOR
ETERNITY.

SO THE
CORE OF THE
STORY MUST
LIE NOT AT THE
BOTTOM OF
THE DEPTHS...
BUT THE
PEAK OF
PURGATORY...

A character is seen from behind, looking out of a large window. The view outside shows a city street with trees and buildings under a cloudy sky.

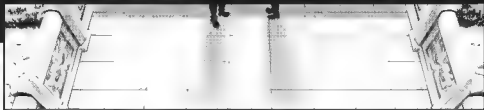
NOT AT
THE VERY
BOTTOM...
BUT THE
PEAK OF
PURGATORY
...!

A large, stylized graphic of an eye, with a prominent iris and eyelashes, looking towards the left.

AND
THEN...
I WILL
KNOW...

A character is running towards the right, wearing a light-colored jacket and dark pants. The background is a plain, light color.

I WILL
FINALLY
ARRIVE...
AT THE
TRUTH...



**AND
THEN...**





**...I WILL
REACH THE
ENTIRETY
OF THIS
STORY.**







ALL THE
WAY TO
THE END...

I DIDN'T
GIVE UP...
I FINALLY
GOT
THERE...

JUST
LIKE...YOU
ALWAYS
WANTED!

I FINALLY...
FINALLY
REACHED THE
TRUTH OF
THIS IDIOTIC
MYSTERY YOU
SET UP FOR
ME...

BEATO...
YOU REALLY
ARE AN
IDIOT...

WHY
DID YOU
GIVE IN
BEFORE
ME...?

SO
WHY...
WHY
DIDN'T
YOU
WAIT?

IT'S...
MY FAULT...

SO...
WHY...?

WHY
DIDN'T YOU
BELIEVE
WITH ME...
AND WAIT
FOR ME...?

YOU BELIEVED
SO HARD,
REMEMBER...?
THAT I WOULD
REACH...THE
TRUTH IN THE
END...



SHE ASKED ME
OVER AND OVER
AND OVER AND
OVER, AND I WAS
SO INCOMPETENT
THAT I HAD NO
IDEA WHAT THE
TRUTH WAS.

THIS WAS
AN ETERNAL
TORTURE
SESSION
ORCHESTRATED
BY ME. I'M
AMAZED BEATO
HELD OUT THIS
LONG.



YOU
IDIOT!

YOU
IDIOT...



YOUR
RIDDLE
WAS TOO
DAMN
TWISTED...

WHY
DIDN'T
YOU...

...JUST
MAKE IT
SIMPLER
...?

THE TIME ON
ROKKENJIMA
IS MIDNIGHT
ON OCTOBER
5TH, 1986.

I'M OUT OF
TIME... TO DO
ANYTHING...

IF ONLY
I'D REACHED
THE MIRACLE
YOU WISHED
FOR...

...JUST
A FEW
MOMENTS
EARLIER...

AAAAAAAAAH!!

YOU FOOOOL!!



**I'VE
FINALLY
REACHED
THE TRUTH
YOU
WANTED TO
TELL ME...**

**I'M
SORRY...**

...BEATO.

SO...

**SO NEVER
AGAIN...**



**NEVER
AGAIN...**

**...WILL I
LOSE THE
TRUTH!!**



Umineko

WHEN THEY CRY

Episode 5: End of the Golden Witch





GAN
CHUBENKO

DO
CTHUBS

WIN
CTHUBS



GIRL
(TALIT)

ROGER
THAT.
45, 410,
PERMISSION
TO FIRE.

ROGER...!

ELIMI-
NATE THIS
REVIVED
ILLUSION,
CHIESTER
SISTERS.

...YOUR
MOTION IS
DENIED.

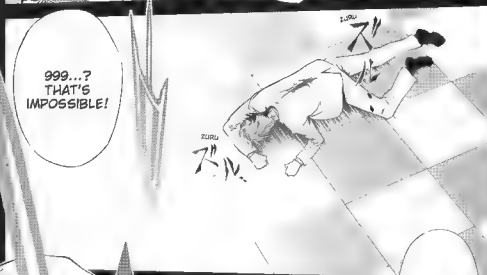




I.F.F.
ERROR
CODE
999!



U-
UNABLE
TO LOCK
ON!!



999...?
THAT'S
IMPOSSIBLE!



ISN'T
THAT RIGHT,
BATTLE
USHIROMIYA?

SORRY,
BERN. IT
LOOKS
LIKE YOU
NEED TO
HANG
AROUND
A BIT
LONGER.



WHAT KIND
OF JOKE
IS THIS,
LAMBDA?

THE WITCH'S
ILLUSION WAS
BROKEN, AND
THE COURT
CASE ENDED
WITH MY
VICTORY.

**BUT NOW
IT'S TIME
FOR MY
TRUTH...**

**...ERIKA,
BERN-
KASTEL.**

**...YEAH,
SORRY
ABOUT
THE
WAIT...**

**THE ILLUSORY
COURT OF
THE WITCHES'
COVEN IS BACK
IN SESSION!!**

**YOUR
RETRIAL
REQUEST
IS
ACCEPTED!**

**OBJEC-
TION!!**

**BATTLES
WAS BOTH
BANISHED AS
A PLAYER
AND HAS NO
STANDING AS
A WITCH! HE
DOES NOT HAVE
THE RIGHT TO
APPEAL!**

**OVER-
RULED
...!!**

**ANY
VERDICTS
ARE NULL
IN THE
FACE OF
A NEW
TRUTH!!**

**O-
BJEC-
TION! A
VERDICT
WAS
REACHED
AND AN-
NOUNCED
ALREADY!**



**OVER-
RULED!!**

THAT'S
JUST IT...
HE DOES
HAVE THE
RIGHT.



AS
LAMBDADELTA,
WITCH OF
CERTAINTY, I
RECOGNIZE...



...BATTLER
USHIRO-
MIYA...!



BABA
J.P. 30



Secret Tea Party — ??? — Part 2



**BATTLER
HAS
REACHED
THE
DEEPEST
LEVEL
OF ALL
TRUTH!!**

**THAT MEANS
HE NOW
UNDERSTANDS
EVERYTHING
ABOUT THE
GAME OF THIS
WORLD'S
STORY.**



**B-
BATTLER
HAS A
WITCH'S
TITLE!?**

**DON'T
YOU
UNDER-
STAND THE
MEANING
OF THAT
GOLDEN
SHEEN
YET?**



**IN OTHER
WORDS, HE
HAS THE
TITLE OF GAME
MASTER—
THE LORD'S
PRIVILEGE!**



**BATTLER IS
THE LORD?
THEN WHAT
AM I...?!**



**BATTLER
USHIROMIYA
IS THE NEW
LORD OF THIS
SEALM.**



**TOO BAD,
ERIKA. JUST
WHEN YOU'D
BEEN INSTATED
AS THE LORD OF
THIS FRAGMENT,
THAT RIGHT'S
BEEN TAKEN
FROM YOU.**

**HOW
DOES IT
FEEL?**



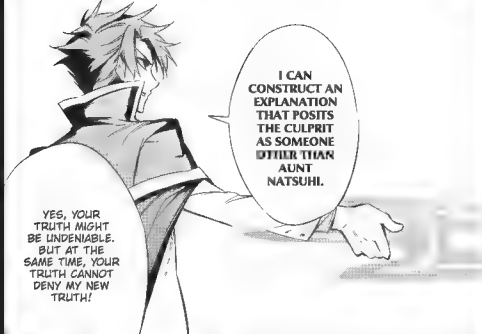
**TELL ME, HOW
DOES IT FEEL TO
FINALLY RULE
OVER SOMETHING,
ONLY TO HAVE IT
RIPPED FROM
YOUR GRASP?**

**ARE YOU
FRUS-
TRATED?**

**ARE YOU
ANGRY?**



...RR...







ACTUALLY,
YOUR
RETURN
WAS
SOONER
THAN I
ANTICI-
PATED.

SORRY
ABOUT
THE
WAIT.



**KILL
HIM!!**




**DLANOR
A.
KNOX!!!**



THERE IS NO
NEW FACT
THAT CAN
OVERTURN
THIS
LOGICALLY
DERIVED
TRUTH!!

THE FIFTH
GAME WAS
SOLVED
ACCORDING TO
LADY ERIKA'S
DEDUCTION.

SHE'S
FAST!!



**IT IS
POSSIBLE
TO PRESENT
A DIFFERENT
TRUTH USING
ANOTHER
INTERPRETA-
TION!!**


**BY PLACING
DIFFERENT
TRUTHS
SIDE BY
SIDE, THEIR
VERACITY
CAN BE
COMPARED!!**



I CAN
EXPLAIN THIS AS
VENGEANCE BY
THE BABY FROM
NINETEEN YEARS
AGO, WHOM
NATSUHI
MENTIONED
IN HER
CONFESSION!



THEN I
ASK YOU!!
WHO DO YOU
THEORIZE IS
THE CULPRIT,
IF NOT
NATSUHI!?



THE
CULPRIT
CANNOT
CLAIM TO
BE ANY OF
THE CHAR-
ACTERS
INTRODUCED
IN THE FIFTH
GAME!!

KNOX'S
FIRST: THE
CULPRIT
MUST BE
ONE OF THE
CHARACTERS
INTRODUCED
AT THE
OUTSET!

EVEN IF
THE BABY
FROM
NINETEEN
YEARS
AGO WAS
AMONG
US FROM
THE VERY
START?



WHERE WAS
THE FORE-
SHADOWING
THAT YOU
WERE THE
BABY FROM
NINETEEN
YEARS
AGO!?

KNOX'S
EIGHTH: THE
MYSTERY
CANNOT BE
SOLVED BY
UNDECLARED
CLUES!



IN THE
FOURTH
GAME,
THE RED
TRUTH
STATED
THAT I
WAS NOT
THE SON
OF MY
MOTHER,
ASUMU!

IN THE FIRST
GAME AND
THIS GAME,
IT WAS
IMPLIED
THAT MY
DAD HAS A
SECRET!

IN THIS
GAME IN
PARTICULAR,
IT WAS HEAVILY
HINTED THAT
THERE WERE
UNDISCLOSED
CIRCUMSTANCES
SURROUNDING
MY BIRTH!



FOR
EXAM-
PLE...

...WHAT
IF IT
WAS
ME!?



SURE
THING. I'LL
PROVE TO
YOU THAT IT
CAN STILL
WIN!

A GOOD
START TO
ME MORE
ABOUT THIS
BATTLER-AS-
THEORY!

VERY
GOOD!!

BRHA

THEREFORE,
THE
KILLINGS
COULD
HAVE TAKEN
PLACE AT A
TIME NOT
BETWEEN
MIDNIGHT
AND ONE
O'CLOCK!

THE TIME
OF DEATH
WAS NOT
EXPLICITLY
NARROWED
DOWN TO
THE HOUR
BETWEEN
MIDNIGHT
AND
ONE.

YOU
WERE IN
THE DINING
ROOM OF
THE GUEST-
HOUSE
FOR THAT
HOUR!!

THE
KILLINGS
COULD
ONLY HAVE
OCCURRED
BETWEEN
MIDNIGHT
AND ONE
O'CLOCK!!

IF YOU
ARE THE
CULPRIT,
THAT
RAISES
A NUMBER
OF CONTRA-
DICTIONS!

THEREFORE,
THE CRIME
WAS
IMPOSSIBLE
FOR YOU!

LET'S
HOLD THIS
JUST TO
THE
MURDERS
IN THE
COUSINS'
ROOM!

NOW,
PLANOR
!!!

IT WAS
IMPOSSIBLE
FOR THE CRIME
TO HAVE
HAPPENED IN
THE COUSINS'
ROOM BETWEEN
ONE O'CLOCK
AND THE
MURDER'S
DISCOVERY!!



**KNOX'S
EIGHTH:
THE CRIME
CANNOT BE
SOLVED WITH
UNDECLARED
CLUES!**

**IF THE
KILLING DID
HAPPEN IN
THE COUSINS'
ROOM, A CLUE
MUST BE
PRESENTED.**

**BECAUSE
THE
DETECTIVE,
LADY ERIKA,
DID NOT
RECEIVE ANY
CLUES FROM
OBSERVING
THE ROOM
UNTIL THE
MORNING...**

**...THE
CRIME
IS
IMPOSSI-
BLE!**

**THE
DISCOVERY
OF THE CRIME
IS DEFINED AS
WHEN I
SCREAMED
AND DREW THE
ATTENTION
OF THE REST
OF THE
FAMILY!**



WHILE IT WAS
IMPOSSIBLE
TO KILL THEM
BEFORE THEN,
IT MIGHT HAVE
BEEN POSSIBLE
AFTER...

IF THEY
WERE DEAD
AT THAT
POINT, HOW
DO YOU
KILL THEM
AGAIN?
WITH SOME
MAGICAL
CONCEPT?!

THE FOUR
DEATHS IN
THE COUSINS'
ROOM WERE
ANNOUNCED
IN RED
TRUTH!!

THEY HADN'T
BEEN KILLED
AT THAT
POINT? EVEN
WITH ALL THE
CORPSES
THROATS
SLIT?



...IT MUST
APPEAR AS IF
I RAISED THEM
BACK TO LIFE!
I GUESS IT IS
"MAGIC" TO
YOU, THEN.

I SEE. SO SINCE
YOU SEEM TO
BELIEVE THEY
WERE DEAD AT
THAT POINT...

THEN IT
WON'T
BE ME
WHO
DOES
YOU IN!!



SILENCE!!
I WILL
REPEAT
MYSELF
AS MANY
TIMES
AS IT
TAKES!!

THE BODIES
OF THE FOUR IN
THE COUSINS'
ROOM WERE
ANNOUNCED
IN RED!! THEIR
BODIES WERE
IDENTIFIED BY
THE GROUP!!

SO TAKE
THIS, YOU
MISERABLE
CORPSES!!!

AND IT'S
ALREADY
BEEN STATED
IN RED
TRUTH THAT
NONE OF THE
BODIES WERE
MISDIAG-
NOSED!!



IT...
IT'S
YOU!

HAVE YOU
FORGOTTEN
AT WHAT
POINT THAT
RED TRUTH
WAS
DELIVERED,
MISS?

RONOVE!!
H-HOW DID
YOU GET
HERE!?



YES, YOUR
MAJESTY.

THIS
ONE'S
IN YOUR
HANDS.

TEACH HER
THAT YOU
CAN'T RULE
EVERYTHING
WITH ONE
ARROGANT
BIT OF
TRUTH.




YOUR
MOVE,
MISS.

AND NOW...
I SHALL
SPAR WITH
YOU.



ARE YOU
SAYING
YOU CAN
NARROW
THAT
DOWN?



SO AT
WHAT POINT
WAS THAT
RED TRUTH
ANNOUNCING
THEIR
DEATHS?

YOUR
FEET ARE
UNPRO-
TECTED,
LITTLE
MISS.

IT WAS
NOT MEANT
TO RULE
OUT THAT
THE MURDERS
HAPPENED
AFTER THE
CRIME WAS
DISCOVERED
ON THE
MORNING OF
THE SECOND
DAY!

LADY
LAMBDA DELTA
ANNOUNCED
IT AT THE
MOMENT THIS
COURT WAS
CONVENED.

WE WERE
COM-
PARING
ANSWERS
AT MID-
NIGHT!

THE
DEATH PRO-
NUNCIATION
WAS AT
MIDNIGHT
ON THE
SECOND
DAY—AT THE
MOMENT
THE GAME
ENDED.

IF YOU
CANNOT
IDENTIFY
THE PRECISE
TIME, YOU
CANNOT
DISPROVE
THAT
THEY WERE
PRONOUNCED
DEAD AT THE
MOMENT
THE CRIME
WAS
DISCOVERED
!

BUT...
IT WAS NOT
CLAIMED THAT
IT WAS ILLEGAL
TO REFER TO A
LIVING PERSON
AS A "DEAD
BODY."

YOU DID
SAY THAT
ALL THE
DEAD BODIES
WERE NOT
MISIDENTIFIED
BY ANYONE.

DID
YOU SEE
THAT FOR
YOURSELF,
DETECT-
TIVE?

WITH
THEIR
THROATS
SLIT
WIDE
OPEN!?

YOU'RE
SAYING
THE
VICTIMS
WERE
ALIVE
AT THAT
POINT!?

THEN
WHY DID
BATTLER
SCREAM
LIKE
THAT!?

TH-THEN...
NO ONE
WAS DEAD
AT THAT
POINT!?! NO
WOUNDS OR
ANYTHING!?

**KINZOU
USHIROMIYA
IS DEAD AT
THE START
OF EVERY
GAME!**





V-
VIRGILIA
...!

SHOULDN'T
YOU REVISIT
YOUR
DEDUCTIONS?

KINZOU
IS NOT
ALIVE. THAT
DESTROYS
YOUR
EXPLANATION
FOR THE
MISSING
BODIES.



AAGH...!

GH...



GAAAAH!

THIS
WILL...
NOT...
STOP
ME...
RRGH!!



GUSA
(STRAND)

HK...

GKH...

GAR
(SCRATCH)

DO
(WALL)



**THIS
ISN'T
OVER
YET...!**

**WHY,
YOU...**

**YOU MUST
DEAL WITH
THE SEVEN
SISTERS OF
PURGATORY!
PAY FOR
YOUR CRIMES
AGAINST OUR
MASTER!!**

**...GLORIFIED
PAPER-
WEIGHTS!!**

AND
WHAT
OF
IT!?

URRRRAAAAHH!!

KRAUSS
WAS NOT
MOVED
AT ALL
AFTER HIS
DEATH!

GENJI
WAS NOT
MOVED
AT ALL
AFTER
HIS
DEATH!

MARIA
WAS
NOT
MOVED
AT ALL
AFTER
HER
DEATH!

JESSICA
WAS
NOT
MOVED
AT ALL
AFTER
HER
DEATH!

GEORGE
WAS
NOT
MOVED
AT ALL
AFTER
HIS
DEATH!

ROSA
WAS NOT
MOVED
AT ALL
AFTER
HER
DEATH!

THEREFORE, IT
IS IMPOSSIBLE
FOR THE
BODIES TO
VANISH AFTER
THEY WERE
DISCOVERED!!

YOUR THEORY
THAT KINZOU
MOVED THE
BODIES AWAY IS
NULL AND VOID!

ELDON
CHAMBERS

I CAN
EXPLAIN THE
DISAPPEAR-
ANCE OF THE
BODIES...
WITH
SOMEONE
ASIDE FROM
KINZ-

GRRRAAGH!!

TH-THE
DISGRACE IS
UNBEARABLE!!

**RRRR-
RAAAH!!
ME!!
THE
DETECT-
IVE!!**

GHA
COLENDAD

...RGH!

I'M
CORRECTING
MY OWN
THEORY...?
ME!?

I HOPE
YOU'VE
LEARNED
YOUR
LESSON,
ERIKA
FURUDO!

THIS IS
WHAT YOU
GET FOR
PLAYING
WITH THE
DARKNESS
OF
WITCHES.

YOUR
MASTER
IS NOT THE
ONLY ONE WHO
CAN ANNOUNCE
KINZOU'S
DEATH IN RED
TRUTH NOW.

THERE
WAS TOO
MUCH
CONTRIVANCE
IN YOUR
ANSWER.

YOU PUT
TOO MUCH
EFFORT AND
TRICKERY
INTO
CORNERING
NATSUHI.

D...!

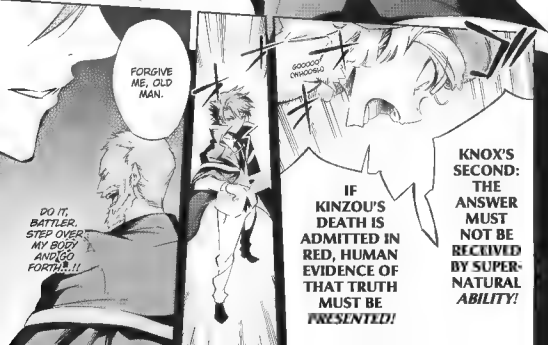
HOW
COULD I HAVE
KNOWN...
THAT
BATTLER
WOULD
BECOME A
WARLOCK
WHO
COULD
SPIN THE
REDY?

BUT IF MY
MASTER AND
LADY LAMBDA-
DELTA KEPT
QUIET WHEN
THEY COULD
HAVE CLEARED
IT UP, THE
TRUTH OF
KINZOU WAS
A MALLEABLE
TOOL IN MY
HANDS!!

OF COURSE,
I DOUBTED
KINZOU'S
EXISTENCE
FROM THE
START.

**RGH...
GAH!**

...!!



FORGIVE
ME, OLD
MAN.

DO IT,
BATTLER.
STEP OVER
MY BODY
AND GO
FORTH...!!

IF
KINZOU'S
DEATH IS
ADMITTED IN
RED, HUMAN
EVIDENCE OF
THAT TRUTH
MUST BE
PRESENTED!

KNOX'S
SECOND:
THE
ANSWER
MUST
NOT BE
RECEIVED
BY SUPER-
NATURAL
ABILITY!



**I PRESENT
EVIDENCE—
A BODY THAT
CAN BE
IDENTIFIED
AS KINZOU
USHIRO-
MIYA!!**



**CAN YOU
PROVE THAT
THIS BODY
BELONGS TO
KINZOU
USHIRO-
MIYA?**

**NO MATTER
HOW MUCH
IT MIGHT
LOOK LIKE
KINZOU,
UNLESS YOU
CAN PROVE
IT IS HIM
BEYOND A
DOUBT, IT CAN
BE ARGUED
THAT IT IS A
REPLACEMENT
BODY!!**



DATA
CGA107

CAN
YOU SHOW
THAT THIS
IS KINZOU'S
BODY USING
HUMAN
TRUTH?

IN THIS
CASE
ALONE,
A RED
REBUTTAL
WILL BE
NULLI-
FIED!!



GOOD
POINT...


IN THIS
CLOSED-OFF
ROKKENJIMA,
THERE IS NO
OBJECTIVE
MEANS OF
PROVING THAT
THIS BODY
BELONGS TO
GRANDDAD.

BUT
IF HE'S
NOT
ALLOWED
TO SAY
IT WITH
RED,
BAT-
TLER'S
HELP-
LESS.

IT'S
ALREADY
BEEN
STATED IN
RED THAT
THERE
ARE NO
OUTSIDER
BODIES
PRESENT.

OOH,
OUTLAWING
A RED
RESPONSE?
I DIDN'T
THINK OF
THAT ONE.






THAT
IMPLIES
THAT IT IS
POSSIBLE
FOR THIS TO
BE A STAND-
IN BODY
MEANT TO
MISLEAD!



THIS
UNIDENTIFIED
BODY DOES
NOT PROVE
KINZOU'S
DEATH!!



CHECK-
MATE!! MY
DEDUC-
TION IS
ROCK
SOLID!!

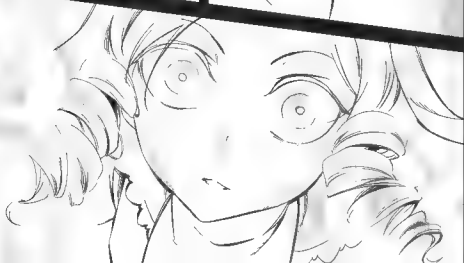


GOO
(VOOHO)

HOW WILL
YOU PROVE
THE BODY
IS KINZOU'S
WITHOUT
RED TRUTH?

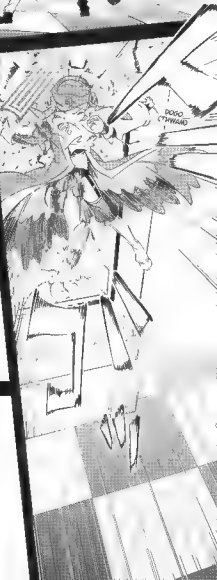
YOU CAN'T!
IT'S IM-
POSSIBLE!

NOT
WITH
RED OR
BLUE...
RIGHT?



I GUARANTEE
THAT THIS IS THE
CORPSE
OF KINZOU
USHIROMIYA!!







BRILLIANT
USE OF
GOLDEN
TRUTH...
IT IS
VALID.

ONLY
THE GAME
MASTER
CAN USE
IT!!

G-
GOLDEN
TRUTH
...!?

YES, THE
GOLDEN
TRUTH IS
VALID.

WHAT IS
THAT?
IS THAT
IN THE
RULES,
LAMBDA!?

THE GOLDEN
TRUTH IS
ONLY GRANTED
TO THE LORD
OF THIS
WORLD...





...IS THE
SIGN THAT
BATTLER-
KUN HAS
TRULY
UNDERSTOOD
BEATO...!

AND THAT
BRILLIANT
SHINE...



THE
GOLDEN
TRUTH...
IT IS THE
DIVINE
TRUTH,
DERIVED
THROUGH
DIFFERENT
MEANS
THAN
THE RED
TRUTH.



I'VE NOW
SHOWN YOU
THAT THIS
BODY IS
GRANDDAD'S.

YES, YOUR
GOLDEN
TRUTH...IS
ACCEPTED.

ITS POWER
IS EQUAL
TO THE RED
TRUTH—
SOMETIMES
INFERIOR, BUT
OTHER TIMES
SUPERIOR!!



I UNDER-
STAND AND
ACCEPT YOUR
STORY ON
THE BASIS OF
IT BEING THE
REVENGE OF
THE MAN
FROM
NINETEEN
YEARS
AGO!!

IT WOULD
BE BEYOND
BOORISH
TO KEEP
GOING WITH
THAT,
BATTLER.

THAT
TRUTH YOU'RE
THINKING
OF DOES NOT
CONTRADICT
ANY OF THE
RED USED IN
THIS COURT
SO FAR!



I HEREBY
ANNOUNCE
THE ESTAB-
LISHMENT
OF YOUR
TRUTH!!

WHAT
...!?



**AUNT
NATSUHI
IS PURE
AND
CHASTE!**

**I WILL
NOT ALLOW
YOU TO
TELL YOUR
TASTELESS,
DISGUSTING
TALE!!**


...B-
BATTLER-
KUN...

**THE ARGUMENT
THAT NO ONE
ASIDE FROM
AUNT NATSUHI
COULD HAVE
COMMITTED THE
CRIMES NO
LONGER STANDS!!**

**THE ABOVE
HAS PROVEN
GRANDDAD'S
ABSENCE AND
RESTORES AUNT
NATSUHI'S HONOR
REGARDING THE
MATTER!!**

ZUZZU
ZZZZZZ

**FURTHERMORE,
AS WE HAVE
ESTABLISHED
DOUBT AS TO
THE TIME OF
DEATH FOR ALL
VICTIMS, THE
ALIBIS OF ALL
ASIDE FROM
AUNT NATSUHI
ARE NOW NULL!!**



THE
DETECTIVE
IS
OBLIGATED
TO BE
OBJECTIVE,
AND YOUR
THEORY
VIOLATES
THIS
OBLIGA-
TION!!

BA
CHUPO

ARE YOU
CLAIMING
THAT WAS
UNTRUE!?
KNOX'S
SEVENTH
FORBIDS THE
DETECTIVE
FROM
BEING THE
CULPRIT!!




BUT IT IS
CONFIRMED
BY YOU
THAT THE
BODIES
IN THE
COUSINS'
ROOM
COULD
NOT HAVE
BEEN
MISIDENTI-
FIED!

GUGU
'STRAND



AS I AM
NOT THE
DETECTIVE,
I HAD THE
POSSIBILITY
OF
SUBJECTIVELY
MISTAKING
THE BODIES!

AND
UNDER
KNOX'S
NINTH
COMMAND-
MENT, THE
OBSERVER IS
FREE TO HIS
OWN INTER-
PRETATION
AND
CONCLUSION!!



I AM
NOT THE
DETECTIVE
IN THIS
CASE. ERIKA
FURUDO
IS!!



**IF NOT, YOU
DO NOT HAVE
THE RIGHT
TO FALSELY
CLAIM
SUBJECTIVITY!!**

**YOU
WERE THE
DETECTIVE
UNTIL NOW!
WAS IT EVER
SHOWN
THAT
YOU WERE
NOT THE
DETECTIVE,
BUT AN
IMPARTIAL
OBSERVER!?**

**KNOX'S
EIGHTH—THE
MYSTERY
CANNOT BE
SOLVED BY
UNDECLARED
CLUES!**

DA
COSMO

**IN THIS
GAME...**

**...I
WITNESSED
GRANDDAD
WHEN I
SOLVED THE
RIDDLE
OF THE
EPITAPH!**

**IT HAD
ALREADY
BEEN
STATED IN
RED THAT
GRANDDAD
WAS NOT
ALIVE, SO
THIS
SIGHTING
WAS IMPOS-
SIBLE!**

**THAT
SHOWS
THAT MY
VIEWPOINT
LACKS
OBJECTIVITY
!!**

GAKU
KACHINGO



**EVERY
OBSERVER
HAS THE
RIGHT
TO BE
MISTAKEN!!**

**YOU MIGHT
HAVE MISTAKEN
A SHEET FLAPPING
IN THE STORMY
GALE FOR KINZOU
USHIROMIYA!
THAT DOES NOT
COUNT AS FORE-
SHADOWING FOR
KNOX'S NINTH!!**



**THAT WAS
BEATO'S RED
RESPONSE
WHEN I ONCE
SUGGESTED
"SOMEONE
DISGUISED AS
GRANDDAD TRIED
TO TRICK ME"
IN BLUE!**

**NO PERSON
COULD
IMPROPERLY
RECOGNIZE
KINZOU
USHIROMIYA!**

**IN THE
FOURTH
GAME,
BEATO
CLEARED
THIS UP
WITH
RED
TRUTH!!**



**UNDER
KNOX'S NINTH
COMMAND-
MENT, I AM
FREE TO
MISTAKE A
SHEET
FLAPPING IN
THE WIND FOR
SOMETHING
ELSE.**

**HOW-
EVER!**

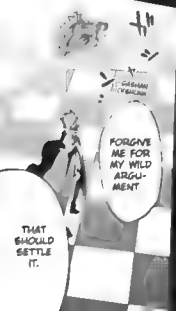
**IN OTHER
WORDS, IT IS
"ABSOLUTELY
IMPOSSIBLE"
FOR ANYONE TO
PRETEND TO BE
GRANDDAD OR
FOR ANYONE
TO MISTAKE
SOMETHING
FOR HIM!**





IN THIS
GAME,
THE RED
TRUTH HAS
ALREADY
OUT-
LAWED...

...THE
SPECIFIC
ACT OF
MISTAK-
ENLY
SEEING
GRAND-
DAD!!

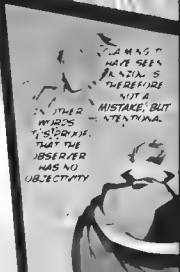


FORGIVE
ME FOR
MY WILD
ARGU-
MENT

THAT
SHOULD
SETTLE
IT.



SO IN
THIS GAME
BUTLER IS
NOT THE
DETECTIVE



I AM NOT
HAVE SEEN
ALREADY
THEREFORE
NOT A
MISTAKE, BUT
ATTENTIONAL
IN OTHER
WORDS
T'S SORRY.
THAT THE
OBSERVER
HAS NO
OBJECTIVITY



IF A MAN
LIKE YOU HAD
EXISTED...

...YOU WOULD
CERTAINLY HAVE
PROTECTED
THE FRAGILE
TRUTH FROM ALL
ARROGANCE!

NO,
IT IS
FINE.



HUFF..
HUFF..



I AM GLAD
THAT I HAD
THE CHANCE
TO SPAR
WITH YOU!!

THE FACT
THAT I
CLAIMED
TO SEE
GRAND-
DAD...



RA
COWOCOWO

SO MY
OBSERVATIONS
IN THIS
GAME DO NOT
FALL UNDER
THE SEVENTH
COMMANDMENT,
BUT THE
EIGHTH



...IS
PROOF
OF
THAAA-
AAAA-
AAAT!!!





I HAVE
GIVEN
UP ON
DENYING
YOUR
TRUTH...

...I
RESIGN.



IF NOT
FOR THE
SUPPORT
YOU GAVE
ME, I
WOULD NOT
HAVE MADE
IT HERE.

I
APPRECI-
ATE IT.

I'VE
RETURNED
THE
FAVOR.





R-
RESPECT
...


...TO MY
FATHER...



MY
RESPECT
GOES TO
YOUR
FATHER.

HIS
COMMAND-
MENTS
AREN'T
ELITIST
OR CRITI-
CISMS!





**YOU CALL
YOURSELF
THE WEDGE
OF MYSTERY
WRITING?
WHEN YOU'RE
GIVING IN
TO MAGIC!?
THE LONG
HISTORY OF
MYSTERY
NOVELS
FORBIDS
YOU!!**

**THIS IS
PATHETIC!
HORREN-
DOUS! YOU
IDIOTIC,
SLOW-
WITTED
KILLER
PUPPET!!
YOU'VE
SHAMED THE
MEMORY
OF YOUR
FATHER!!**

**WH-WHAT
ARE YOU
DOING,
DLANORI?!**



**GIVEN THAT YOU
ONLY SEE THEM
AS WEAPONS
TO LOOK DOWN
ON YOUR FOES,
INTELLECTUALLY
SPEAKING.**

**ACTUALLY,
YOU'RE THE
ONE WHO
DOESN'T
KNOW A
THING ABOUT
MYSTERIES.**



**I AN-
NOUNCE
A TRUTH
THAT
OPPOSES
YOURS!**



B...

**BATTLERRR
!!!**



**I
WON'T
STAND
TO
HEAR
YOU
SPEAK
THAT
WAY
AGAIN
!!**



THESE ARE
NOT THE
TRUTH
ACT OF
VENGEANCE
AFTER
USING
MINE TO
MURDER
HERSELF

YOUR
DEDUC-
TION
RUNS
COM-
PLETELY
CONTRARY
TO
MINE



THE GOAL
WAS TO MAKE
AUNT MURDER
FOR ALL OF THEM
THIS WAS ALL
AN ACT OF
VENGEANCE
TO HAVE AUNT
MURDER
CONVICTED

AUNT
MURDER
WAS THE
TRUTH
BUT OVER
THE YEARS
THE
MURDER
WAS
NOT
PROVEN
YET
AND
THAT IS
WHY



WHEN
YOUR
THEORY
ABOUT
GRANDDAD
REMOVING
THE BODIES
HAS BEEN
COMPLETELY
DENIED?

YOU CAN'T
PULL THOSE
BLUE SPEARS
OUT YET?

B-BUT...
MASTER!?!?

I
RECOGNIZE
YOUR
CORRECTION
AND THE
MISTAKE IN
ERIKA'S
LOGIC.

TH-
THESE...
STUPID...
SPEARS...

...
GRRNH
...!

I DON'T
GIVE A FIG
ABOUT
YOUR PRIDE.
HOW LONG
MUST YOU
MAKE A
SHOW OF
YOURSELF
LIKE THIS?

I GAVE
YOU MY
BLUE HAIR—
ARE YOU
JUST GOING
TO HANG
UP THERE,
CRUCIFIED
FOR ALL
ETERNITY?

WHAT A
TERRIBLE,
SHAMEFUL,
HORRIBLE,
IRRESPON-
SIBLE
WASTE
OF MY
EXPECTA-
TIONS!!

OH, WHAT
A BOTHER,
WHAT A
TERRIBLE
BOTHER...
WHO NEEDS
PAWNS?
I SHOULD
JUST GET
RID OF
MINE.

I
SUPPOSE
I OUGHT
TO JUST
DESCEND
FOR
MYSELF...
THERE'S NO
NEED FOR
PAWNS
AFTER
ALL..



WHA...?

UM...



GET ON
WITH IT,
SCUM!!

DIDN'T
I JUST
TELL YOU
TO FIX
YOUR
PATHETIC
ATTEMPT
AT
LOGIC!!?

HNHNHNH...

...Y-YES...
MASTER!!

I WILL
CORRECT IT!
I WILL
CORRECT MY
THINKING!!



MY
DEDUCTION IS
PERFECT...

...
MASTER
...

I...I'M
FREE...

ハ
ラ
ン
...
GARAN

GARAN
(GIL-BAKO)

AFTER
ALL, THAT
MISERABLE
LOOK ON
YOUR FACE
AND THE
WRETCHED,
FLAILING
ATTEMPT
AT AN
ALTERNATE
EXPLANA-
TION ARE
SO HIDEOUS
THEY'RE
LAUGH-
ABLE!

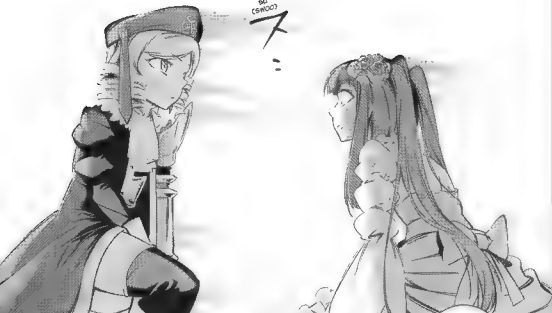
BUT
I FOR-
GIVE
YOU.

HEE!

HOW
SO?
YOU'RE
AN AB-
SOLUTE
WRECK.

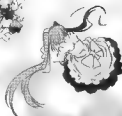
NO
MATTER HOW
WRETCHED
IT MIGHT BE,
LADY ERIKA'S
CORRECTED
TRUTH IS
VALID.

HEE
HEE
HEE
HEE
HEE.



NO
MATTER HOW
WRETCHED
YOUR TRUTH
MIGHT BE,
I WILL NEVER
LAUGH AT IT.

AS LONG
AS DLANOR
EXISTS,
SHE WILL
PROTECT
YOUR
TRUTH.



AH.....

AAAAAH!!



THEREFORE,
THE TWO
TRUTHS STAND
SIDE BY SIDE!
THE OUTCOME
OF THE
FIFTH GAME IS
REPEALED—
IT IS NOW
AN EVEN
GAME!

VERDICT
ALTERED!!

BA
CHUOOSHO

DUE TO
BATTLER
USHIROMIYA'S
TRUTH,
ERIKA'S
TRUTH LOST
ITS UNIQUE
NATURE AS
THE ONLY
POSSIBLE
TRUTH!

HOWEVER,
ERIKA'S
TRUTH
CANNOT BE
DENIED
EITHER!

GAME
MASTER
STATUS
TRANSFERS
FROM ME
TO BATTLER
USHIROMIYA,
THE GOLDEN
WARLOCK!!

UNTIL THEN,
THIS GAME
CANNOT BE
PREMATURELY
ENDED!!

NOW
DEMON-
STRATE
YOUR
COMPLETE
UNDER-
STANDING
OF THIS
GAME BY
INITIATING
THE SIXTH
GAME!

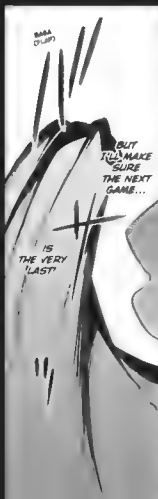
COME
FORWARD,
BATTLER
USHIROMIYA!!
I HEREBY
INSTATE
YOU AS GAME
MASTER!!



DO IT, NEW
ENDLESS
WITCH!!!

OF
COURSE
YOU DO!!

DO YOU
CONSENT
TO THIS?



BABA
(CLIP)

BUT
I'LL MAKE
SURE
THE NEXT
GAME...

IS
THE VERY
LAST!



LOOKS
LIKE I CAN'T
END THIS
GAME YET

SORRY
FOR
MAKING
YOU WAIT
ANGE



**YEAH!!
I'M THE
NEW GAME
MASTER!!**

**AND
I'LL PUT
TOGETHER
THE SIXTH
GAME!!**



**LET'S
SETTLE
OUR
SCORE
ONCE AND
FOR ALL,
ERIKA!!**

**GET
UP!!**



BUT YOU MUST
EXPOSE THE
SIXTH GAME IF
YOU DON'T
WANT TO BE
ABANDONED TO
THE DARKNESS
OF THE
FORGOTTEN!!

ERIKA,
I WILL
MIRACU-
LOUSLY
ALLOW
YOU TO
SURVIVE
THIS
TIME.

...DON'T
WORRY,
I WILL...

GIVE ME
ANOTHER
CHANCE
TO FIGHT
BATTLER
IN THE
SIXTH
GAME,
MASTER!!

YOU
WILL RUE
GIVING ME
A CHANCE
TO REGAIN
MY
PRIDE!!



**Y-YES,
MASTER
!!!**

**DLANOR
AND I
WILL TEAR
BATTLER'S
GAME
APART!!**

SORRY,
BUT THE
TITLE'S NOT
GOING TO
BE "CHECK-
MATE,"
LIKE YOU
THOUGHT.

YOU'RE
INVITED TO
MY
SIXTH
GAME!!

IT'S YOUR
GAME. YOU
CAN NAME IT
WHAT YOU
WANT!





**I
RECOGNIZE
THAT YOU
ARE THE NEW
RULER OF
THIS GAME,
AND I
DECLARE
WAR!!**



**I
HAPPILY
ACCEPT
YOUR
CHAL-
LENGE!!**

**I AM
ERIKA
FURUDO!**

**I AM A
WITCH,
BUT
MORE
THAN
THAT...
A DETEC-
TIVE!!**



**GIVE
ME
EVERY-
THING
YOU'VE
GOT,
ERIKA
FURU-
DOOOO
!!!**

**I WILL
KILL YOU,
BATTLER
USHIRO-
MIYA,
GOLDEN
WARLOCK
!!**

**I
SWEAR...
I WILL
EXPOSE
YOUR
LIES!!**

**JUST WATCH,
BEATO.**

**AND IN THE
NEXT ONE, I'LL
PROVE THAT
I COMPLETELY
UNDERSTAND
ALL OF YOUR
MYSTERIES!!**

**I'LL TAKE
OVER YOUR
GAME.**



To be continued in Episode 6...

Umineko

WHEN THEY CRY

Episode 5: End of the Golden Witch

**ABOUT UMINEKO WHEN THEY CRY
EPISODE 5: END OF THE GOLDEN WITCH**

THE GAME'S TURNING POINT

RYUKISHIO7, CREATOR AND SUPERVISOR

HELLO, I AM RYUKISHIO7.

WE'VE FINALLY REACHED THE END OF THE MANGA EDITION OF EPISODE 5. THIS IS ALL THANKS TO THE HARD WORK OF THE ARTIST, AKITAKA-SENSEI, AND THE SUPPORT OF THE READERS. THIS IS A VERY VALUABLE AND RARE EPISODE THAT FEATURES NONE OF BEATRICE'S USUAL ABSURDITY IN THE REAL WORLD (LOL). PERHAPS THIS WAS A BIT UNFULFILLING FOR THOSE WHO PREFER THE ENERGETIC AND CRUEL WITCH INSTEAD? IF YOU THOUGHT THAT WAY, YOU'RE STUCK DEEP IN THE WITCH'S QUAGMIRE (LOL). WHAT? YOU'RE NOT? ARE YOU SURE? AS I TOUCHED UPON IN THE STORY, HOW CAN YOU TRULY BELIEVE THAT THE WITCH IS ENGAGING IN A FAIR FIGHT WITH YOU? BATTLER ANSWERED DLANOR WITH COMPLETE CONFIDENCE THAT BEATO HAD BEEN FIGHTING HIM WITH ALL HER STRENGTH, BUT HOW CAN YOU TRUST TEXT THAT ISN'T RED? ESPECIALLY AFTER HOW BADLY YOU GOT FOOLED IN EPISODE 3...?

EPISODE 5 IS THE TURNING POINT OF THE GAME THAT IS UMINEKO. THE CHARACTER OF ERIKA FURUDO IS A LOVE-IT-OR-HATE-IT ELEMENT, BUT I BELIEVE SHE'S SHOWN YOU A COMPLETELY DIFFERENT WAY OF LOOKING AT THINGS. THERE WILL BE EVEN MORE WONDERFUL CHARACTERS TO MEET AHEAD. I HOPE THAT YOU STICK WITH US.

THANK YOU SO MUCH TO AKITAKA-SENSEI FOR DEPICTING THE TURNING POINT OF THE STORY WITH SUCH POWERFUL AND LOVING ART!

Special Thanks

Ryukishi07
& his entire staff

Akinobu Yumoto-sama
Hiroshi Koizumi-sama

Staff

Tomi☆ta
Bunji
Rui Takeda
Ayumu Korai

HELLO, MY NAME IS AKITAKA.
WELL, IT'S OVER NOW. IT TOOK A LITTLE OVER TWO
YEARS, BUT THE SERIAL SEEMED TO PASS IN A BLINK.
IT FEELS VERY SAD KNOWING THAT I'LL NEVER GET
TO SINK MY TEETH INTO THE Umineko CHARACTERS
AGAIN, BUT I THOROUGHLY ENJOYED IT ALL THE WAY
THROUGH, SO I'M GLAD I GOT THE OPPORTUNITY.

IT'S ONLY THANKS TO THE PEOPLE ABOVE THAT
A TOTAL BEGINNER LIKE ME GOT THIS FAR--THE
GREAT CREATORS OF Umineko AND EVERYONE WHO
READ MY SERIES. THANK YOU SO MUCH!

WELL, I HOPE THAT I CAN MEET YOU ALL AGAIN AT
SOME POINT DOWN THE LINE.

SEE YOU AGAIN!





SHOKUJI
(COBOL)

AHHHH YES,
NOTHING'S
BETTER THAN
CHOPSTICKS.

PROVIDES A GOOD ALL-NIGHTER KICK TO A TIRED BODY

OMA-K

4:00 AM

EAVESDROPPING ON
THE COUSINS' ROOM



KILLING BOREDOM

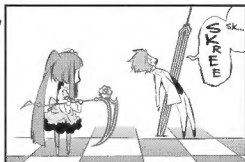




THIS IS THE FINAL

OMAKE

WHEN THE UMINNEKO CRY



CORPSE OF THE LOSER,
HALLOWEEN STYLE

BY: LAMBDADelta



TRANSLATION NOTES

TITLE

Umineko: The title of the series refers to a type of seagull, though the word literally means “sea cat.” This ties into the naming pattern in *Umineko WHEN THEY CRY*’s sister series, *Higurashi WHEN THEY CRY*, where *higurashi* is a type of cicada. The use of the word *cry* in the title comes from the Japanese verb *naku*, which refers to any vocalization made by animals (i.e., dogs barking, cats meowing, frogs croaking).

COMMON HONORIFICS

no honorific: Indicates familiarity or closeness; if used without permission or reason, addressing someone in this manner would constitute an insult.

-san: The Japanese equivalent of Mr./Mrs./Miss. If a situation calls for politeness, this is the fail-safe honorific.

-sama: Conveys great respect; may also indicate that the social status of the speaker is lower than that of the addressee.

-kun: Used most often when referring to boys, this indicates affection or familiarity. Occasionally used by older men among their peers, but it may also be used by anyone referring to a person of lower standing.

-chan: An affectionate honorific indicating familiarity used mostly in reference to girls; also used in reference to cute persons or animals of either gender.

-sensei: A respectful term for teachers, artists, or high-level professionals.

-nīsan, nī-san, aniki: A term of endearment meaning “big brother” that may be more widely used to address any young man who is like a brother, regardless of whether he is related or not.

-neesan, nee-san, aneki: The female counterpart of the above, *nee-san* is a term meaning “big sister.”

PAGE 293

Galaxy Express: A reference to Leiji Matsumoto’s science fiction manga *Galaxy Express 999*, which is itself inspired by the imagery of Kenji Miyazawa’s classic novel, *Night on the Galactic Railroad*. In Matsumoto’s series, the protagonist, Tetsuro, travels through the galaxy on a train in search of a machine body that will keep him alive much longer than his flesh and blood. This was the wish of his late mother, who was killed by antagonist Count Mecha and taxidermied to be used in a display.

PAGE 327

Tundra: A play on the term *tsundere*, which refers to any character who tries to hide their obvious infatuation with another behind a spiky, hostile exterior. Battler confuses it with the term *tundra* (*tsundora* in Japanese) in his unfamiliarity. In a way, this might perhaps be a nod to the time period of the story’s setting in the 1980s—suggesting that Battler might not yet be accustomed to such a “newfangled” word. (In the real world, the creation of the term *tsundere* is only traced back to the year 2002.)

Umineko

WHEN THEY CRY

Episode 5: *End of the Golden Witch*

UMINEKO WHEN THEY CRY

Episode 1: Legend of the Golden Witch ①

RYUKISHI07
Kei Natsumi

Translation: Stephen Paul

Lettering: Jennifer Skarupa

This book is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is coincidental.

UMINEKO NO NAKUKORONI Episode 1: Legend of the golden witch vol.1 and 2 ©RYUKISHI07/07th Expansion ©2008, 2009 Kei Natsumi/SQUARE ENIX CO., LTD. First published in Japan in 2008, 2009 by SQUARE ENIX CO., LTD. English translation rights arranged with SQUARE ENIX CO., LTD. and Hachette Book Group through Tuttle-Mori Agency, Inc.

Translation ©2012 by SQUARE ENIX CO., LTD.

All rights reserved. In accordance with the U.S. Copyright Act of 1976, the scanning, uploading, and electronic sharing of any part of this book without the permission of the publisher is unlawful piracy and theft of the author's intellectual property. If you would like to use material from the book (other than for review purposes), prior written permission must be obtained by contacting the publisher at permissions@hbgusa.com. Thank you for your support of the author's rights.

Yen Press
Hachette Book Group
237 Park Avenue, New York, NY 10017

www.HachetteBookGroup.com
www.YenPress.com

Yen Press is an imprint of Hachette Book Group, Inc. The Yen Press name and logo are trademarks of Hachette Book Group, Inc.

The publisher is not responsible for websites (or their content) that are not owned by the publisher.

First Yen Press ebook Edition: April 2014

ebook ISBN: 978-0-316-24197-7

App ISBN: 978-0-316-24198-4